



MAX ORANGERIE



EN

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Important: Read the entire instruction before starting the assembly. Strictly follow all the instructions provided in this manual and carry out all of the stages of the installation process in the specified order. Failure to comply with these rules may lead to incorrect fitting of the decorative laths and the occurrence of visual defects. The warranty certificate is void if it is found that damage has been caused by incorrect installation. The base on which the product is to be installed must be flat and without significant differences in level. The product must be attached to the base. Note: Use lube for all screws to prevent them from breaking. Make sure that the greenhouse pallet cannot tip over and cause accidents. Make sure that the ground where you put the pallet is in level. Installing two ground spikes to the pallet will prevent it from tipping. Do not remove all the wooden rules inside the pallet. Only remove the ones that are necessary to access the part you need.

Installation requires at least 2 people.

DK

MONTERINGSVEJLEDNING

Vigtigt: Læs hele vejledningen, før du begynder monteringen. Følg nøje alle instruktioner i denne manual og udfør alle trin i installationsprocessen i den angivne rækkefølge. Manglende overholdelse af disse regler kan føre til forkert montering af de dekorative lister og visuelle fejl. Garantibeviset er ugyldigt, hvis det konstateres, at skader er forårsaget af forkert installation. Basen, hvor produktet skal installeres, skal være flad og uden væsentlige niveauforskelle. Produktet skal fastgøres til basen. Bemærk: Brug smøremiddel på alle skruer for at forhindre, at de knækker. Sørg for, at drivhusets palle ikke kan vælte og forårsage ulykker. Sørg for, at jorden, hvor du placerer pallen, er i vater. Installation af to jordspyd i pallen forhindrer den i at vælte. Fjern ikke alle trælisters inde i pallen. Fjern kun de nødvendige for at få adgang til de dele, du har brug for.

Installationen kræver mindst 2 personer.

FR

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

Important: Lisez entièrement ces instructions avant de commencer l'assemblage. Suivez strictement toutes les indications de ce manuel et réalisez toutes les étapes du processus d'installation dans l'ordre spécifié. Le non-respect de ces règles peut entraîner une mauvaise fixation des éléments décoratifs et des défauts visuels. Le certificat de garantie est annulé en cas de dommages dus à une mauvaise installation. La base sur laquelle le produit doit être installé doit être plane et sans différences de niveau significatives. Le produit doit être fixé à la base. Remarque : Utilisez du lubrifiant sur toutes les vis pour éviter qu'elles ne se cassent. Assurez-vous que la palette de la serre ne puisse pas basculer et provoquer d'accidents. Vérifiez que le sol sur lequel vous placez la palette est bien nivelé. L'installation de deux piquets de sol sur la palette empêchera son basculement. Ne retirez pas toutes les pièces en bois à l'intérieur de la palette, mais seulement celles nécessaires pour accéder aux éléments requis.

L'installation nécessite au moins 2 personnes.

SE

MONTERINGSANVISNING

Viktigt: Läs hela instruktionen innan du påbörjar monteringen. Följ noggrant alla instruktioner i denna manual och genomför alla steg i installationsprocessen i den angivna ordningen. Underlåtenhet att följa dessa regler kan leda till felaktig montering av de dekorativa listerna och orsaka visuella defekter. Garantibeviset är ogiltigt om det visar sig att skadan orsakats av felaktig installation. Basen som produkten ska installeras på måste vara plan och utan betydande nivåskillnader. Produkten måste fästas i basen. Notera: Använd smörjmedel för alla skruvar för att förhindra att de går sönder. Se till att växthusets pall inte kan välta och orsaka olyckor. Se till att marken där du placerar pallen är i nivå. Att installera två marksträvor i pallen förhindrar att den tippar. Ta inte bort alla träreglar inuti pallen. Ta bara bort de som är nödvändiga för att komma åt den del du behöver.

Installation kräver minst 2 personer.

FI

ASENNUSOHJEET

Tärkeää: Lue koko ohje ennen asennuksen aloittamista. Noudata tarkasti kaikkia tämän ohjekirjan ohjeita ja suorita kaikki asennusvaiheet määrättyssä järjestyksessä. Näiden sääntöjen noudattamatta jättäminen voi johtaa koristeosien virheelliseen kiinnitykseen ja visuaalisiin virheisiin. Takuu mitätöidään, jos havaitaan, että vahinko on aiheutunut virheellisestä asennuksesta. Tuotteen asennusohje on oltava tasainen ja ilman merkittäviä korkeuseroja. Tuote on kiinnitettävä alustaan. Huomio: Käytä voiteluainetta kaikissa ruuveissa estääksesi niiden katkeamisen. Varmista, ettei kasvihuoneen lava voi kaatua ja aiheuttaa onnettomuuksia. Varmista, että alusta, jolle lava asetetaan, on tasainen. Kaksi maapiikkiä lavassa estää sen kaatumisen. Älä poista kaikkia puisia tukia lavasta. Poista vain ne, jotka ovat tarpeen osien saavuttamiseksi.

Asennukseen tarvitaan vähintään 2 henkilöä.

LV

MONTĀŽAS INSTRUKCIJA

Svarīgi: Pirms montāžas sāksanas rūpīgi izlasiet visu instrukciju. Stingri ievērojiet visus šajā rokasgrāmatā sniegtos norādījumus un veiciet visas uzstādīšanas darbības norādītajā secībā. Neievērojot šos noteikumus, var rasties dekoratīvo listu nepareiza montāža un vizuāli defekti. Garantijas sertifikāts tiek anulēts, ja tiek konstatēts, ka bojājumi radušies nepareizas uzstādīšanas dēļ. Pamatnei, uz kuras produkts tiek uzstādīts, jābūt līdzenai un bez būtiskām līmeņa atšķirībām. Produkts ir jāpiestiprina pie pamatnes. Piezīme: Lietojiet smērvielu visām skrūvēm, lai novērstu to lūšanu. Pārļiecinieties, ka siltumnīcas palete nevar apgāzties un izraisīt negadījumus. Pārļiecinieties, ka virsma, kurā palete tiek novietota, ir līmenī. Divu zemes mietu uzstādīšana paletē novērsīs tās apgāšanos. Neizņemiet visas koka daļas no paletes, tikai tās, kas nepieciešamas, lai piekļūtu vajadzīgajām detaļām.

Uzstādīšanai nepieciešami vismaz 2 cilvēki.

NO

MONTERINGSINSTRUKSJONER

Viktig: Les hele instruksjonen før du starter monteringen. Følg nøye alle instruksjonene i denne manualen og utfør alle trinnene i installasjonsprosessen i den angitte rekkefølgen. Unnlattelse av å følge disse reglene kan føre til feilmontering av de dekorative listene og forekomsten av visuelle defekter. Garantibeviset er ugyldig hvis det viser seg at skader er forårsaket av feil installasjon. Grunnlaget som produktet skal installeres på, må være flatt og uten vesentlige nivåforskjeller. Produktet må festes til basen. Merk: Bruk smøremiddel på alle skruer for å unngå at de knækker. Sørg for at veksthusets pall ikke kan velte og forårsake ulykker. Sørg for at bakken der du plasserer pallen, er i vater. Å installere to jordspiker i pallen forhindrer at den velter. Ikke fjern alle trerammene inne i pallen. Fjern kun de som er nødvendige for å få tilgang til delen du trenger.

Installasjon krever minst 2 personer.

DE

MONTAGEANLEITUNG

Wichtig: Lesen Sie die gesamte Anleitung, bevor Sie mit der Montage beginnen. Befolgen Sie strikt alle Anweisungen in diesem Handbuch und führen Sie alle Installationsschritte in der angegebenen Reihenfolge aus. Die Nichtbeachtung dieser Regeln kann zu einer fehlerhaften Befestigung der Zierleisten und optischen Mängeln führen. Die Garantiebescheinigung erlischt, wenn festgestellt wird, dass Schäden durch unsachgemäße Installation verursacht wurden. Die Basis, auf der das Produkt installiert wird, muss eben und ohne erhebliche Höhenunterschiede sein. Das Produkt muss an der Basis befestigt werden. Hinweis: Verwenden Sie Schmiermittel für alle Schrauben, um Brüche zu vermeiden. Stellen Sie sicher, dass die Palette des Gewächshauses nicht umkippen und Unfälle verursachen kann. Achten Sie darauf, dass der Boden, auf dem die Palette steht, eben ist. Die Installation von zwei Bodenankern verhindert das Umkippen der Palette. Entfernen Sie nicht alle Holzstützen in der Palette. Entfernen Sie nur die, die zum Zugriff auf die benötigten Teile erforderlich sind.

Für die Installation sind mindestens 2 Personen erforderlich.

EE

PAIGALDUSJUHEND

Oluline: Lugege kogu juhend enne paigalduse alustamist läbi. Järgige rangelt kõiki käesolevas juhendis toodud juhiseid ning täitke kõik paigaldusetapid ettenähtud järjekorras. Nende reeglite eiramine võib põhjustada dekoratiivliistude valet kinnitamist ja visuaalseid defekte. Garantii kehtivus lõpeb, kui tuvastatakse, et kahjustused on põhjustatud vales paigaldusest. Toote paigaldusalus peab olema tasane ja ilma oluliste kõrguse erinevusteta. Toode tuleb alusele kinnitada. Märkus: Kasutage kõigi kruvide määrimiseks määreainet, et vältida nende purunemist. Veenduge, et kasvuhoonealus ei saaks ümber kukkuda ja õnnetusi põhjustada. Kontrollige, et pind, kuhu alus asetatakse, oleks tasane. Kahe maapinnaankru paigaldamine alusele aitab vältida selle ümberkukkumist. Ärge eemaldage kõiki puitelemente alusest, vaid ainult need, mis on vajalikud juurdepääsuks vajalikele osadele.

Paigaldamiseks on vaja vähemalt 2 inimest.

LT

MONTAVIMO INSTRUKCIJA

Svarbu: Prieš pradėdami montavimą atidžiai perskaitykite visą instrukciją. Griežtai laikykitės visų šiame vadove pateiktų nurodymų ir vykdykite visus įrengimo etapus nurodyta tvarka. Nesilaikant šių taisyklių, dekoratyvinės juostelės gali būti neteisingai sumontuotos, o vizualiniai defektai – neišvengiami. Garantinis pažymėjimas nustoja galioti, jei nustatoma, kad žala atsirado dėl netinkamo įrengimo. Pagrindas, ant kurio bus montuojamas produktas, turi būti lygus ir be didelių lygių skirtumų. Produktas turi būti pritvirtintas prie pagrindo. Pastaba: Visoms varžtams sutepti naudokite tepalą, kad išvengtumėte jų lūžimo. Įsitikinkite, kad šiltnamio paletė negali apvirtti ir sukelti nelaimingų atsitikimų. Patikrinkite, ar paviršius, ant kurio pastatysite paletę, yra lygus. Dviejų žemės kuoliukų įrengimas paletėje apsaugos ją nuo apvirimo. Neišimkite visų medinių detalių iš paletės, tik tas, kurios būtinos norint pasiekti reikalingas dalis.

Montavimui reikalingi bent 2 žmonės.

SK

MONTÁŽNY NÁVOD

Dôležité: Pred začatím montáže si dôkladne prečítajte celý návod. Dôsledne dodržiavajte všetky pokyny uvedené v tejto príručke a vykonajte všetky kroky inštalácie v určenom poradí. Nedodržanie týchto pravidiel môže viesť k nesprávnej montáži dekoratívnych listů a vzniku vizuálnych chýb. Záruka je neplatná, ak sa zistí, že škoda bola spôsobená nesprávnou montážou. Základňa, na ktorú sa produkt inštaluje, musí byť rovná a bez výrazných výškových rozdielov. Produkt musí byť pripevnený k základni. Poznámka: Na všetky skrutky použite mazivo, aby sa predišlo ich zlomeniu. Uistite sa, že paleta skleníka sa nemôže prevrátiť a spôsobiť nehodu. Skontrolujte, či je povrch, na ktorý umiestnite paletu, rovný. Inštalácia dvoch zemných kotiev zabráni prevráteniu palety. Neodstraňujte všetky drevené prvky vo vnútri palety, iba tie, ktoré sú nevyhnutné na prístup k potrebným dielom.

Montáž vyžaduje minimálne 2 osoby.

SI

NAVODILA ZA SESTAVO

Pomembno: Pred začetkom sestavljanja natančno preberite celotna navodila. Strogo upoštevajte vsa navodila v tem priročniku in izvedite vse faze namestitve v določenem vrstnem redu. Neupoštevanje teh pravil lahko povzroči nepravilno pritrditev dekorativnih letvic in nastanek vizualnih napak. Garancija ni veljavna, če se ugotovi, da je bila škoda povzročena zaradi nepravilne namestitve. Osnova, na katero bo izdelek nameščen, mora biti ravna in brez večjih višinskih razlik. Izdelek mora biti pritrdjen na podlago. Opomba: Vse vijake premažite z mazivom, da preprečite njihovo zlom. Poskrbite, da se paleta rastlinjaka ne more prevrniti in povzročiti nesreč. Preverite, ali je površina, na katero postavite paletu, ravna. Namestitev dveh talnih sider bo preprečila prevrnitev. Ne odstranjujte vseh lesenih delov znotraj palete, temveč samo tiste, ki so potrebni za dostop do zelenih delov.

Za namestitev sta potrebni vsaj 2 osebi.

PL

INSTRUKCIJA MONTAŻU

Ważne: Przed rozpoczęciem montażu należy dokładnie przeczytać całą instrukcję. Należy ściśle przestrzegać wszystkich wskazówek zawartych w niniejszym podręczniku i wykonywać wszystkie etapy instalacji w określonej kolejności. Nieprzestrzeganie tych zasad może skutkować nieprawidłowym zamontowaniem listew dekoracyjnych oraz wystąpieniem wad wizualnych. Certyfikat gwarancji traci ważność, jeśli zostanie stwierdzone, że uszkodzenia wynikły z nieprawidłowego montażu. Podstawa, na której montowany jest produkt, musi być płaska i pozbawiona znaczących różnic poziomu. Produkt musi być przymocowany do podstawy. Uwaga: Należy używać smaru do wszystkich śrub, aby zapobiec ich pękaniu. Upewnij się, że paleta szklarni nie może się przewrócić i spowodować wypadku. Sprawdź, czy podłoże, na którym ustawiasz paletę, jest wypoziomowane. Zamocowanie dwóch kotew gruntowych zapobiegnie jej przewróceniu. Nie usuwaj wszystkich drewnianych elementów wewnątrz palety, a jedynie te, które są konieczne do uzyskania dostępu do potrzebnych części. **Do montażu wymagane są co najmniej 2 osoby.**

HU

ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ

Fontos: Az összeszerelés megkezdése előtt olvassa el az egész útmutatót. Szigorúan kövesse a kézikönyvben megadott összes utasítást, és végezze el az összeszerelési lépéseket a megadott sorrendben. Az előírások be nem tartása a dekorációs lécek hibás felszereléséhez és esztétikai hibákhoz vezethet. A garancia érvénytelené válí, ha megállapítják, hogy a károk helytelen telepítésből adódtak. A termék alapjának síknak és jelentős szinkülönbségek nélkülinek kell lennie. A terméket rögzíteni kell az alaphoz. Megjegyzés: Minden csavart kenőanyaggal kell kezelni, hogy megelőzzük a törést. Biztosítsa, hogy az üvegház raklapja ne borulhasson fel és ne okozzon balesetet. Ellenőrizze, hogy a raklapot sík felületre helyezi-e. Két földhorgony felszerelése megakadályozza a felborulást. Ne távolítsa el az összes faelemet a raklapon belül, csak azokat, amelyek sükségese a hozzáféréshez.

A telepítéshez legalább 2 személy sükséges.

HR

UPUTE ZA MONTAŻU

Važno: Prije početka montáže pažljivo pročitajte cijele upute. Strogo se pridržavajte svih smjernica u ovom priručniku i provodite sve faze instalacije prema navedenom redoslíjedu. Nepoštívanje ovih pravila može dovesti do nepravilnog pričvršćivanja ukrasnih letvica i pojave vizualnih nedostataka. Jamstvo prestaje vrijediti ako se utvrdi da je šteta uzrokovana nepravilnom instalacijom. Podloga na koju se proizvod postavlja mora biti ravna i bez značajnih razlika u razini. Proizvod mora biti pričvršćen za podlogu. Napomena: Koristite mazivo na svim vijcima kako biste spriječili njihovo pucanje. Osigurajte da paleta staklenika ne može pasti i uzrokovati nesreću. Provjerite je li podloga na kojoj postavljate paletu ravna. Postavljanje dviju zemaljskih sidara na paletu spriječit će njezino prevrtanje. Nemojte uklanjati sve drvene dijelove unutar palety, već samo one koji su nužni za pristup potrebnim dijelovima.

Za montážu su potrebne najmanje 2 osobe.

CZ

MONTÁŽNÍ NÁVOD

Důležité: Před zahájením montáže si pečlivě přečtěte celý návod. Přísně dodržujte všechny pokyny uvedené v této příručce a postupujte podle instalačních kroků ve stanoveném pořadí. Nedodržení těchto pravidel může vést k nesprávné instalaci dekorativních listů a vzniku vizuálních vad. Záruka se stává neplatnou, pokud se zjistí, že škoda byla způsobena nesprávnou instalací. Základna, na kterou bude produkt instalován, musí být rovná a bez výrazných výškových rozdílů. Produkt musí být připevněn k základně. Poznámka: Používejte mazivo na všechny šrouby, aby nedošlo k jejich zlomení. Ujistěte se, že paleta skleníku nemůže převrhnout a způsobit nehodu. Zkontrolujte, zda je povrch, na který umístíte paletu, vyrovnaný. Instalace dvou zemních hřebů do palety zabráni jejímu převrácení. Neodstraňujte všechny dřevěné prvky uvnitř palety, pouze ty, které jsou nutné k přístupu k potřebným částem.

Montáž vyžaduje alespoň 2 osoby.

RO

INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE

Important: Citiți cu atenție întreaga instrucȚiune înainte de a începe asamblarea. Respectați cu strictețe toate indicaȚiile din acest manual și efectuați toate etapele instalării în ordinea specificată. Nerespectarea acestor reguli poate duce la o montare incorectă a ornamentelor decorative și la apariȚia unor defecte vizuale. Certificatul de garanție devine nul dacă se constată că daunele au fost cauzate de o instalare incorectă. Baza pe care se montează produsul trebuie să fie plană și fără diferenȚe semnificative de nivel. Produsul trebuie fixat pe bază. Notă: Folosiți lubrifiant pentru toate șuruburile pentru a preveni ruperea acestora. Asigurați-vă că paletul seriei nu se poate răsturna și provoca accidente. Verificați ca suprafaȚa pe care puneți paletul să fie nivelată. Instalarea a două ancore de sol pe palet va preveni răsturnarea acestuia. Nu îndepărtați toate elementele de lemn din palet, doar cele necesare pentru a accesa piesele de care aveți nevoie.

Instalarea necesită cel puțin 2 persoane.

BG

ИНСТРУКЦИИ ЗА СГЛОБЯВАНЕ

Важно: Прочетете внимателно цялата инструкция преди да започнете сглобяването. Стриктно спазвайте всички указания в това ръководство и изпълнявайте всички етапи на монтажа в зададената последователност. Неспазването на тези правила може да доведе до неправилен монтаж на декоративните елементи и визуални дефекти. Гаранционният сертификат става невалиден, ако се установи, че повредите са причинени от неправилна инсталация. Основата, върху която ще се монтира продуктът, трябва да бъде равна и без значителни разлики в нивото. Продуктът трябва да бъде закрепен към основата. Забележка: Използвайте лубрикант за всички винтове, за да предотвратите тяхното счупване. Уверете се, че палетата на оранжерията не може да се преобърне и да причини инциденти. Проверете дали повърхността, върху която поставяте палетата, е нивелирана. Монтирането на два земни анкера в палетата ще предотврати нейното преобръщане. Не премахвайте всички дървени елементи вътре в палетата, а само тези, които са необходими за достъп до желаните части. **За монтажа са необходими поне 2 души.**

GR

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

Σημαντικό: Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες πριν ξεκινήσετε τη συναρμολόγηση. Ακολουθήστε αυστηρά όλες τις οδηγίες αυτού του εγχειριδίου και εκτελέστε όλα τα στάδια της εγκατάστασης με την καθορισμένη σειρά. Η μη τήρηση αυτών των κανόνων μπορεί να οδηγήσει σε λανθασμένη τοποθέτηση των διακοσμητικών λωρίδων και την εμφάνιση οπτικών ελαττωμάτων. Η εγγύηση παύει να ισχύει εάν διαπιστωθεί ότι η ζημιά προκλήθηκε από εσφαλμένη εγκατάσταση. Η βάση στην οποία θα τοποθετηθεί το προϊόν πρέπει να είναι επίπεδη και χωρίς σημαντικές διαφορές ύψους. Το προϊόν πρέπει να στερεωθεί στη βάση. Σημείωση: Χρησιμοποιήστε λιπαντικό σε όλες τις βίδες για να αποφύγετε το σπάσιμο. Βεβαιωθείτε ότι η παλέτα του θερμοκηπίου δεν μπορεί να ανατραπεί και να προκαλέσει ατυχήματα. Ελέγξτε ότι το έδαφος όπου τοποθετείτε την παλέτα είναι επίπεδο. Η τοποθέτηση δύο αγκυρών εδάφους στην παλέτα θα αποτρέψει την ανατροπή της. Μην αφαιρείτε όλα τα ξύλινα στοιχεία στο εσωτερικό της παλέτας, μόνο αυτά που είναι απαραίτητα για την πρόσβαση στα απαιτούμενα εξαρτήματα. **Για την εγκατάσταση απαιτούνται τουλάχιστον 2 άτομα.**

IT

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Importante: Leggere attentamente l'intero manuale prima di iniziare il montaggio. Seguire rigorosamente tutte le istruzioni fornite in questo manuale e completare tutte le fasi del processo di installazione nell'ordine specificato. Il mancato rispetto di queste regole potrebbe portare a un fissaggio errato delle modanature decorative e a difetti visivi. Il certificato di garanzia diventa nullo se i danni sono causati da un'installazione errata. La base su cui verrà installato il prodotto deve essere piana e priva di differenze di livello significative. Il prodotto deve essere fissato alla base. Nota: Applicare lubrificante su tutte le viti per evitare rotture. Assicurarsi che il pallet della serra non possa ribaltarsi e causare incidenti. Controllare che il terreno su cui si posiziona il pallet sia livellato. L'installazione di due ancoraggi a terra eviterà il ribaltamento. Non rimuovere tutte le strutture in legno all'interno del pallet, solo quelle necessarie per accedere alle parti richieste.

L'installazione richiede almeno 2 persone.

MT

ISTRUZZJONIJIET GĦALL-ASSEMBLAĠĠ

Importanti: Aqra l-istruzzjonijiet kollha qabel tibda l-assemblaġġ. Segwi b'attenzjoni l-passi kollha f'dan il-manwal u wettaq il-proċedura ta' installazzjoni fl-ordni speċifikata. Nuqqas ta' konformità ma' dawn ir-regoli jista' jwassal għal assemblaġġ ħażin tal-linji dekorattivi u difetti viżwali. Iċ-ċertifikat tal-garanzija jsir invalidu jekk jinstab li l-ħsarat ġew ikkawżati minn installazzjoni mhux korretta. Il-bażi fuq liema se tiġi installata l-prodott trid tkun ċatta u mingħajr differenzi sinifikanti fil-livell. Il-prodott għandu jkun imsakkar mal-bażi. Nota: Uża lubrikant fuq il-viti kollha biex tevita li jinkisru. Kun żgur li l-pallet tas-serra ma jstax jaq' u jikkawża incidenti. Iċċekkja li l-art fejn se tqiegħed il-pallet hija livellata. L-installazzjoni ta' żewġ ankri tal-art fil-pallet tipprevjeni li din tingaleb. Tneħħix l-elementi kollha tal-injam ġewwa l-pallet, ħlief dawk meħtieġa biex ikollok aċċess għall-partijiet meħtieġa.

L-assemblaġġ jeħtieġ mill-inqas 2 persuni.

IE

TREORACHA TIONÓLA

Tábhachtach: Léigh an treoir iomlán sula dtosaíonn tú ar an tionól. Lean go docht gach treoir atá sa lámhleabhar seo agus cuir gach céim den phróiseas suiteála i gcrích san ord sonraithe. Má theipeann ort na rialacha seo a chomhlíonadh, d'fhéadfadh tionól mícheart na hailt mhaisiúcháin agus lochtanna amhairc tarlú. Beidh an teastas bharánta neamhbhailí má chuirtear damáiste i leith suiteáil mhícheart. Caithfidh an dromchla ar a gcuirfear an táirge a bheith cothrom agus gan aon difríochtaí suntasacha airde. Caithfear an táirge a dhaingniú leis an mbonn. Nóta: Bain úsáid as bealadh ar na scriúnná go léir chun iad a chosaint ar bhriseadh. Cinntigh nach féidir le pailléid an cheaptha teasa titim agus timpistí a chruthú. Cinntigh go bhfuil an talamh ina gcuirtear an phailléid cothrom. Cuir dhá thaca talún leis an bpailléid chun í a chosc ó thitim. Ná bain na struchtúir adhmaid uile istigh sa phailléid, ach amháin na cinn is gá chun rochtain a fháil ar na codanna a theastaíonn uait.

Teastaíonn ar a laghad 2 dhuine don suiteáil.

ES

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Importante: Lea completamente las instrucciones antes de comenzar el montaje. Siga estrictamente todas las indicaciones de este manual y realice todas las etapas del proceso de instalación en el orden especificado. El incumplimiento de estas normas puede provocar una colocación incorrecta de las molduras decorativas y la aparición de defectos visuales. El certificado de garantía quedará anulado si se determina que los daños fueron causados por una instalación incorrecta. La base sobre la que se instalará el producto debe ser plana y sin diferencias significativas de nivel. El producto debe estar fijado a la base. Nota: Utilice lubricante en todos los tornillos para evitar que se rompan. Asegúrese de que el palé del invernadero no pueda volcarse y causar accidentes. Verifique que la superficie donde coloque el palé esté nivelada. La instalación de dos anclajes al suelo en el palé evitará su vuelco. No retire todas las estructuras de madera dentro del palé, solo las necesarias para acceder a las piezas requeridas. **Para la instalación se requieren al menos 2 personas.**

NL

MONTAGE-INSTRUCTIES

Belangrijk: Lees de volledige instructies voordat u met de montage begint. Volg strikt alle instructies in deze handleiding en voer alle installatiestappen in de aangegeven volgorde uit. Niet-naleving van deze regels kan leiden tot een onjuiste bevestiging van de decoratieve latten en visuele gebreken. De garantie vervalt als blijkt dat schade is veroorzaakt door een onjuiste installatie. De ondergrond waarop het product wordt geïnstalleerd, moet vlak zijn en mag geen significante hoogteverschillen vertonen. Het product moet aan de basis worden bevestigd. Opmerking: Gebruik smeermiddel op alle schroeven om breuk te voorkomen. Zorg ervoor dat de pallet van de kas niet kan omvallen en ongelukken kan veroorzaken. Controleer of de grond waarop u de pallet plaatst, vlak is. Het installeren van twee grondankers in de pallet voorkomt kantelen. Verwijder niet alle houten steunen binnenin de pallet, alleen die nodig zijn om toegang te krijgen tot de vereiste onderdelen.

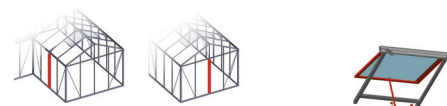
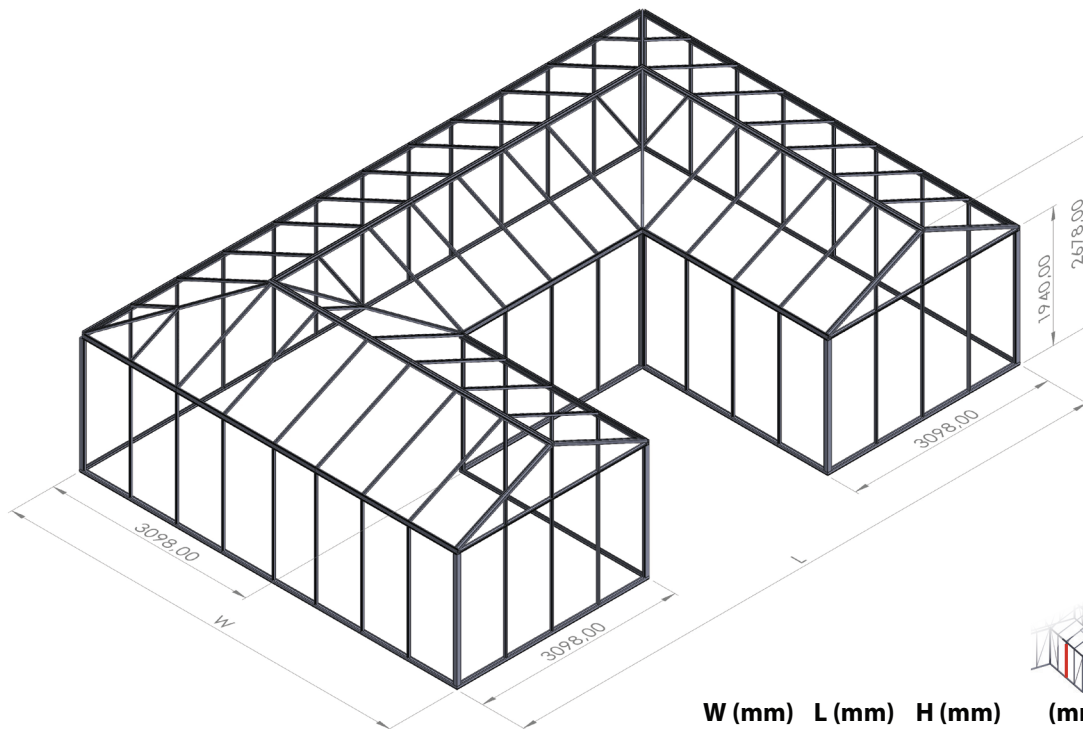
Voor de installatie zijn minimaal 2 personen nodig.

PT

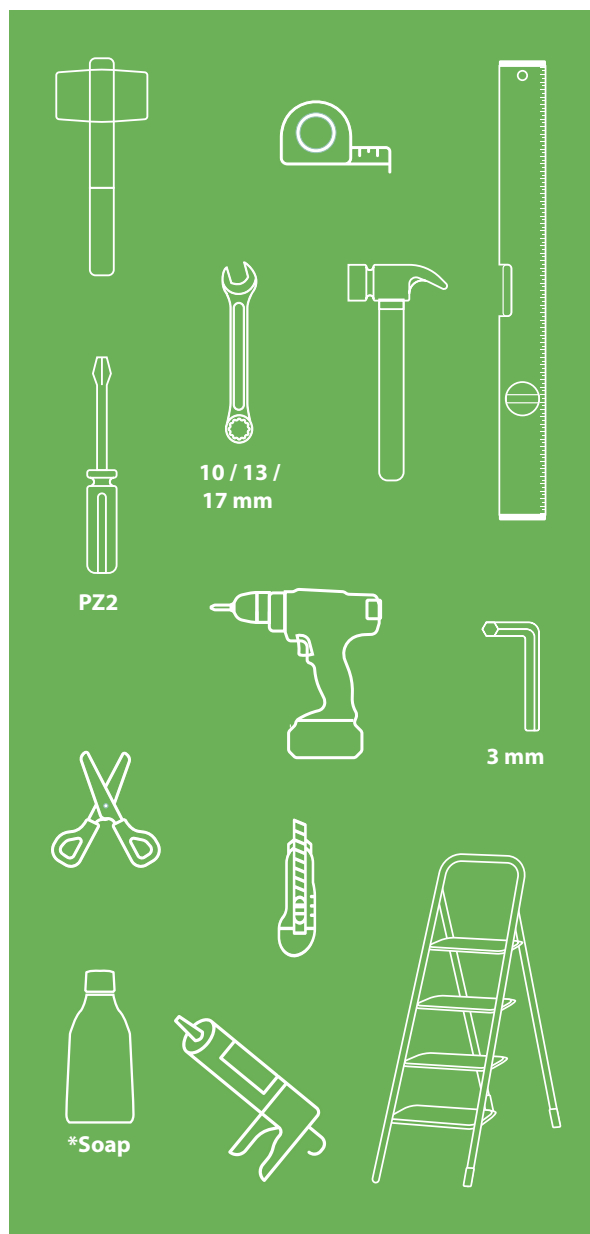
INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Importante: Leia atentamente todas as instruções antes de iniciar a montagem. Siga rigorosamente todas as diretrizes deste manual e realize todas as etapas do processo de instalação na ordem especificada. O não cumprimento destas regras pode resultar numa fixação incorreta das ripas decorativas e em defeitos visuais. O certificado de garantia será anulado se for constatado que os danos foram causados por uma instalação incorreta. A base onde o produto será instalado deve ser plana e sem diferenças de nível significativas. O produto deve ser fixado à base. Nota: Utilize lubrificante em todos os parafusos para evitar que se partam. Certifique-se de que o palete da estufa não possa tombar e causar acidentes. Verifique se o solo onde será colocado o palete está nivelado. A instalação de duas estacas no solo evitará que o palete tombe. Não remova todas as peças de madeira dentro do palete, apenas as necessárias para acessar as peças desejadas.

A instalação requer pelo menos 2 pessoas.



W (mm)	L (mm)	H (mm)	(mm)	(mm)	m ²	
6098	9066	2670	1940	1850	47	6
6098	12796	2670	1940	1850	58	8
6828	15034	2670	1940	1850	70	8



UK: Necessary tools – rubber mallet, measuring tape, spirit level, screwdriver PZ2, wrenches 10/13/17 mm, cordless drill, 3 mm hex key, utility knife, *soap for rubber when oil is not enough, silicone gun and silicone, ladder.

SE: Nödvändiga verktyg - Gummihammare, måttband, vattenpass, skruvmejsel PZ2, skiftnycklar 10/13/17 mm, batteridrivna skruvdragare, 3 mm insexnyckel, brytbladskniv, *tvål för gummit när oljan inte räcker till, silikonpistol och silikon, stega.

NO: Nødvendige verktøy - Gummihammer, målebånd, vater, skrutrekker PZ2, skrunøkler 10/13/17 mm, batteridrevet skrutrekker, 3 mm unbrakonøkkel, tapetkniv, *såpe for gummien når oljen ikke er nok, silikonpistol og silikon, stige.

DK: Nødvendigt værktøj - Gummihammer, målebånd, vaterpas, skruetrækker PZ2, skruenøgler 10/13/17 mm, batteridrevet skruetrækker, 3 mm unbrakonøgle, hobbykniv, *sæbe til gummi, når olien ikke er nok, silikonpistol og silikon, stige.

FI: Tarvittavat työkalut - Kumivasara, mittanauha, vatupassi, ruuvimeisseli PZ2, avaimet 10/13/17 mm, akkuruuvinväänin, 3 mm kuusiokoloavain, mattoveitsi, saippua kumille, *kun öljy ei riitä, silikonipistooli ja silikon, tikkaat.

DE: Notwendige Werkzeuge - Gummihammer, Maßband, Wasserwaage, Schraubendreher PZ2, Schraubenschlüssel 10/13/17 mm, Akku-Schraubendreher, 3 mm Innensechskantschlüssel, Cutter-Messer, *Seife für das Gummi wenn das Öl nicht ausreicht, Silikonspritze und Silikon, Leiter.

FR: Outils nécessaires - Maillet en caoutchouc, mètre ruban, niveau à bulle, tournevis PZ2, clés 10/13/17 mm, tournevis sans fil, clé hexagonale de 3 mm, cutter, *savon pour le caoutchouc lorsque l'huile ne suffit pas, pistolet à silicone et silicone, échelle.

LV: Nepieciešamie instrumenti - Gumijas āmurs, mērlente, līmeņrādis, skrūvgrieznis PZ2, uzgriežņu atslēgas 10/13/17 mm, akumulatora skrūvgrieznis, 3 mm seškanle, papīrnazis, *ziepes gumijām (kad nepietiek ar eļļu), silikona pistole un silikons, trepes.

EE: Vajalikud tööriistad - Kummivasar, mõõdulint, lood, kruvikeeraja PZ2, mutrivõtmed 10/13/17 mm, akukruvikeeraja, 3 mm kuuskantvõti, paberinuga, *seep ummi jaoks (kui õli ei ole piisavalt), silikoonipistool ja silikoon, redel.

LT: Reikalingi įrankiai - Guminis plaktukas, matavimo juosta, gulsčiukas, atsuktuvus PZ2, veržliarakčiai 10/13/17 mm, akumuliatorinis atsuktuvus, 3 mm šešiakampis raktas, popierinis peilis, *muilas gumei (kai aliejaus nepakanka), silikonio pistoletas ir silikonas, kopėčios.

PL: Niezbędne narzędzia - Młotek gumowy, miarka, poziomica, śrubokręt PZ2, klucze 10/13/17 mm, wkrętarka akumulatorowa, klucz imbusowy 3 mm, nóż do tapet, *mydło do gumy (gdzie olej jest za mało), pistolet do silikonu i silikon, drabina.

CZ: Potřebné nástroje - Gumová palice, svinovací metr, vodováha, šroubovák PZ2, klíče 10/13/17 mm, akumulátorový šroubovák, 3 mm imbusový klíč, řezací nůž, *mýdlo pro gumu (když olej nestačí), silikonová pistole a silikon, žebřík.

SK: Potrebne nástroje - Gumové kladivo, meter, vodováha, skrutkovač PZ2, kľúče 10/13/17 mm, akumulátorový skrutkovač, 3 mm imbusový kľúč, rezač, *mydlo pre gumu (keď olej nestačí), silikónová pištoľ a silikón, rebrík.

HU: Szükséges szerszámok - Gumikalapács, mérőszalag, vízmérték, PZ2 csavarhúzó, villáskulcsok 10/13/17 mm, akkumulátoros csavarhúzó, 3 mm imbuszkulcs, sniccer, *szappan a gumához (ha az olaj nem elég), szilikonpisztoly és szilikon, létra.

RO: Unele necesare - Ciocan din cauciuc, ruletă, nivelă, surubelniță PZ2, chei 10/13/17 mm, surubelniță cu acumulator, cheie imbus de 3 mm, cutter, *săpun pentru cauciuc (când uleiul nu este suficient), pistol de silicon și silicon, scară.

SI: Potrebna orodja - Gumijasto kladivo, merilni trak, vodna tehtnica, izvijač PZ2, ključ 10/13/17 mm, akumulatorski izvijač, 3 mm imbus ključ, olfa nož, *milo za gumo (kadar olje ni dovolj), pištola za silikon in silikon, lestev.

HR: Potrebni alati - Gumeni čekić, metar, libela, odvijač PZ2, ključ 10/13/17 mm, akumulatorski odvijač, 3 mm imbus ključ, skalpel, *sapun za gumu kada ulje nije dovoljno, pištolj za silikon i silikon, ljestve.

BG: Необходими инструменти - Гумен чук, рулетка, нивелир, отвертка PZ2, гаечни ключове 10/13/17 mm, акумулаторна отвертка, 3 mm шестограм, макетен нож, *сапун за гумата когато маслото не е достатъчно, пистолет за силикон и силикон, стълба.

GR: Αναγκαία εργαλεία - Σφυρί από καουτσούκ, μεζούρα, αλφάδι, κατσαβίδι PZ2, κλειδιά 10/13/17 mm, κατσαβίδι μπαταρίας, κλειδί άλεν 3 mm, κοπίδι, *σαπούνι για το καουτσούκ όταν το λάδι δεν είναι αρκετό, πιστόλι σιλικόνης και σιλικόνη, σκάλα.

IE: Iritisi riachtanacha - Casúr rubair, téip tomhais, leibhéal, scriúire PZ2, eochracha 10/13/17 mm, scriúire ceallraí, heisceagán 3 mm, scian páipéir, *gallúinach don rubar nuair nach bhfuil an ola go leor, piostail silicone agus silicone, déimire.

NL: Benodigde gereedschappen - Rubberen hamer, meetlint, waterpas, schroevendraaier PZ2, steeksleutels 10/13/17 mm, accu-schroevendraaier, 3 mm inbusleutel, stanleymes, *zeep voor het rubber als de olie niet genoeg is, kitpistool en siliconen, ladder.

IT: Strumenti necessari - Martello in gomma, metro a nastro, livella, cacciavite PZ2, chiavi 10/13/17 mm, cacciavite a batteria, chiave a brugola da 3 mm, taglierino, *sapone per la gomma quando l'olio non è sufficiente, pistola per silicone e silicone, scala.

ES: Herramientas necesarias - Martillo de goma, cinta métrica, nivel, destornillador PZ2, llaves 10/13/17 mm, destornillador inalámbrico, llave Allen de 3 mm, cutter, *jabón para el caucho cuando el aceite no es suficiente, pistola de silicona y silicona, escalera.

PT: Ferramentas necessárias - Martelo de borracha, fita métrica, nível, chave de fendas PZ2, chaves 10/13/17 mm, chave de fendas elétrica, chave Allen de 3 mm, faca de papel, *sabão para a borracha quando o óleo não for suficiente, pistola de silicone e silicone, escada.

MT: Ghodda meħtieġa - Mazzun tal-lastiku, tejg tal-kejl, livell, tornavit PZ2, ċwieviet 10/13/17 mm, tornavit bil-batterija, ċavetta Allen ta' 3 mm, sikkina tal-karta, *sapun għall-gomma meta ż-żejt ma jkunx biżżejjed, pistola tas-silikon u silikon, sellu.

FOUNDATION PLAN

4 corners are concreted, the base profile placed on a solid foundation

SE: Grundplan

4 hörn är gjutna i betong, basprofilen placeras på en solid grund

NO: Fundamentplan

4 hjørner er støpt i betong, baseprofilen plasseres på et solid fundament

DK: Fundamentplan

4 hjørner er støbt i beton, baseprofilen placeres på et solidt fundament

FI: Perustussuunnitelma

4 kulmaa on valettu betoniin, perusprofiili asetetaan vakaalle perustalle

DE: Fundamentplan

4 Ecken sind einbetoniert, das Basisprofil wird auf einem soliden Fundament platziert

FR: Plan de fondation

4 coins sont bétonnés, le profil de base est placé sur une fondation solide

LV: Pamatu plāns

4 stūri ir ielieti betonā, pamatprofils novietots uz stabila pamata

EE: Vundamendiplaan

4 nurka on betoneeritud, alusprofiil asetatakse tugevale vundamendile

LT: Pamatų planas

4 kampai yra užbetonuoti, pagrindo profilis padėtas ant tvirto pamato

PL: Plan fundamentu

4 narożniki są zabetonowane, profil bazowy umieszczony na solidnym fundamencie

CZ: Plán základů

4 rohy jsou zabetonovány, základní profil umístěn na pevném základu

SK: Plán základu

4 rohy sú zabetónované, základný profil umiestnený na pevnom základe

HU: Alapozási terv

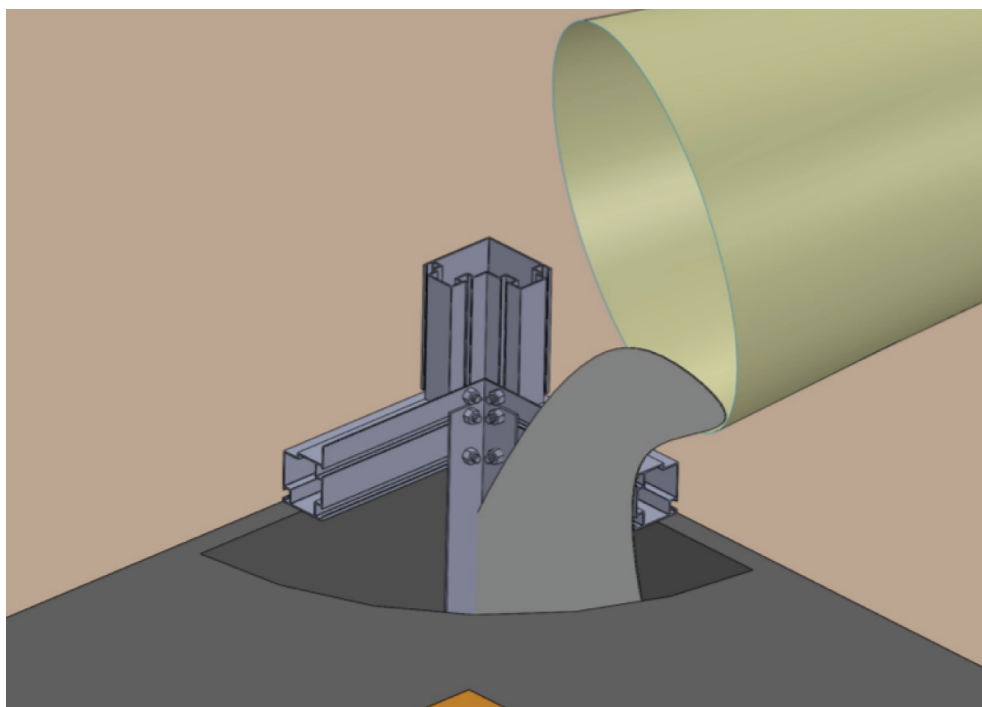
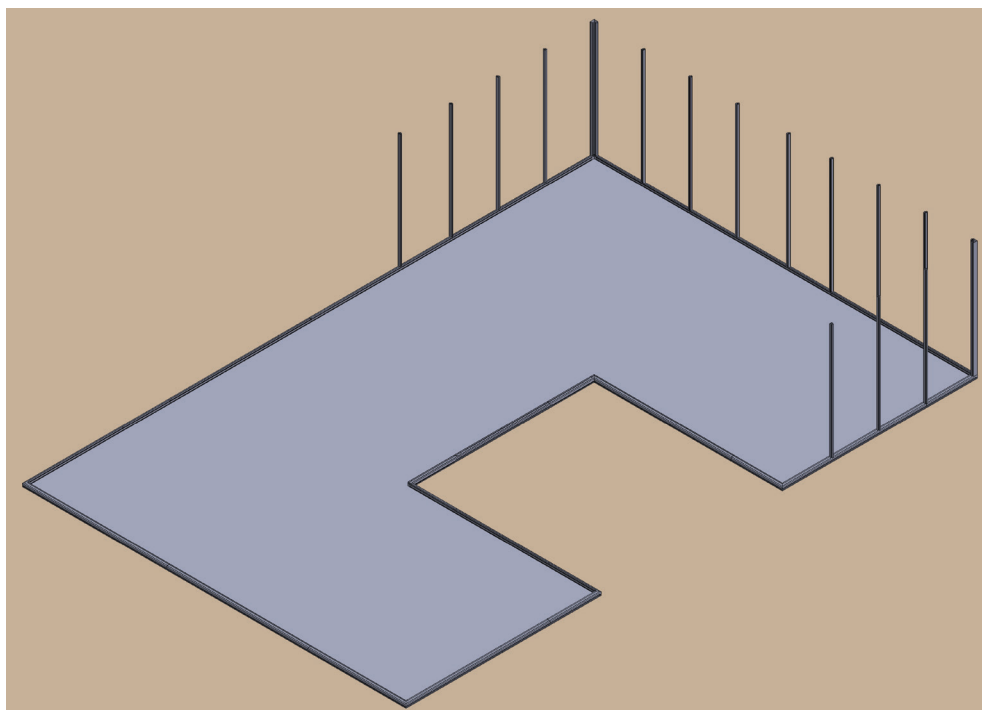
4 sarok be van betonozva, az alapprofil szilárd alapra van helyezve

RO: Plan fundație

4 colțuri sunt turnate în beton, profilul de bază este plasat pe o fundație solidă

SI: Načrt temelja

4 vogali so betonirani, osnovni profil je postavljen na trdno temelje



HR: Plan temelja

4 kuta su betonirana, osnovni profil postavljen je na čvrste temelje

BG: План на основата

4 ъгъла са бетонирани, основният профил е поставен върху здрава основа

GR: Σχέδιο θεμελίωσης

4 γωνίες είναι τσιμεντωμένες, το βασικό προφίλ τοποθετείται σε σταθερό θεμέλιο

IE: Plean Fondúireachta

Tá 4 choirméal coinchréitithe, tá an phróifíl bhunúsach curtha ar bhunchloch dhaingean

NL: Funderingsplan

4 hoeken zijn in beton gegoten, het basisprofiel geplaatst op een solide fundering

IT: Piano di fondazione

4 angoli sono cementati, il profilo di base è posizionato su una solida fondazione

ES: Plan de cimentación

4 esquinas están cementadas, el perfil base colocado sobre una cimentación sólida

PT: Plano de fundação

4 cantos são cimentados, o perfil base colocado sobre uma fundação sólida

MT: Pjan tal-fondazzjoni

4 kantunieri huma kkkakmati fil-konkos, il-profil bażi jitqiegħed fuq fondazzjoni solida

IF CORNER REINFORCEMENTS ARE NOT USED

SE: Om hörnförstärkningar inte används:

1. Borra hål i profilen.
2. Fäst basen med plugg och skruv.
3. Använd plastskydd för hål

NO: Hvis hjørneforsterkninger ikke brukes:

1. Bor hull i profilen
2. Fest basen med plugg og skrue
3. Bruk plastdeksler for hull

DK: Hvis hjørneforstærkninger ikke bruges:

1. Bor huller i profilen
2. Fastgør basen med plug og skrue
3. Brug plastikdæksler til huller

FI: Jos kulmavahvikkeita ei käytetä:

1. Poraa reiät profiiliin
2. Kiinnitä pohja tulpalla ja ruuvilla
3. Käytä muovisuojia reikiin

DE: Wenn Keine Eckverstärkungen Verwendet Werden:

1. Löcher in das Profil bohren
2. Basis mit Dübel und Schraube befestigen
3. Verwenden Sie Kunststoffabdeckungen für Löcher

FR: Si les renforts d'angle ne sont pas utilisés:

1. Percez des trous dans le profilé
2. Fixez la base avec une cheville et une vis
3. Utilisez des caches en plastique pour les trous

LV: Ja netiek izmantoti stūra stiprinājumi:

1. Izurbiet caurumus profilā
2. Piestipriniet pamatni ar dībeli un skrūvi
3. Izmantojiet plastmasas pārsegus caurumiem

EE: Kui nurgatugevdust ei kasutata:

1. Puurige profiili augud
2. Kinnitage alus tüübli ja kruviga
3. Kasutage aukude jaoks plastkatteid

LT: Jei kampo stiprinimai nenaudojami:

1. Išgręžkite skylės profilyje
2. Tvirtinkite pagrindą kaiščiu ir varžtu
3. Naudokite plastikinius dangtelius skylėms

PL: Jeśli wzmocnienia narożników nie

Są używane:

1. Wywierć otwory w profilu
2. Zamocuj podstawę kołkiem i śrubą
3. Użyj plastikowych zaślepek do otworów

CZ: Pokud nejsou použity rohové výztuhy:

1. Vyrvejte otvory v profilu
2. Připevněte základnu pomocí hmoždinky a šroubu
3. Použijte plastové krytky na otvory

SK: Ak nie sú použité rohové výztuhy:

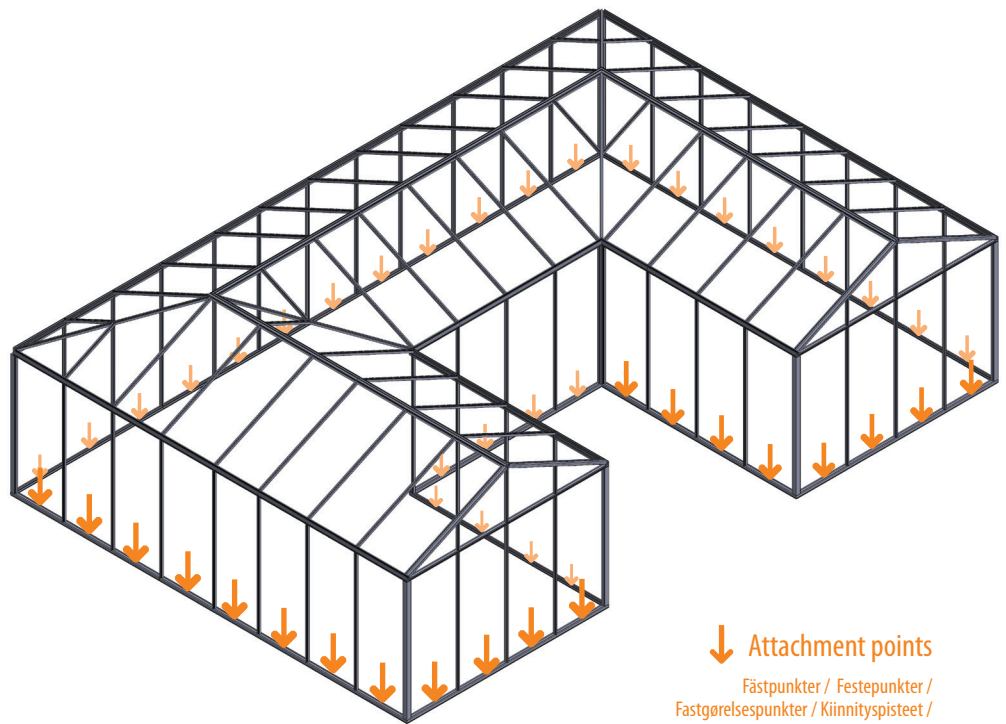
1. Vrtajte otvory v profile
2. Prichyťte základňu pomocou hmoždinky a skrutky
3. Použite plastové krytky na otvory

HU: Ha sarkantyú erősítések nem használnak:

1. Fúrjon lyukakat a profilba
2. Rögzítse az alapot dübellel és csavarral
3. Használjon műanyag fedőket a lyukakra

RO: Dacă nu se folosesc întărituri de colț:

1. Găuriți găuri în profil
2. Asigurați baza cu diblu și șurub
3. Folosiți capace din plastic pentru găuri



↓ Attachment points

Fästpunkter / Festepunkter /
Fastgørelsespunkter / Kiinnityspisteet /
Befestigungspunkte / Points de fixation /
Stiprinājuma punkti / Kinnituskohad /
Tvirtinimo taškai / Punkty mocowania /
Montážní body / Miesta pripevnenia /
Rögzítési pontok / Puncte de fixare /
Priključne točke / Točke pričvrščivanja /
Точки за закрепване / Σημεία στερέωσης /
Ponta ceangail / Bevestigingspunten /
Punti di fissaggio / Puntos de fijación /
Pontos de fixação / Punti ta' fissagg

1. Drill holes in profile
2. Secure base with dowel and screw
3. Use plastic covers for holes



SI: Če ne uporabljate kotne ojačitve:

1. Izvrtajte luknje v profilu
2. Pripnite osnovo z vložkom in vijakom
3. Uporabite plastične pokrovčke za luknje

HR: Ako se ne koriste ojačanja u kutu:

1. Izbušite rupe u profilu
2. Pričvrstite bazu čepom i vijkom
3. Ispolzavajte plastmasovni kapачки за дупки

BG: Ако не се използват ъглови усиления:

1. Пробийте отвори в профила
2. Закрепете основата с дюбел и винт
3. Използвайте пластмасови капачки за дупки

GR: Αν δεν χρησιμοποιούνται ενισχυσεις γωνιας:

1. Τρυπήστε οπές στο προφίλ
2. Στερεώστε τη βάση με βύσμα και βίδα
3. Χρησιμοποιήστε πλαστικά καλύμματα για τρύπες

IE: Má níl úsáid agus foráís coirn:

1. Druileáil poill sa phróifíl
2. Daingnigh an bun le dubh agus scríú
3. Úsáid clúdaigh phlaisteacha do phoill

NL: Als hoekversterkingen niet worden Gebruikt:

1. Boor gaten in het profiel
2. Bevestig de basis met plug en schroef
3. Gebruik plastic afdekkappen voor gaten

IT: Se non si utilizzano rinforzi angolari:

1. Praticare fori nel profilo
2. Fissare la base con tassello e vite
3. Utilizzare coperture in plastica per i fori

ES: Si no se utilizan refuerzos de esquina:

1. Taladre agujeros en el perfil
2. Asegure la base con taco y tornillo
3. Utilice cubiertas de plástico para los agujeros

PT: Se não forem utilizados reforços de canto:

1. Fure furos no perfil
2. Fixe a base com bucha e parafuso
3. Use tampas de plástico para os buracos

MT: Jekk ma jużawx saffi ta' rinforz fil-kantunieri:

1. Ibqum toħroġ toqob fil-profil
2. Iġġib il-bażi f' postha bil-ponta u s-sriep
3. Uża għotjien tal-plastik għall-toqob

EXTENSIONS

Fix extension rod in place with screw

SE: Förlängningar

Fäst förlängningsstangen på plats med en skruv

NO: Forlengelser

Fest forlengelsesstangen på plass med en skrue

DK: Forlængelser

Fastgør forlængerstangen på plads med en skrue

FI: Jatkokappaleet

Kiinnitä jatkotanko paikalleen ruuvilla

DE: Verlängerungen

Befestige die Verlängerungsstange mit einer Schraube

FR: Rallonges

Fixez la tige d'extension en place avec une vis

LV: Pagarinājumi

Nostipriniet pagarinājuma stieni vietā ar skrūvi

EE: Pikendused

Kinnitage pikendustoru kruviga oma kohale

LT: Pratęsimai

Priveržkite prailginimo strypą varžtu

PL: Przedłużenia

Zamocuj pręt przedłużający na miejscu za pomocą śruby

CZ: Prodloužení

Připevňte prodloužovací tyč na místo šroubem

SK: Predĺženia

Prichyťte predĺžovacia tyč na miesto skrutkou

HU: Hosszabbítások

Rögzítse a hosszabbító rudat csavarral

RO: Extensii

Fixați tija de extensie în poziție cu un șurub

SI: Podaljški

Pripnite podaljšano palico na mesto z vijakom

HR: Produžeci

Pričvrstite produžnu šipku na mjesto pomoću vijka

BG: Удължения

Закрепете удължителния прът с винт

GR: Επέκτασεις

Στερεώστε τη ράβδο επέκτασης στη θέση της με μια βίδα

IE: Síneadh

Ceangail an tslat síneadh ina háit le scriú

NL: Verlengingen

Bevestig de verlengstang op zijn plaats met een schroef

IT: Estensioni

Fissa l'asta di estensione in posizione con una vite

ES: Extensiones

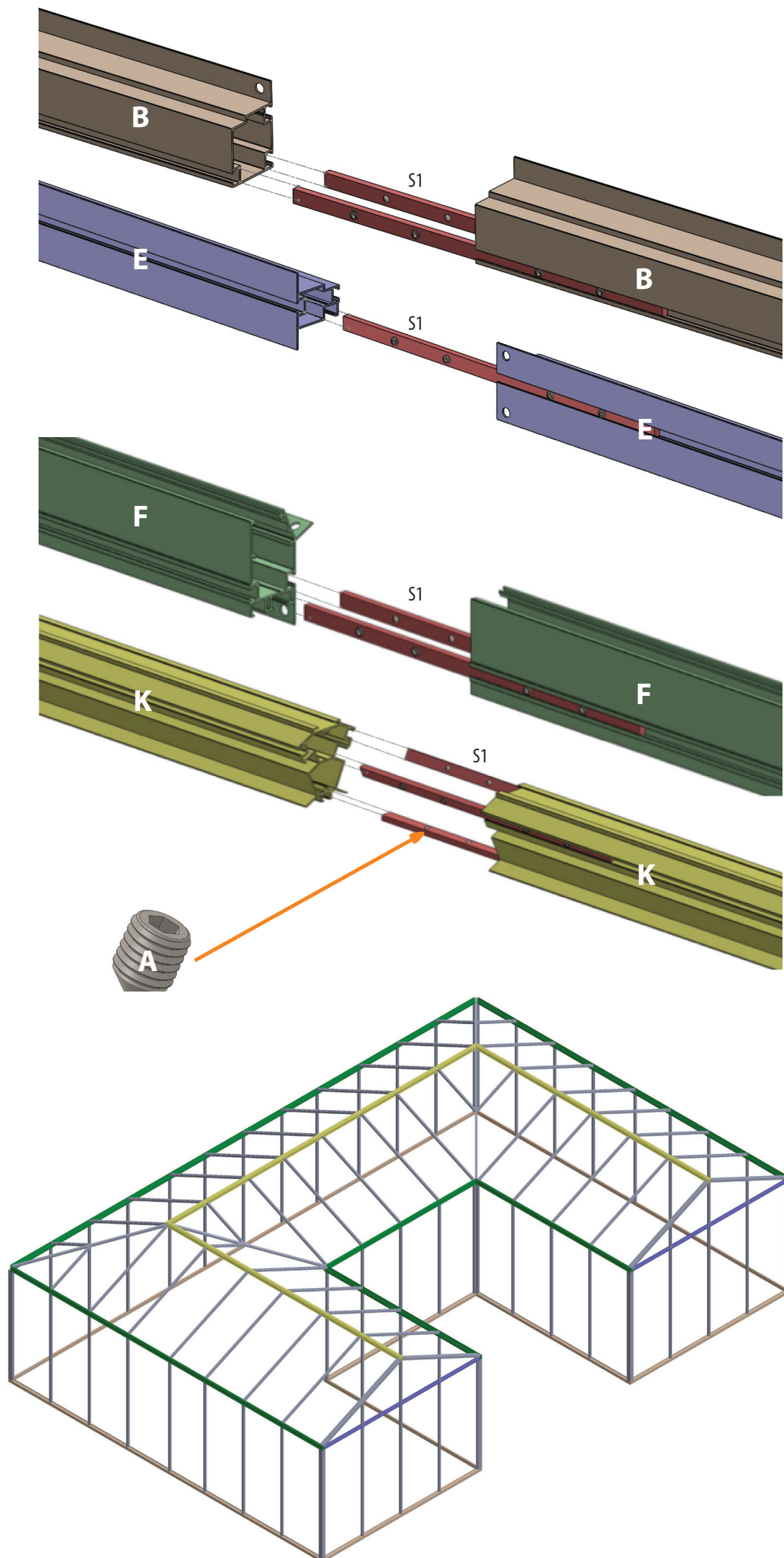
Fija la barra de extensión en su lugar con un tornillo

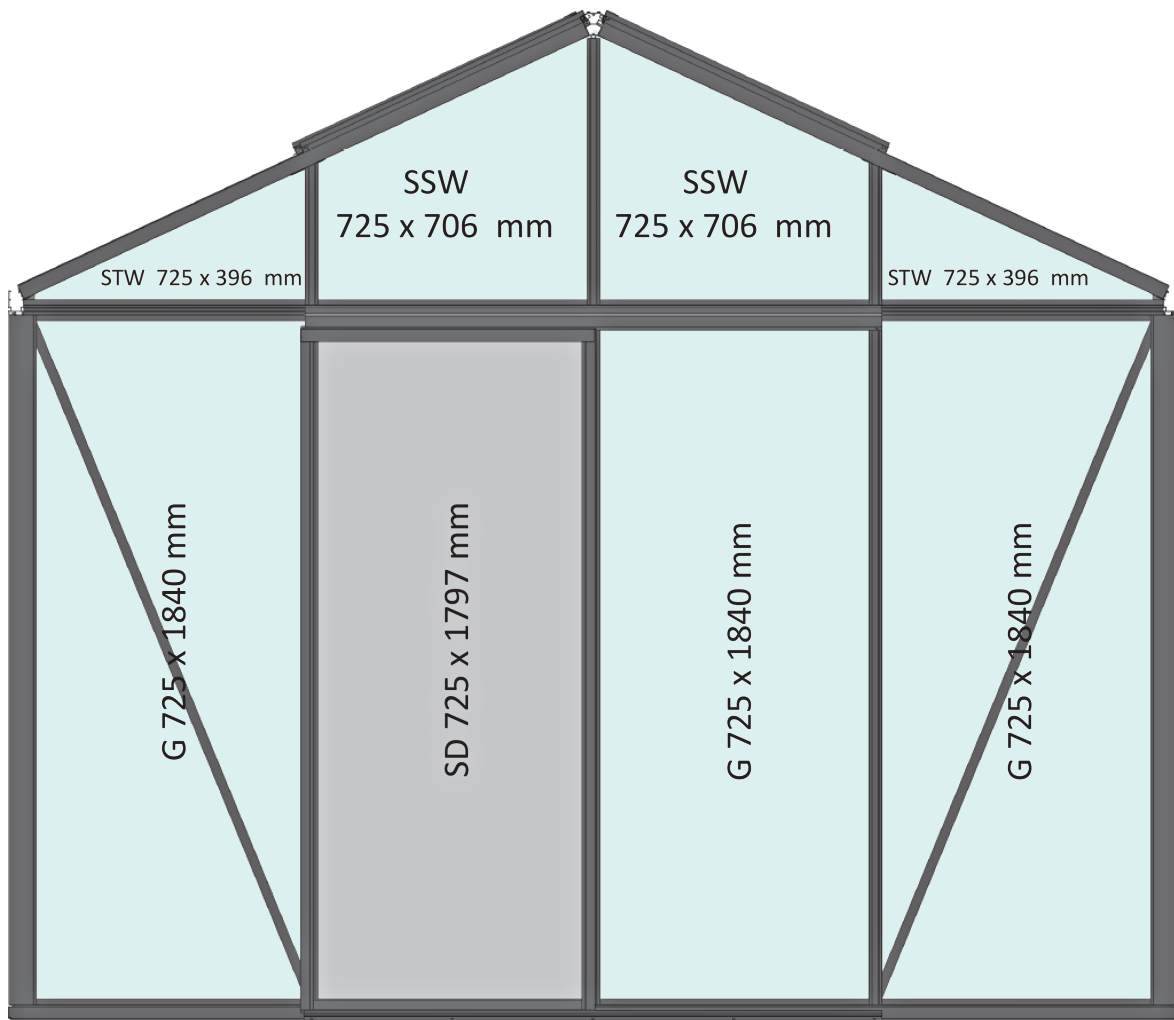
PT: Extensões

Fixe a haste de extensão no lugar com um parafuso

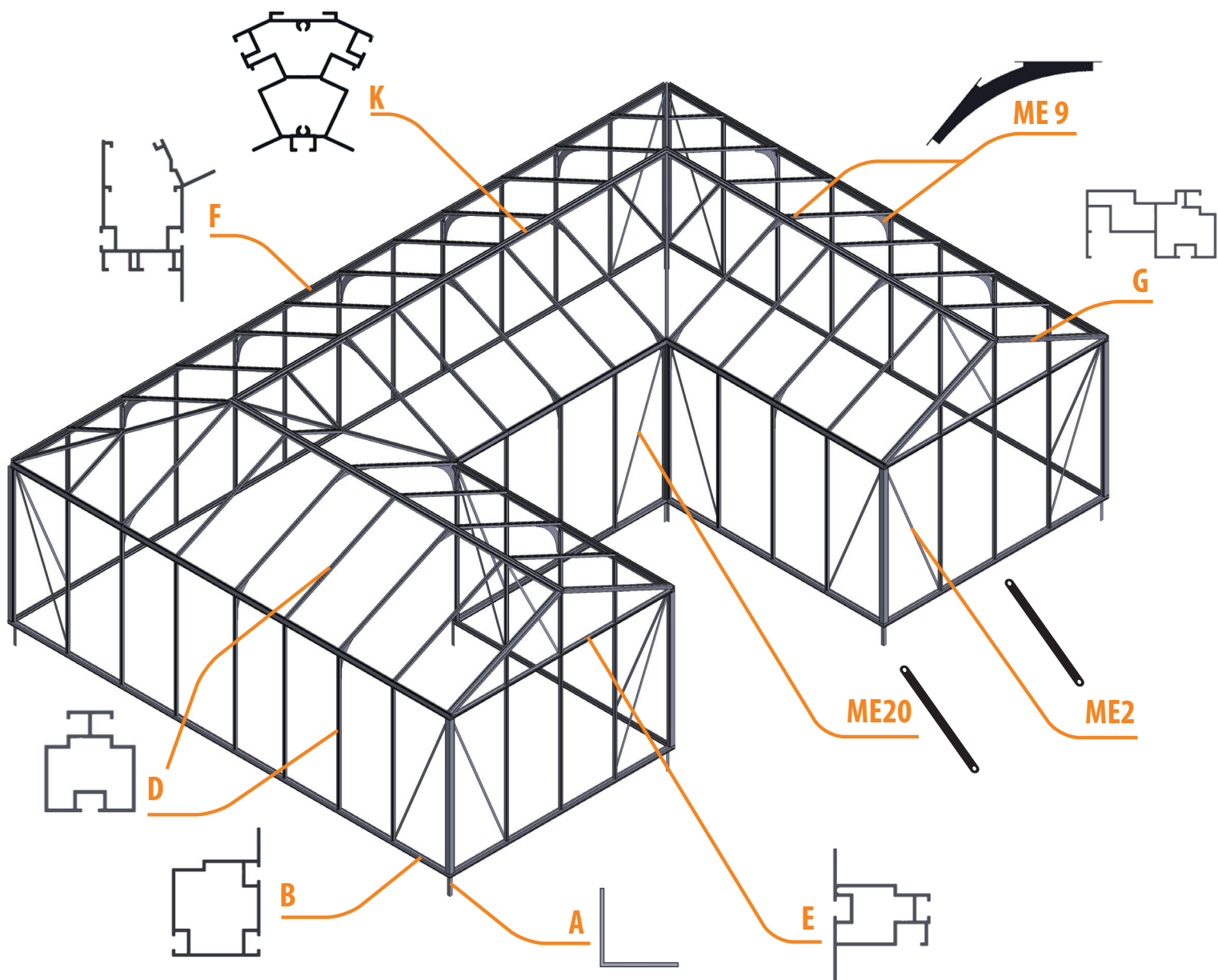
MT: Estensjoni

Issettja l-virga ta' estensjoni f'postha b'viti





RBT 752x830 mm		RSW 725 x 1660 mm	R 725 x 1668 mm	RWI 790 x 1668 mm	RNA 659 x 1668 mm	RW/URW 725 x 818 mm	R 725 x 1668 mm	RNA 659 x 1668 mm	RWI 790 x 1668 mm	R 725 x 1668 mm	RSW 725 x 1660 mm	RBT 752x830 mm	
		RSW 725 x 1660 mm									RSW 725 x 1660 mm		
R 725 x 1668 mm			RBT 722x700 mm	RBSW 787 x 1663 mm	RNA 659 x 1668 mm	RW/URW 725 x 818 mm	R 725 x 1668 mm	RNA 659 x 1668 mm	RBSW 787 x 1663 mm	RBT 722x700 mm	R 725 x 1668 mm		
RWI 790 x 1668 mm											RWI 790 x 1668 mm		
RNA 659 x 1668 mm								RNA 659 x 1668 mm		RNA 659 x 1668 mm			
R 725 x 1668 mm								R 725 x 1668 mm					
RW/URW 725 x 818 mm		RW/URW 725 x 818 mm						RW/URW 725 x 818 mm		RW/URW 725 x 818 mm			
R 725 x 1668 mm		R 725 x 1668 mm						R 725 x 1668 mm		R 725 x 1668 mm			



CLASSIFICATION OF PARTS*

MAX					
Part description, code and size **			Max 610x910 cm (47 m2)	Max 610x1280 cm (58 m2)	Max 682x1503 cm (70 m2)
		mm			
	B2	2286	6	6	6
	B3	812	3	3	2
	B6	1558	2	2	1
	B7	2304	1	1	3
	B8	2238		2	4
	B8 MAX	2238	2	2	2
	B8 MAX 2	2238	1	1	
	B8 MAX 3	2238	1	1	2
	B37	739	2	2	1
	B38	2213	2	2	2
	B39	1492		2	2
	B40	1485			1
	C1	1830	6	6	6
	D1	1830	44	54	64
	i1	1650	34	44	54
	i2	379	2	2	2
	i3	706	2	2	2
	i4	379	2	2	2
	i20	2248	2	2	2
	i21	802	2	2	2
	i22	802	2	2	2
	i25	2226	2	2	2
	i26	844	2	2	2
	i27	844	2	2	2
	i7	711	6	8	8
	E1	2245	2	2	2
	E2	771	2	2	2
	F3	2285	2	2	2
	F4	811	1	1	
	F6	1557	1	1	1
	F7	2303			1
	F8	2238		2	4
	F15	2263	1	1	2
	F16	2245	2	2	2
	F17	1517	1	1	
	F8 MAX	2238	2	2	2
	F8 MAX 2	2238	1	1	
	F8 MAX 3	2238	1	1	2
	F40	2229	2	2	2
	F41	755	2	2	1
	F42	1492		2	2
	F43	1501			1
	G1	1650	4	4	4
	K3	2285	2	2	
	K7	2303			2
	K8	2238		2	3
	K40	2283	2	2	2
	K41	2283	2	2	2
	K42	1470	1		
	K43	725		1	3
	L1	778	6	8	8
	L3	778	6	8	8
	L2	826	12	16	16
	M1	778	1	1	1
	M2	1806	2	2	2
	M3	778	1	1	1

	M3	778	1	1	1
	M4	1530	1	1	1
	M5	1530	1	1	1
	M7	1820	6	6	6
	S1	300	50	70	90
	ME1	1063	2	2	2
	ME2	1981	12	12	12
	ME20	1959	4	4	4
	ME9	300x300	7 sets + 4 side part ***	9 sets + 4 side part ***	13 sets + 4 side part ***
	ME5	35x35	18	22	22
	ME6	60X60	12	16	16
	ME7	597	6	8	8
	ME8	50	80	100	120
	A1	35x35x300	8	8	8
	A3	15x15x711	1	1	1
	A2	15x15x1806	1 if double doors ****		
	S2	70x14x2			
	SQT	30x30x3	2	2	2
	GR		430 m	520 m	600 m
	BS		3,6 m	3,6 m	3,6 m
	DPB 90° - Ø35 mm		6	6	6
	SR		2	2	2
	B 6x12		300	340	380
	B 6x30		12	12	16
	B 6x70		12	12	12
	N 6x1		320	360	400
	W 6x1,6		30	30	30
	B 6x18		14	14	14
	BW2N 7x20		6	6	8
	BWN 10x20		2	2	2
	TS 4,8x25		28	36	36
	TS 4,8x19		8	8	8
	HSS		200	280	360
	NC		320	360	400
	PC1		4	4	4
	PC3		2	2	2
	PC4		1	1	1
	PC5		1	1	1
	PC8		4	4	4
	CPB		2	2	2
	PYR7		2	2	2
	MAX ME		2	2	2
	CP2		4	4	4
	PYR5		1	1	1
	PYR6		1	1	1
	MAX ME2		2	2	2

Glass/Glas/Glass/Glas/Lasi/Glas/Verre/Stikls/Klaas/Stiklas/Szko/Sklo/Sklo/ Üveg/Sticlă/Steklo/Staklo/Съкло/Γυαλί/Gloine/Glas/Vetro/Vidrio/Vidro/Ħġieg			
G 725 x 1840 mm	35	45	55
GN 659 x 1840 mm	8	8	8
GW 790 x 1840 mm	4	4	4
SD 725 x 1797 mm	1	1	1
R 725 x 1668 mm	14	22	32
RNA 659 x 1668 mm	8	8	8
RWI 790 x 1668 mm	4	4	4
RW / URW 725 x 818 mm	12	16	16
SSW 725 x 706 mm	4	4	4
STW 725 x 397 mm	4	4	4
RBSW 787 x 1663 mm	4	4	4
RST 772 x 700 mm	4	4	4
RSW 725 x 1660 mm	4	4	4
RBT 752 x 830 mm	4	4	4

- SE:** *Klassificering av delar **Delbeskrivning, kod och storlek
***1 om dubbeldörrar

NO: *Klassifisering av deler **Delbeskrivelse, kode og størrelse
***1 hvis doble dører

DK: *Klassificering af dele **Delbeskrivelse, kode og størrelse
***1 hvis dobbeltdøre

FI: *Osien luokittelu **Osakuvaus, koodi ja koko
***1 jos kaksinkertaiset ovet

DE: *Klassifizierung der Teile **Teilebeschreibung, Code und Größe
***1 wenn Doppeltüren

FR: *Classification des pièces **Description, code et taille
***1 si portes doubles

LV: *Daļu klasifikācija **Daļas apraksts, kods un izmērs
***1 ja dubultdurvis

EE: *Osade klassifikatsioon **Osa kirjeldus, kood ja suurus
***1 kui kahepoolsed uksed
- LT:** *Dalių klasifikacija **Dalių aprašymas, kodas ir dydis
***1 jei dvigubos durys

PL: *Klasyfikacja części **Opis części, kod i rozmiar
***1 jeśli podwójne drzwi

CZ: *Klasifikace dílů **Popis dílu, kód a velikost
***1 pokud dvojité dveře

SK: *Klasifikácia častí **Popis časti, kód a veľkosť
***1 ak dvojité dvere

HU: *Alkatrészek osztályozása **Alkatrészleírás, kód és méret
***1 ha dupla ajtó

RO: *Clasificarea pieselor **Descrierea piesei, cod și dimensiune
***1 dacă uși duble

SI: *Razvrstitev delov **Opis dela, koda in velikost
***1 če dvojna vrata

HR: *Klasifikacija dijelova **Opis dijela, kod i veličina
***1 ako dvokrilna vrata
- BG:** *Класификация на частите **Описание на частта, код и размер
***1 ако двойни врати

GR: *Κατηγοριοποίηση εξαρτημάτων **Περιγραφή μέρους, κωδικός και μέγεθος
***1 αν διπλές πόρτες

IE: *Aicmiú páirteanna **Cur síos ar an bpáirt, cód agus méid
***1 má tá doirse dúbailte

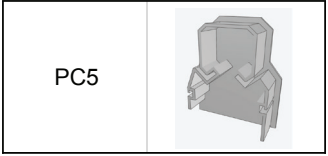
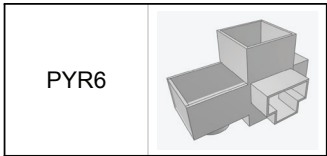
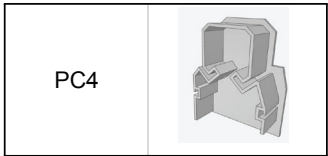
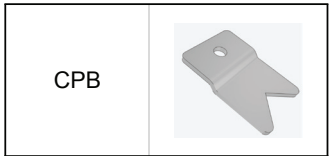
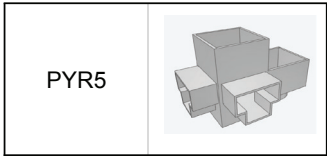
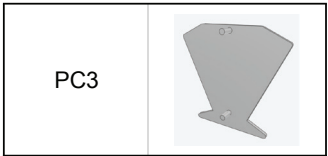
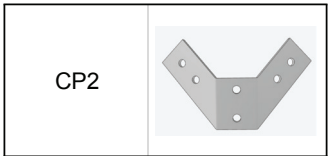
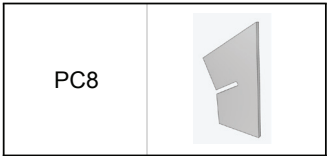
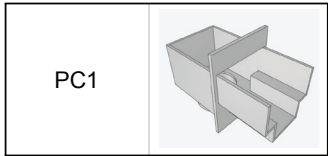
NL: *Classificatie van onderdelen **Onderdeelbeschrijving, code en grootte
***1 als dubbele deuren

IT: *Classificazione delle parti **Descrizione, codice e dimensione
***1 se porte doppie

ES: *Clasificación de piezas **Descripción de la pieza, código y tamaño
***1 si puertas dobles

PT: *Classificação de peças **Descrição da peça, código e tamanho
***1 se portas duplas

MT: *Klassifikazzjoni tal-partijiet **Deskrizzjoni tal-parti, kodiċi u daqs
***1 jekk bibien doppji

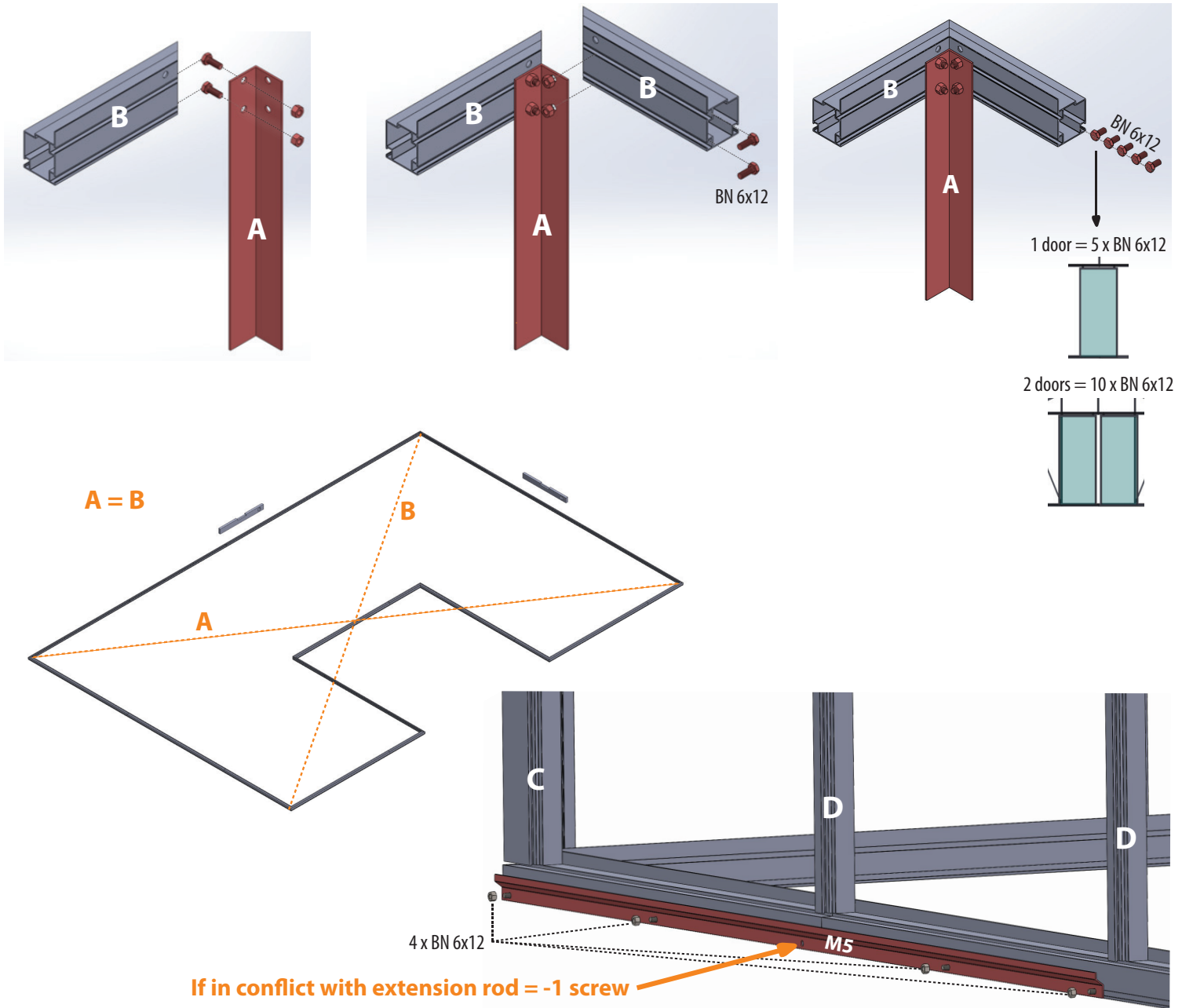


UK		SE		NO		DK		FI	
	GR Glazing rubber		Glasningsgummi		Glasningsgummi		Glasningsgummi		Lasituskumi
	BS Brush strip		Borstlist		Borstlist		Børstliste		Harjatiiviste
DPB 90°-Ø35 mm	Down pipe bend 90°-Ø35		Nedloppsrsörsbøj 90°-Ø35		Nedloppsrsörsbøj 90°-Ø35		Nedløbsrørsbøjning 90°-Ø35		Syöksyputken mutka 90°-Ø35
	SR Sliding roller		Skjutrulle		Skjutrulle		Skyderrulle		Liukurulla
	B 6x12 Bolts 6x12		Bultar 6x12		Bultar 6x12		Bolte 6x12		Pultit 6x12
	B 6x30 Bolts 6x30		Bultar 6x30		Bultar 6x30		Bolte 6x30		Pultit 6x30
	B 6x70 Bolts 6x70		Bultar 6x70		Bultar 6x70		Bolte 6x70		Pultit 6x70
	N 6x1 Nuts 6x1		Muttrar 6x1		Muttrar 6x1		Motrikker 6x1		Mutterit 6x1
	W 6x1,6 Washer 6x1,6		Bricka 6x1,6		Bricka 6x1,6		Skive 6x1,6		Aluslevy 6x1,6
	B 8x18 Bolt 6x18		Bult 6x18		Bult 6x18		Bolt 6x18		Pultti 6x18
	BW2N 7x20 Bolts, washer, 2 nuts 7x20		Bultar, bricka, 2 muttrar 7x20		Bultar, bricka, 2 muttrar 7x20		Bolte, skive, 2 møtrikker 7x20		Pultit, aluslevy, 2 mutteria 7x20
	BWN 10x20 Bolts, washer, nuts 10x20		Bultar, bricka, muttrar 10x20		Bultar, bricka, muttrar 10x20		Bolte, skive, møtrikker 10x20		Pultit, aluslevy, mutterit 10x20
	TS 4,8x25 Tapping screws 4,8x25		Självgängande skruvar 4,8x25		Självgängande skruvar 4,8x25		Selvskærende skruer 4,8x25		Itsekierteittävät ruuvit 4,8x25
	TS 4,8x19 Tapping screws 4,8x19		Självgängande skruvar 4,8x19		Självgängande skruvar 4,8x19		Selvskærende skruer 4,8x19		Itsekierteittävät ruuvit 4,8x19
	HSS Hexagon socket screws		Insexskruvar		Insexskruvar		Unbrakoskruer		Kuusiokoloruuvit
	NC Nut caps		Mutterkåpor		Mutterkåpor		Motrikhætter		Mutterinsuojukset
	G 725x1840 mm Gable 725x1840		Gavel 725x1840		Gavel 725x1840		Gavl 725x1840		Pääty 725x1840
	GN 659 x 1840 mm Gable narrow 659 x 1840		Smal gavel 659 x 1840		Smal gavel 659 x 1840		Smal gavl 659 x 1840		Kapea pääty 659 x 1840
	GW 790 x 1840 mm Gable wide 790 x 1840		Bred gavel 790 x 1840		Bred gavel 790 x 1840		Bred gavl 790 x 1840		Leveä pääty 790 x 1840
	SD 725 x 1797 mm Sliding door 725x1797		Skjuddörr 725x1797		Skjuddörr 725x1797		Skydedør 725x1797		Liukuovi 725x1797
	R 725x1668 mm Roof 725x1668		Tak 725x1668		Tak 725x1668		Tag 725x1668		Katto 725x1668
	RNA 659 x 1668 mm Roof narrow 659 x 1668		Smalt tak 659 x 1668		Smalt tak 659 x 1668		Smalt tag 659 x 1668		Kapea katto 659 x 1668
	RWI 790x1668 mm Roof wide 790x1668		Brett tak 790x1668		Brett tak 790x1668		Bredt tag 790x1668		Leveä katto 790x1668
RW/URW 725x818 mm	Roof window/Underneath roof window 725x818		Takfönster / under takfönster 725x818		Takfönster / under takfönster 725x818		Tagvindue / under tagvindue 725x818		Kattoikkuna / kattoikkunan alapuoli 725x818
	SSW 725 x 706 mm Side shape window 725 x 706		Sidofönster, formad 725 x 706		Sidofönster, formad 725 x 706		Formet sidevindue 725 x 706		Muotoiltu sivuikkuna 725 x 706
	STW 725 x 397 mm Side triangle window 725 x 397		Sidofönster, triangulärt 725 x 397		Sidofönster, triangulärt 725 x 397		Trekantet sidevindue 725 x 397		Kolmionmuotoinen sivuikkuna 725 x 397
	RBSW 787 x 1663 mm Roof big shape window 787 x 1663		Stort format takfönster 787 x 1663		Stort format takfönster 787 x 1663		Stort format tagvindue 787 x 1663		Suuri muotoiltu kattoikkuna 787 x 1663
	RST 772 x700 mm Roof small triangle 772 x700		Liten taktriangel 772 x 700		Liten taktriangel 772 x 700		Lille tagtrekant 772 x700		Pieni kattokolmio 772 x700
	RSW 725 x 1660 mm Roof shape window 725 x 1660		Format takfönster 725 x 1660		Format takfönster 725 x 1660		Format tagvindue 725 x 1660		Muotoiltu kattoikkuna 725 x 1660
	RBT 752 x 830 mm Roof big triangle 752 x 830		Stor taktriangel 752 x 830		Stor taktriangel 752 x 830		Stor tagtrekant 752 x 830		Suuri kattokolmio 752 x 830

DE		FR		LV		EE		LT	
	GR Verglasungsgummi		Joint de vitrage en caoutchouc		Stiklojuma gumija		Klaasikumm		Štiklinimo guma
	BS Bürstendichtung		Bande brosse		Birstes blīvējums		Harjastihend		Sepetėlinė sandarinimo juosta
DPB 90°-Ø35 mm	Falrohnbogen 90°-Ø35		Coude de descente 90°-Ø35		Notekcaurules likums 90°-Ø35		Vihmaveetoru põlv 90°-Ø35		Lietvamzdžio alkūnė 90°-Ø35
	SR Laufrolle		Galet coulissant		Bidāmais rullitis		Liugrull		Slankiojantis ratukas
	B 6x12 Schrauben 6x12		Boulons 6x12		Skrūves 6x12		Poldid 6x12		Varžtai 6x12
	B 6x30 Schrauben 6x30		Boulons 6x30		Skrūves 6x30		Poldid 6x30		Varžtai 6x30
	B 6x70 Schrauben 6x70		Boulons 6x70		Skrūves 6x70		Poldid 6x70		Varžtai 6x70
	N 6x1 Muttern 6x1		Ecrous 6x1		Uzgriežņi 6x1		Mutrid 6x1		Veržlės 6x1
	W 6x1,6 Unterlegscheibe 6x1,6		Rondelle 6x1,6		Paplāksne 6x1,6		Seib 6x1,6		Poveržlė 6x1,6
	B 8x18 Schraube 6x18		Boulon 6x18		Skrūve 6x18		Polt 6x18		Varžtas 6x18
	BW2N 7x20 Schrauben, Unterlegscheibe, 2 Muttern 7x20		Boulons, rondelle, 2 écrous 7x20		Skrūves, paplāksne, 2 uzgriežņi 7x20		Poldid, seib, 2 mutrit 7x20		Varžtai, poveržlė, 2 veržlės 7x20
	BWN 10x20 Schrauben, Unterlegscheibe, Muttern 10x20		Boulons, rondelle, écrous 10x20		Skrūves, paplāksne, uzgriežņi 10x20		Poldid, seib, mutrid 10x20		Varžtai, poveržlė, veržlės 10x20
	TS 4,8x25 Selbstschneidende Schrauben 4,8x25		Vis autotaraudeuses 4,8x25		Pašurbjošās skrūves 4,8x25		Isekeermestavad kruvid 4,8x25		Savisiriegiai varžtai 4,8x25
	TS 4,8x19 Selbstschneidende Schrauben 4,8x19		Vis autotaraudeuses 4,8x19		Pašurbjošās skrūves 4,8x19		Isekeermestavad kruvid 4,8x19		Savisiriegiai varžtai 4,8x19
	HSS Innensechskantschrauben		Vis à six pans creux		Sesstūra ligzdās skrūves		Sisekuuskantkruvid		Varžtai su vidiniu šešiakampi
	NC Mutterkappen		Capuchons d'écrou		Uzgriežņu vācīni		Mutrikatted		Veržlių dangteliai
	G 725x1840 mm Giebel 725x1840		Pignon 725x1840		Gala siena 725x1840		Otsasein 725x1840		Galinė siena 725x1840
	GN 659 x 1840 mm Schmaler Giebel 659 x 1840		Pignon étroit 659 x 1840		Saura gala siena 659 x 1840		Kitsas otsasein 659 x 1840		Siaura galinė siena 659 x 1840
	GW 790 x 1840 mm Breiter Giebel 790 x 1840		Pignon large 790 x 1840		Plata gala siena 790 x 1840		Lai otsasein 790 x 1840		Plati galinė siena 790 x 1840
	SD 725 x 1797 mm Schiebetür 725x1797		Porte coulissante 725x1797		Bidāmas durvis 725x1797		Lūkanduks 725x1797		Stumdamos durys 725x1797
	R 725x1668 mm Dach 725x1668		Toit 725x1668		Juīts 725x1668		Katus 725x1668		Stogas 725x1668
	RNA 659 x 1668 mm Schmales Dach 659 x 1668		Toit étroit 659 x 1668		Saurs jumts 659 x 1668		Kitsas katus 659 x 1668		Siauras stogas 659 x 1668
	RWI 790x1668 mm Breites Dach 790x1668		Toit large 790x1668		Plāts jumts 790x1668		Lai katus 790x1668		Platus stogas 790x1668
RW/URW 725x818 mm	Dachfenster / unterhalb des Dachfensters 725x818		Fenêtre de toit / sous la fenêtre de toit 725x818		Jumta logs / zem jumta loga 725x818		Katuseaken / katuseakna all 725x818		Stogo langas / po stogo langu 725x818
	SSW 725 x 706 mm Geformtes Seitenfenster 725 x 706		Fenêtre latérale profilée 725 x 706		Saunu sānu logs 725 x 706		Kujuline küljpeaken 725 x 706		Forminis šoninis langas 725 x 706
	STW 725 x 397 mm Dreieckiges Seitenfenster 725 x 397		Fenêtre latérale triangulaire 725 x 397		Trisristveida sānu logs 725 x 397		Kolmnurkne küljpeaken 725 x 397		Trikampis šoninis langas 725 x 397
	RBSW 787 x 1663 mm Großes geformtes Dachfenster 787 x 1663		Grande fenêtre de toit profilée 787 x 1663		Lielais formas jumta logs 787 x 1663		Suur kujuline katuseaken 787 x 1663		Didelis forminis stogo langas 787 x 1663
	RST 772 x700 mm Kleines Dachdreieck 772 x700		Petit triangle de toit 772 x700		Mazais jumta trisristūris 772 x700		Vaike katusekolmnurk 772 x700		Mažas stogo trikampis 772 x700
	RSW 725 x 1660 mm Geformtes Dachfenster 725 x 1660		Fenêtre de toit profilée 725 x 1660		Formas jumta logs 725 x 1660		Kujuline katuseaken 725 x 1660		Forminis stogo langas 725 x 1660
	RBT 752 x 830 mm Großes Dachdreieck 752 x 830		Grand triangle de toit 752 x 830		Lielais jumta trisristūris 752 x 830		Suur katusekolmnurk 752 x 830		Didelis stogo trikampis 752 x 830

PL		CZ		HU		RO	
	GR Guma do szklenia		Zasklivací guma		Üvegezőgumi		Garmitură pentru vitraj
	BS Uszczelka szcztokowa		Kartáčové těsnění		Kefelőtömítés		Bandă cu perie
DPB 90°-Ø35 mm	Kołano rury spustowej 90°-Ø35		Koleno svodu 90°-Ø35		Lefelőlőcső könyök 90°-Ø35		Cot burlan 90°-Ø35
	SR Rolka przesuwna		Posuvný váleček		Toló görgő		Rolă culisantă
	B 6x12 Šrubby 6x12		Šrouby 6x12		Csavarok 6x12		Șuruburi 6x12
	B 6x30 Šrubby 6x30		Šrouby 6x30		Csavarok 6x30		Șuruburi 6x30
	B 6x70 Šrubby 6x70		Šrouby 6x70		Csavarok 6x70		Șuruburi 6x70
	N 6x1 Nakrėtki 6x1		Matices 6x1		Anyák 6x1		Piulițe 6x1
	W 6x1,6 Podkładka 6x1,6		Podložka 6x1,6		Alátét 6x1,6		Șaibă 6x1,6
	B 8x18 Šruba 6x18		Šroub 6x18		Csavar 6x18		Șurub 6x18
	BW2N 7x20 Šrubby, podkladka, 2 nakrėtki 7x20		Šrouby, podložka, 2 matice 7x20		Csavarok, alátét, 2 anya 7x20		Șuruburi, șaibă, 2 piulițe 7x20
	BWN 10x20 Šrubby, podkladka, nakrėtki 10x20		Šrouby, podložka, matice 10x20		Csavarok, alátét, anyák 10x20		Șuruburi, șaibă, piulițe 10x20
	TS 4,8x25 Wkręty samogwintujące 4,8x25		Šamořezné šrouby 4,8x25		Őnmetsző csavarok 4,8x25		Șuruburi autofiletante 4,8x25
	TS 4,8x19 Wkręty samogwintujące 4,8x19		Šamořezné šrouby 4,8x19		Őnmetsző csavarok 4,8x19		Șuruburi autofiletante 4,8x19
	HSS Šrubby imbusowe		Šrouby s vnitřním šestihranem		Imbuszcavarok		Șuruburi cu locaș hexagonal
	NC Zaslepki na nakrėtki		Krytky matic		Anyakupakok		Capace pentru piulițe
	G 725x1840 mm Ściana szczytowa 725x1840		Štitová stěna 725x1840		Oromfal 725x1840		Perete frontal 725x1840
	GN 659 x 1840 mm Wąska ściana szczytowa 659 x 1840		Užká štitová stěna 659 x 1840		Keskeny oromfal 659 x 1840		Perete frontal îngust 659 x 1840
	GW 790 x 1840 mm Szeroka ściana szczytowa 790 x 1840		Široká štitová stěna 790 x 1840		Széles oromfal 790 x 1840		Perete frontal lat 790 x 1840
	SD 725 x 1797 mm Drzwi przesuwne 725x1797		Posuvné dveře 725x1797		Tetőajtó 725x1797		Ușă glisantă 725x1797
	R 725x1668 mm Dach 725x1668		Střecha 725x1668		Tető 725x1668		Acoperiș 725x1668
	RNA 659 x 1668 mm Wąski dach 659 x 1668		Užká střecha 659 x 1668		Keskeny tető 659 x 1668		Acoperiș îngust 659 x 1668
	RWI 790x1668 mm Szeroki dach 790x1668		Široká střecha 790x1668		Széles tető 790x1668		Acoperiș lat 790x1668
RW/URW 725x818 mm	Okno dachowe / pod oknem dachowym 725x818		Střešní okno / pod střešním oknem 725x818		Tetőablak / tetőablak alatti rész 725x818		Fereastră de acoperiș / sub fereastra de acoperiș 725x818
	SSW 725 x 706 mm Profilowane okno boczne 725 x 706		Tvarované boční okno 725 x 706		Formázott oldalablak 725 x 706		Fereastră laterală profilată 725 x 706
	STW 725 x 397 mm Trójkątne okno boczne 725 x 397		Trojúhelníkové boční okno 725 x 397		Háromszög alakú oldalablak 725 x 397		Fereastră laterală triunghiulară 725 x 397
	RBSW 787 x 1663 mm Duże profilowane okno dachowe 787 x 1663		Velké tvarované střešní okno 787 x 1663		Nagy formázott tetőablak 787 x 1663		Fereastră mare profilată de acoperiș 787 x 1663
	RST 772 x700 mm Mały trójkąt dachowy 772 x700		Malý střešní trojúhelník 772 x700		Kis tetőháromszög 772 x700		Triunghi mic de acoperiș 772 x700
	RSW 725 x 1660 mm Profilowane okno dachowe 725 x 1660		Tvarované okno dachové 725 x 1660		Formázott tetőablak 725 x 1660		Fereastră profilată de acoperiș 725 x 1660
	RBT 752 x 830 mm Duży trójkąt dachowy 752 x 830		Velký střešní trojúhelník 752 x 830		Nagy tetőháromszög 752 x 830		Triunghi mare de acoperiș 752 x 830

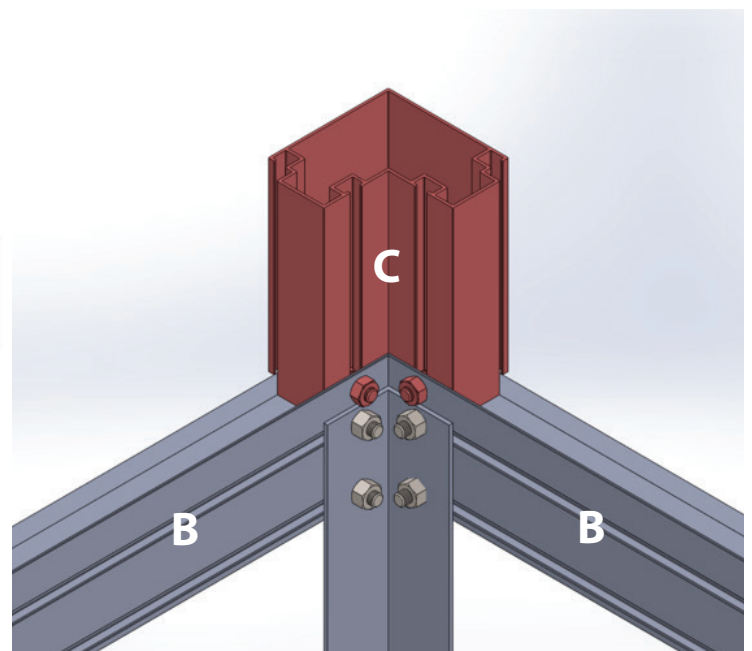
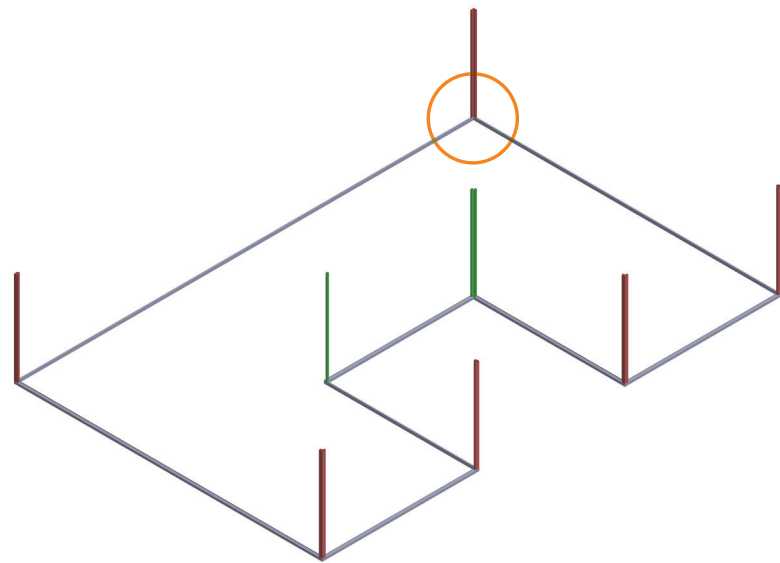
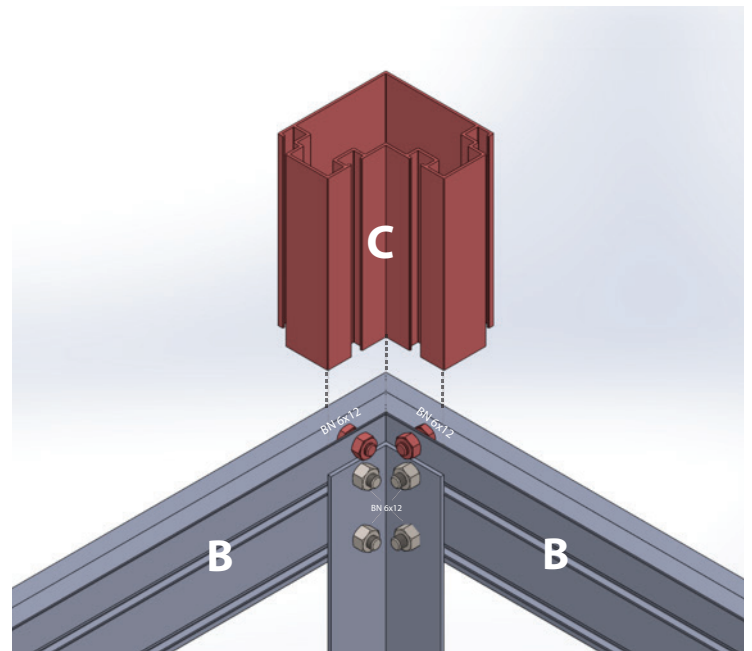
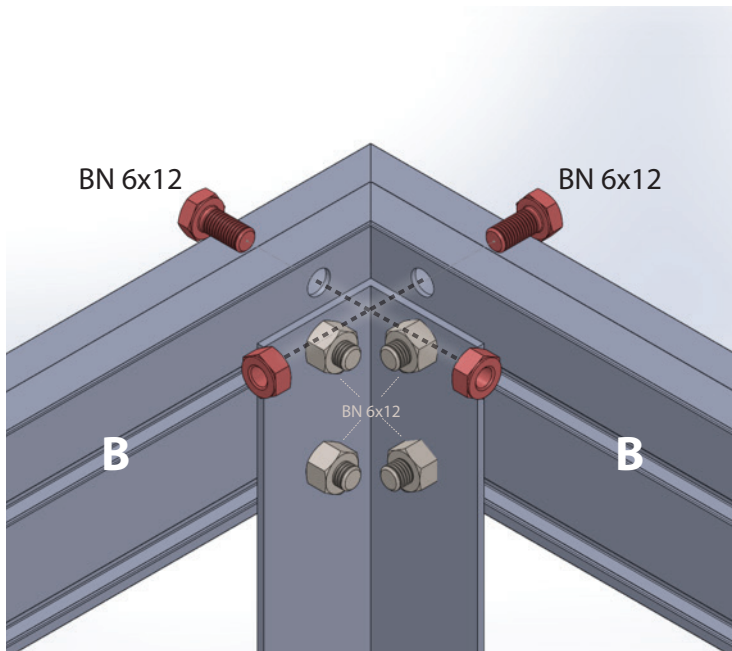
SI	HR	BG	GR
GR Tesnilo za zasteklitev	Guma za ostakljenje	Гумено уплътнение за остъкляване	Λάστιχο υαλοπίνακα
BS Krtačno tesnilo	Četkasta brtva	Четково уплътнение	Βουρτσάκι στεγανοποίησης
DPB 90°-Ø35 mm Koleno odtočne cevi 90°-Ø35	Koljeno odvodne cijevi 90°-Ø35	Κολύνο за водосточна тръба 90°-Ø35	Γωνία σωλήνα απορροής 90°-Ø35
SR Drsni valjček	Klizni valjak	Плъзгаща ролка	Ρολό ολίσθησης
B 6x12 Vijaki 6x12	Vijci 6x12	Болтове 6x12	Μπουλόνια 6x12
B 6x30 Vijaki 6x30	Vijci 6x30	Болтове 6x30	Μπουλόνια 6x30
B 6x70 Vijaki 6x70	Vijci 6x70	Болтове 6x70	Μπουλόνια 6x70
N 6x1 Matice 6x1	Matice 6x1	Гайки 6x1	Παξιμάδια 6x1
W 6x1,6 Podložka 6x1,6	Podložka 6x1,6	Шайба 6x1,6	Ροδέλα 6x1,6
B 8x18 Vijak 6x18	Vijak 6x18	Болт 6x18	Μπουλόνι 6x18
BW2N 7x20 Vijaki, podložka, 2 matice 7x20	Vijci, podložka, 2 matice 7x20	Болтове, шайба, 2 гайки 7x20	Μπουλόνια, ροδέλα, 2 παξιμάδια 7x20
BWN 10x20 Vijaki, podložka, matice 10x20	Vijci, podložka, matice 10x20	Болтове, шайба, гайки 10x20	Μπουλόνια, ροδέλα, παξιμάδια 10x20
TS 4,8x25 Samorezni vijaki 4,8x25	Samorezni vijci 4,8x25	Плъзгащи винтове 4,8x25	Αυτοκοχλιούμενες βίδες 4,8x25
TS 4,8x19 Samorezni vijaki 4,8x19	Samorezni vijci 4,8x19	Самонарезни винтове 4,8x19	Αυτοκοχλιούμενες βίδες 4,8x19
HSS Imbus vijaki	Imbus vijci	Винтове с вътрешен шестостен	Βίδες Allen
NC Pokrovčki za matice	Kapice za matice	Капачки за гайки	Καπάκια παξιμαδιών
G 725x1840 mm Čelna stena 725x1840	Zabat 725x1840	Челна стена 725x1840	Αέτωμα 725x1840
GN 659 x 1840 mm Ozka čelna stena 659 x 1840	Uski zabat 659 x 1840	Тясна челна стена 659 x 1840	Στενό αέτωμα 659 x 1840
GW 790 x 1840 mm Široka čelna stena 790 x 1840	Široki zabat 790 x 1840	Широка челна стена 790 x 1840	Φαρδύ αέτωμα 790 x 1840
SD 725 x 1797 mm Drsna vrata 725x1797	Klizna vrata 725x1797	Плъзгаща врата 725x1797	Συρόμενη πόρτα 725x1797
R 725x1668 mm Streha 725x1668	Krov 725x1668	Покрив 725x1668	Οροφή 725x1668
RNA 659 x 1668 mm Ozka streha 659 x 1668	Uski krov 659 x 1668	Тесен покрив 659 x 1668	Στενή οροφή 659 x 1668
RWI 790x1668 mm Široka streha 790x1668	Široki krov 790x1668	Широк покрив 790x1668	Φαρδιά οροφή 790x1668
RW/URW 725x818 mm Strešno okno / pod strešnim oknom 725x818	Krovni prozor / ispod krovnog prozora 725x818	Покривен прозорец / под покривния прозорец 725x818	Παράθυρο οροφής / κάτω από το παράθυρο οροφής 725x818
SSW 725 x 706 mm Oblikovano stransko okno 725 x 706	Oblikovani bočni prozor 725 x 706	Оформен страничен прозорец 725 x 706	Διαμορφωμένο πλευρικό παράθυρο 725 x 706
STW 725 x 397 mm Trikotno stransko okno 725 x 397	Trikotasti bočni prozor 725 x 397	Триъгълен страничен прозорец 725 x 397	Τριγωνικό πλευρικό παράθυρο 725 x 397
RBSW 787 x 1663 mm Veliko oblikovano strešno okno 787 x 1663	Veliki oblikovani krovni prozor 787 x 1663	Голям оформен покривен прозорец 787 x 1663	Μεγάλο διαμορφωμένο παράθυρο οροφής 787 x 1663
RST 772 x700 mm Majhen strešni trikotnik 772 x700	Mali krovni trokut 772 x700	Μαλък покривен триъгълник 772 x700	Μικρό τρίγωνο οροφής 772 x700
RSW 725 x 1660 mm Oblikovano strešno okno 725 x 1660	Oblikovani krovni prozor 725 x 1660	Оформен покривен прозорец 725 x 1660	Διαμορφωμένο παράθυρο οροφής 725 x 1660
RBT 752 x 830 mm Velik strešni trikotnik 752 x 830	Veliki krovni trokut 752 x 830	Голям покривен триъгълник 752 x 830	Μεγάλο τρίγωνο οροφής 752 x 830
IE	NL	IT	ES
GR Glazing rubber	Beglazingsrubber	Gomma per vetratura	Goma de acristalamiento
BS Brush strip	Borstelstrip	Guarnizione a spazzola	Burlete de cepillo
DPB 90°-Ø35 mm Downpipe bend 90°-Ø35	Bocht voor regenpijp 90°-Ø35	Curva per tubo di scarico 90°-Ø35	Codo de bajante 90°-Ø35
SR Sliding roller	Schuifrol	Rullo di scorrimento	Rodillo deslizante
B 6x12 Bolts 6x12	Bouten 6x12	Bulloni 6x12	Pernos 6x12
B 6x30 Bolts 6x30	Bouten 6x30	Bulloni 6x30	Pernos 6x30
B 6x70 Bolts 6x70	Bouten 6x70	Bulloni 6x70	Pernos 6x70
N 6x1 Nuts 6x1	Moeren 6x1	Dadi 6x1	Tuercas 6x1
W 6x1,6 Washer 6x1,6	Sluitring 6x1,6	Rondella 6x1,6	Arandela 6x1,6
B 8x18 Bolt 6x18	Bout 6x18	Bullone 6x18	Perno 6x18
BW2N 7x20 Bolts, washer, 2 nuts 7x20	Bouten, sluitring, 2 moeren 7x20	Bulloni, rondella, 2 dadi 7x20	Pernos, arandela, 2 tuercas 7x20
BWN 10x20 Bolts, washer, nuts 10x20	Bouten, sluitring, moeren 10x20	Bulloni, rondella, dadi 10x20	Pernos, arandela, tuercas 10x20
TS 4,8x25 Self-tapping screws 4,8x25	Zelftappende schroeven 4,8x25	Viti autofilettanti 4,8x25	Tornillos autorroscantes 4,8x25
TS 4,8x19 Self-tapping screws 4,8x19	Zelftappende schroeven 4,8x19	Viti autofilettanti 4,8x19	Tornillos autorroscantes 4,8x19
HSS Hex socket screws	Inbusbouten	Viti a brugola	Tornillos Allen
NC Nut caps	Moerdoppen	Copridadi	Tapas para tuercas
G 725x1840 mm Gable 725x1840	Gevel 725x1840	Frontone 725x1840	Frontón 725x1840
GN 659 x 1840 mm Narrow gable 659 x 1840	Smalle gevel 659 x 1840	Frontone stretto 659 x 1840	Frontón estrecho 659 x 1840
GW 790 x 1840 mm Wide gable 790 x 1840	Brede gevel 790 x 1840	Frontone largo 790 x 1840	Frontón ancho 790 x 1840
SD 725 x 1797 mm Sliding door 725x1797	Schuifdeur 725x1797	Porta scorrevole 725x1797	Puerta corredera 725x1797
R 725x1668 mm Roof 725x1668	Dak 725x1668	Tetto 725x1668	Techo 725x1668
RNA 659 x 1668 mm Narrow roof 659 x 1668	Smal dak 659 x 1668	Tetto stretto 659 x 1668	Techo estrecho 659 x 1668
RWI 790x1668 mm Wide roof 790x1668	Breed dak 790x1668	Tetto largo 790x1668	Techo ancho 790x1668
RW/URW 725x818 mm Roof window / underneath roof window 725x818	Dakraam / onder het dakraam 725x818	Finestra da tetto / sotto la finestra da tetto 725x818	Ventana de techo / debajo de la ventana de techo 725x818
SSW 725 x 706 mm Shaped side window 725 x 706	Gevormd zijraam 725 x 706	Finestra laterale sagomata 725 x 706	Ventana lateral perfilada 725 x 706
STW 725 x 397 mm Triangular side window 725 x 397	Driehoekig zijraam 725 x 397	Finestra laterale triangolare 725 x 397	Ventana lateral triangular 725 x 397
RBSW 787 x 1663 mm Large shaped roof window 787 x 1663	Groot gevormd dakraam 787 x 1663	Grande finestra da tetto sagomata 787 x 1663	Ventana de techo perfilada grande 787 x 1663
RST 772 x700 mm Small roof triangle 772 x700	Kleine dakdriehoek 772 x700	Piccolo triangolo del tetto 772 x700	Triángulo pequeño de techo 772 x700
RSW 725 x 1660 mm Shaped roof window 725 x 1660	Gevormd dakraam 725 x 1660	Finestra da tetto sagomata 725 x 1660	Ventana de techo perfilada 725 x 1660
RBT 752 x 830 mm Large roof triangle 752 x 830	Grote dakdriehoek 752 x 830	Grande triangolo del tetto 752 x 830	Triángulo grande de techo 752 x 830
PT	MT		
GR Borracha de envidraçamento	Gomma għall-igglejżjar		
BS Vedante de escova	Strixxa tal-pinzell		
DPB 90°-Ø35 mm Curva para tubo de queda 90°-Ø35	Minkeb tal-pajp tal-ilma 90°-Ø35		
SR Rolo deslizante	Rombla li tizzierzq		
B 6x12 Parafusos 6x12	Boltijiet 6x12		
B 6x30 Parafusos 6x30	Boltijiet 6x30		
B 6x70 Parafusos 6x70	Boltijiet 6x70		
N 6x1 Porcas 6x1	Skorfini 6x1		
W 6x1,6 Anilha 6x1,6	Washer 6x1,6		
B 8x18 Parafuso 6x18	Bolt 6x18		
BW2N 7x20 Parafusos, anilha, 2 porcas 7x20	Boltijiet, washer, 2 skorfini 7x20		
BWN 10x20 Parafusos, anilha, porcas 10x20	Boltijiet, washer, skorfini 10x20		
TS 4,8x25 Parafusos autorroscantes 4,8x25	Viti awtotappanti 4,8x25		
TS 4,8x19 Parafusos autorroscantes 4,8x19	Viti awtotappanti 4,8x19		
HSS Parafusos Allen	Viti Allen		
NC Tampas para porcas	Tappijiet għall-iskorfini		
G 725x1840 mm Empena 725x1840	Gable 725x1840		
GN 659 x 1840 mm Empena estreita 659 x 1840	Gable dejjaq 659 x 1840		
GW 790 x 1840 mm Empena larga 790 x 1840	Gable wiesa 790 x 1840		
SD 725 x 1797 mm Porta de correr 725x1797	Bieb li jizzerzaq 725x1797		
R 725x1668 mm Telhado 725x1668	Saqaf 725x1668		
RNA 659 x 1668 mm Telhado estreito 659 x 1668	Saqaf dejjaq 659 x 1668		
RWI 790x1668 mm Telhado largo 790x1668	Saqaf wiesa 790x1668		
RW/URW 725x818 mm Janela de telhado / por baixo da janela de telhado 725x818	Tieqa tas-saqaf / taht it-tieqa tas-saqaf 725x818		
SSW 725 x 706 mm Janela lateral perfilada 725 x 706	Tieqa laterali ffirmata 725 x 706		
STW 725 x 397 mm Janela lateral triangular 725 x 397	Tieqa laterali trijangolari 725 x 397		
RBSW 787 x 1663 mm Janela de telhado perfilada grande 787 x 1663	Tieqa kbira ffirmata tas-saqaf 787 x 1663		
RST 772 x700 mm Triângulo pequeno do telhado 772 x700	Trijangolu żgħir tas-saqaf 772 x700		
RSW 725 x 1660 mm Janela de telhado perfilada 725 x 1660	Tieqa ffirmata tas-saqaf 725 x 1660		
RBT 752 x 830 mm Triângulo grande do telhado 752 x 830	Trijangolu kbir tas-saqaf 752 x 830		



SE: * 1 dörr = 5x M6x12; ** 2 dörrar = 10x M6x12;
 *** Om i konflikt med förlängningsstång = -1 skruv
NO: * 1 dør = 5x M6x12; ** 2 dører = 10x M6x12;
 *** Hvis i konflikt med forlængelsesstang = -1 skrue
DK: * 1 dør = 5x M6x12; ** 2 døre = 10x M6x12;
 *** Hvis i konflikt med forlængerstang = -1 skrue
FI: * 1 ovi = 5x M6x12; ** 2 ovea = 10x M6x12;
 *** Jos ristiriidassa jatkotangon kanssa = -1 ruuvi
DE: * 1 Tür = 5x M6x12; ** 2 Türen = 10x M6x12;
 *** Falls im Konflikt mit der Verlängerungs-
 stange = -1 Schraube
FR: * 1 porte = 5x M6x12; ** 2 portes = 10x M6x12;
 *** Si en conflit avec la tige d'extension = -1 vis
LV: * 1 durvis = 5x M6x12; ** 2 durvis = 10x M6x12;
 *** Ja ir pretrunā ar pagarinājuma stieni = -1 skrūve
EE: * 1 uks = 5x M6x12; ** 2 ust = 10x M6x12;
 *** Kui vastuulus pikendustoruga = -1 kruvi

LT: * 1 durys = 5x M6x12; ** 2 durys = 10x M6x12;
 *** Jei kyla konfliktas su prailginimo strypu = -1 varžtas
PL: * 1 drzwi = 5x M6x12; ** 2 drzwi = 10x M6x12;
 *** Jeśli w konflikcie z prętem przedłużającym = -1 śruba
CZ: * 1 dveře = 5x M6x12; ** 2 dveře = 10x M6x12;
 *** Pokud v konfliktu s prodlužovací tyčí = -1 šroub
SK: * 1 dvere = 5x M6x12; ** 2 dvere = 10x M6x12;
 *** Ak v konflikte s predlžovacou tyčou = -1 skrutka
HU: * 1 ajtó = 5x M6x12; ** 2 ajtó = 10x M6x12;
 *** Ha ütközik a hosszabbító rúddal = -1 csavar
RO: * 1 ușă = 5x M6x12; ** 2 uși = 10x M6x12;
 *** Dacă este în conflict cu tija de extensie = -1 șurub
SI: * 1 vrata = 5x M6x12; ** 2 vrati = 10x M6x12;
 *** Če je v nasprotju s podaljšano palico = -1 vijak
HR: * 1 vrata = 5x M6x12; ** 2 vrata = 10x M6x12;
 *** Ako je u sukobu s produžnom šipkom = -1 vijak

BG: * 1 врата = 5x M6x12; ** 2 врати = 10x M6x12;
 *** Ако е в конфликт с удължителния прът = -1 винт
GR: * 1 πόρτα = 5x M6x12; ** 2 πόρτες = 10x M6x12;
 *** Αν υπάρχει σύγκρουση με τη ράβδο επέκτασης = -1 βίδα
IE: * 1 doras = 5x M6x12; ** 2 dhoras = 10x M6x12;
 *** Má tá sé i gcoinbhleacht leis an tslat síneadh = -1 scriú
NL: * 1 deur = 5x M6x12; ** 2 deuren = 10x M6x12;
 *** Als in conflict met de verlengstang = -1 schroef
IT: * 1 porta = 5x M6x12; ** 2 porte = 10x M6x12;
 *** Se in conflitto con l'asta di estensione = -1 vite
ES: * 1 puerta = 5x M6x12; ** 2 puertas = 10x M6x12;
 *** Si hay conflicto con la barra de extensión = -1 tornillo
PT: * 1 porta = 5x M6x12; ** 2 portas = 10x M6x12;
 *** Se houver conflito com a haste de extensão = -1 parafuso
MT: * 1 bieb = 5x M6x12; ** 2 bibien = 10x M6x12;
 *** J ekk hemm kunflitt mal-virga tal-estensjoni = -1 viti



SE: Borra 6 hål med $\varnothing 7$ mm
För in M6 $\times$ 70 mm-bultar
Fäst med muttrar
Placera i det inre hörnet

NO: Bor 6 hull med $\varnothing 7$ mm
Sett inn M6 $\times$ 70 mm-bolter
Fest med muttere
Plasser i det innvendige hjørnet

DK: Bor 6 huller med $\varnothing 7$ mm
Indsæt M6 $\times$ 70 mm-bolte
Fastgør med møtrikker
Placer i det indvendige hjørne

FI: Poraa 6 kpl $\varnothing 7$ mm:n reikiä
Aseta M6 $\times$ 70 mm:n pultit
Kiinnitä muttereilla
Aseta sisäkulmaan

DE: Bohren Sie 6 Löcher mit $\varnothing 7$ mm
Setzen Sie M6 $\times$ 70 mm Schrauben ein
Sichern Sie mit Muttern
Platzieren Sie in der Innenecke

FR: Percez 6 trous de $\varnothing 7$ mm
Insérez des boulons M6 $\times$ 70 mm
Fixez avec des écrous
Placez dans l'angle intérieur

LV: Izurbiet 6 caurumus $\varnothing 7$ mm
Ievietojiet M6 $\times$ 70 mm bultskrūves
Nostipriniet ar uzgriežņiem
Novietojiet iekšējā stūrī

EE: Puurige 6 $\varnothing 7$ mm auku
Sisestage M6 $\times$ 70 mm poldid
Kinnitage mutritega
Paigaldage sisenuurka

LT: Išgręžkite 6 $\varnothing 7$ mm skyles
Įstatykite M6 $\times$ 70 mm varžtus
Pritvirtinkite veržlėmis
Įstatykite į vidinį kampą

PL: Wywierć 6 otworów $\varnothing 7$ mm
Włóż śruby M6 $\times$ 70 mm
Zabezpiecz nakrętkami
Umieść w wewnętrznym narożniku

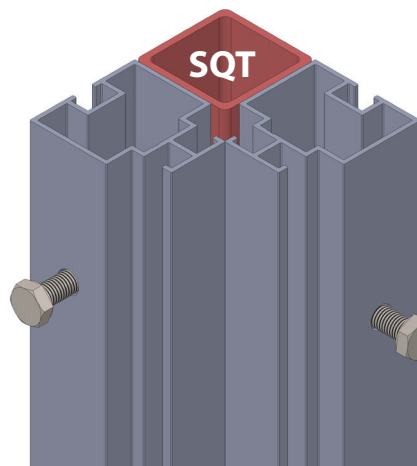
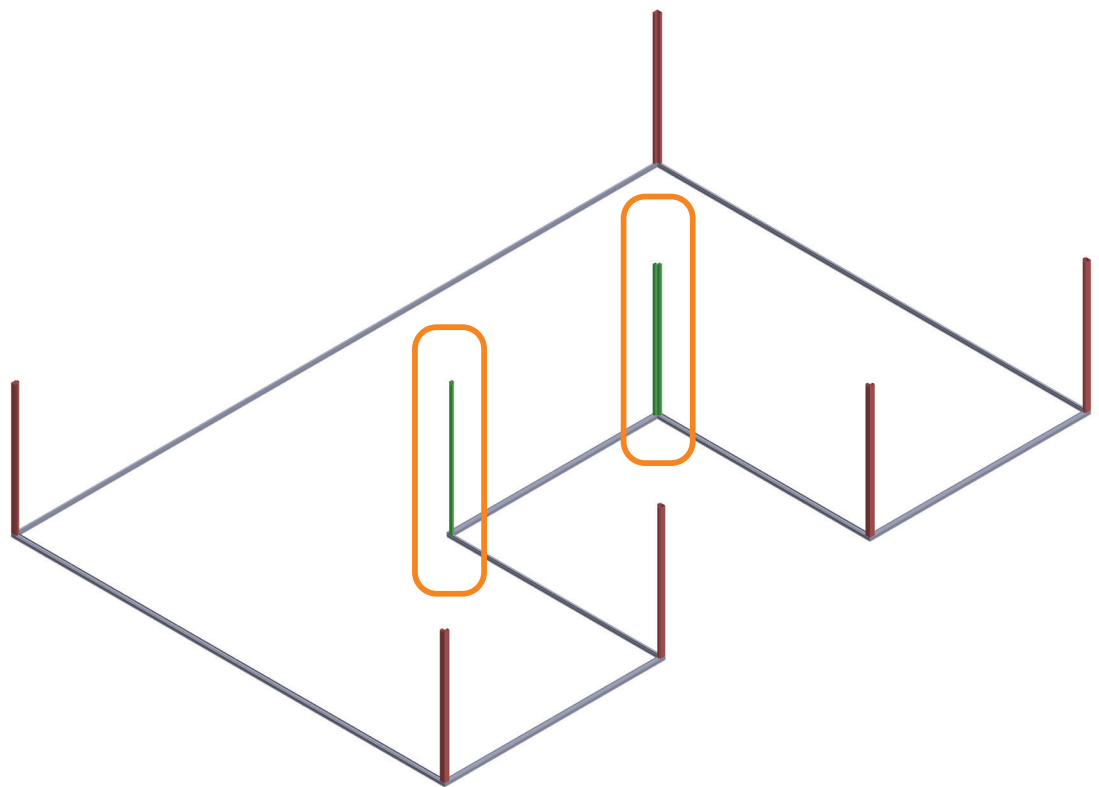
CZ: Vyvrtejte 6 otvorů $\varnothing 7$ mm
Vložte šrouby M6 $\times$ 70 mm
Zajistěte maticemi
Umístěte do vnitřního rohu

SK: Vyvrťajte 6 otvorov $\varnothing 7$ mm
Vložte skrutky M6 $\times$ 70 mm
Zaistite maticami
Umiestnite do vnútorného rohu

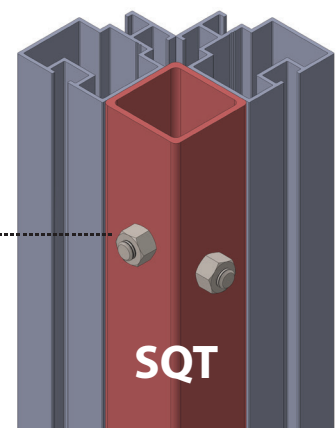
HU: Fúrjon 6 db $\varnothing 7$ mm-es furatot
Helyezze be az M6 $\times$ 70 mm-es csavarokat
Rögzítse anyákkal
Helyezze a belső sarokba

RO: Executați 6 găuri $\varnothing 7$ mm
Introduceți șuruburile M6 $\times$ 70 mm
Fixați cu piulițe
Poziționați în colțul interior

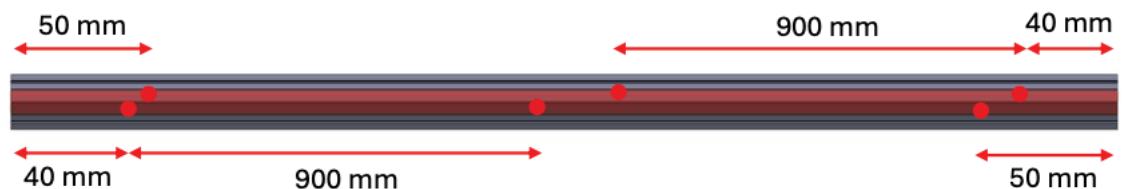
SI: Izvrtajte 6 lukenj $\varnothing 7$ mm
Vstavite vijake M6 $\times$ 70 mm
Pritrdite z maticami
Namestite v notranji kot



1. Drill 6 $\times$ $\varnothing 7$ mm holes
2. Insert M6 $\times$ 70 mm bolts



3. Secure with nuts
4. Place in inside corner



Recommended Mounting Distances

HR: Izbušite 6 rupa $\varnothing 7$ mm
Umetnite vijke M6 $\times$ 70 mm
Pričvrstite maticama
Postavite u unutarnji kut

BG: Пробийте 6 отвора $\varnothing 7$ mm
Поставете болтове M6 $\times$ 70 mm
Закрепете с гайки
Поставете във вътрешния ъгъл

GR: Τρυπήστε 6 οπές $\varnothing 7$ mm
Τοποθετήστε μπουλόνια M6 $\times$ 70 mm
Στερεώστε με παξιμάδια
Τοποθετήστε στην εσωτερική γωνία

IE: Druileáil 6 pholl $\varnothing 7$ mm
Cuir boltaí M6 $\times$ 70 mm isteach
Daingnigh le cnónna
Cuir sa chúinne istigh

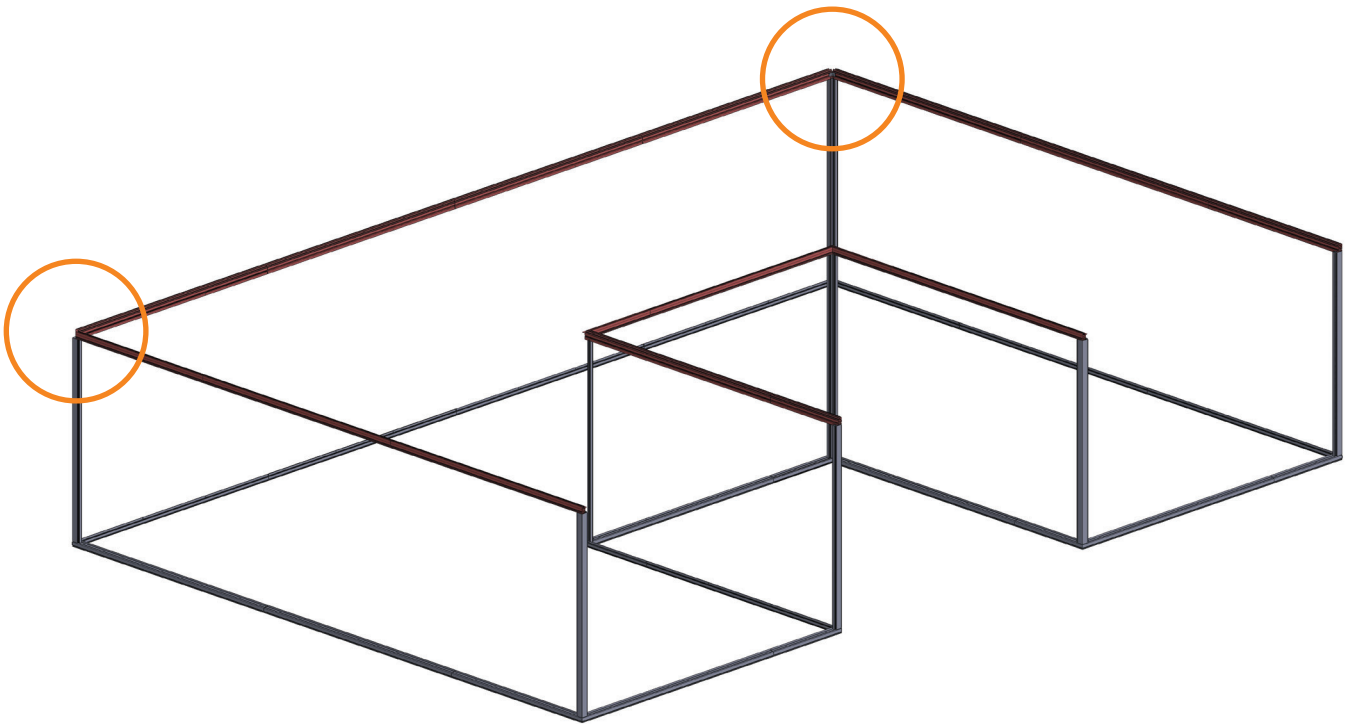
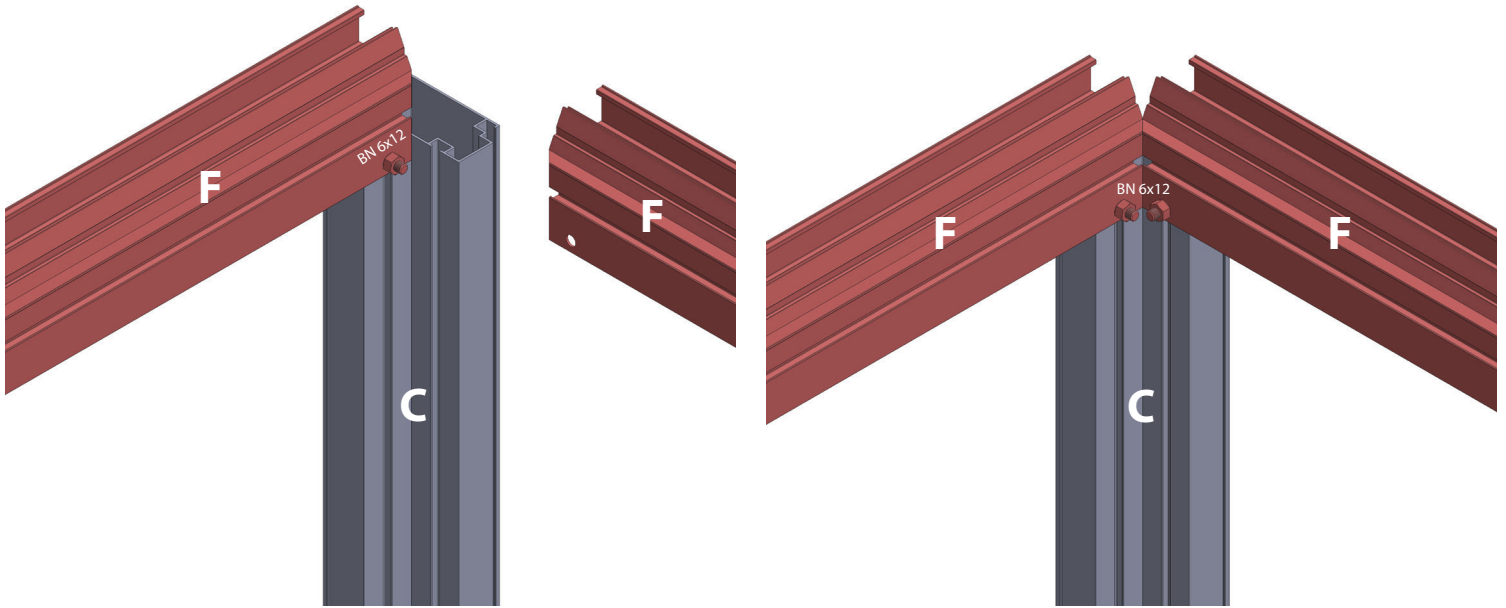
NL: Boor 6 gaten van $\varnothing 7$ mm
Plaats M6 $\times$ 70 mm-bouten
Zet vast met moeren
Plaats in de binnenhoek

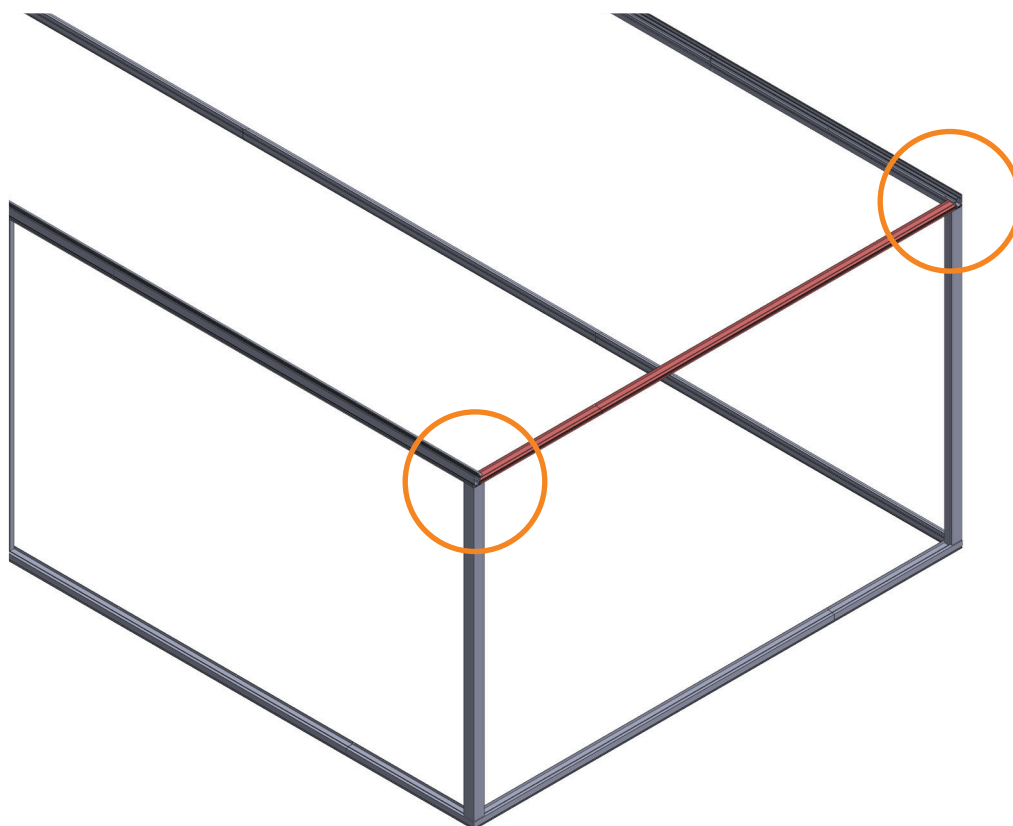
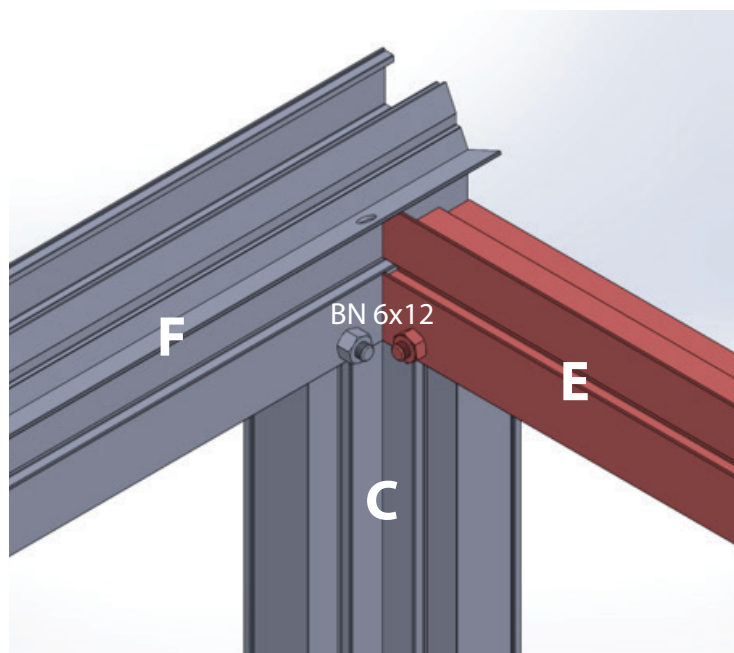
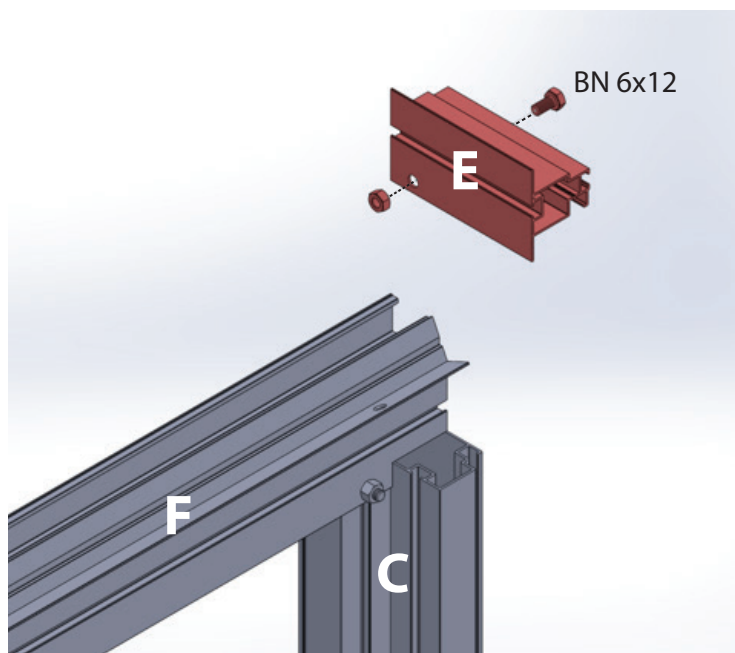
IT: Praticare 6 fori $\varnothing 7$ mm
Inserire bulloni M6 $\times$ 70 mm
Fissare con dadi
Posizionare nell'angolo interno

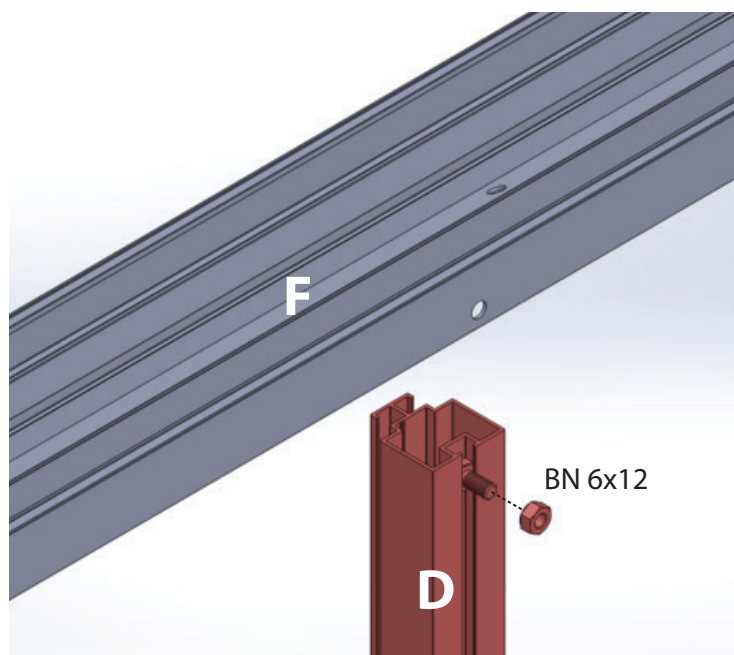
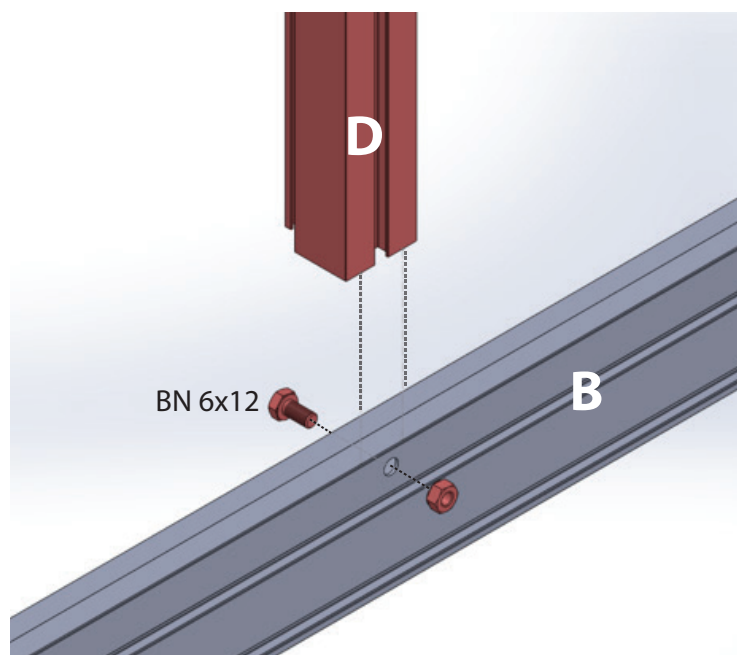
ES: Taladre 6 orificios de $\varnothing 7$ mm
Inserte pernos M6 $\times$ 70 mm
Fije con tuercas
Coloque en la esquina interior

PT: Faça 6 furos de $\varnothing 7$ mm
Insira parafusos M6 $\times$ 70 mm
Fixe com porcas
Coloque no canto interior

MT: Haffer 6 toqob ta' $\varnothing 7$ mm
Daħħal boltijiet M6 $\times$ 70 mm
Waħħal bl-iskorfini
Poġġi fil-kantuniera ta' ġewwa







Middle profile NOT installed if double doors.

SE: Mittprofilen installeras INTE om dubbeldörrar.

NO: Midtprofilen installeres IKKE hvis doble dører.

DK: Midterprofilen installeres IKKE, hvis der er dobbeltdøre.

FI: Keskiprofilia EI asenneta, jos kaksinkertaiset ovet.

DE: Mittleres Profil wird NICHT installiert, wenn Doppeltüren vorhanden sind.

FR: Le profil central n'est PAS installé en cas de portes doubles.

LV: Vidējais profils NAV uzstādīts, ja ir dubultdurvis.

EE: Keskmist profiili EI paigaldata, kui on kahepoolsed uksed.

LT: Vidurinis profilis NĖRA montuojamas, jei yra dvigubos durys.

PL: Profil środkowy NIE jest instalowany, jeśli są podwójne drzwi.

CZ: Středový profil NENÍ instalován, pokud jsou dvojité dveře.

SK: Stredový profil NIE JE nainštalovaný, ak sú dvojité dvere.

HU: A középső profil NINCS felszerelve, ha dupla ajtóknak vannak.

RO: Profilul central NU este instalat dacă există uși duble.

SI: Sredinski profil NI nameščen, če so dvojna vrata.

HR: Središnji profil NIJE postavljen ako su dvokrilna vrata.

BG: Средният профил НЕ се монтира, ако има двойни врати.

GR: Το μεσαίο προφίλ ΔΕΝ εγκαθίσταται εάν υπάρχουν διπλές πόρτες.

IE: Ní shuiteáiltear an phróifíl lárnach MÁ tá doirse dúbailte ann.

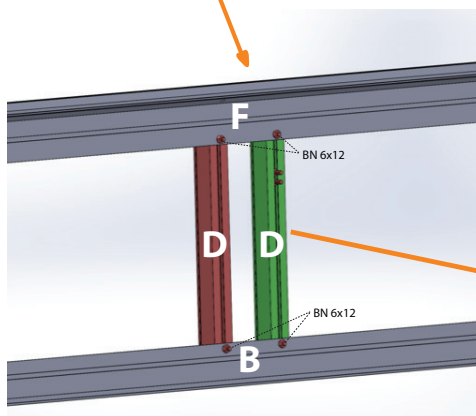
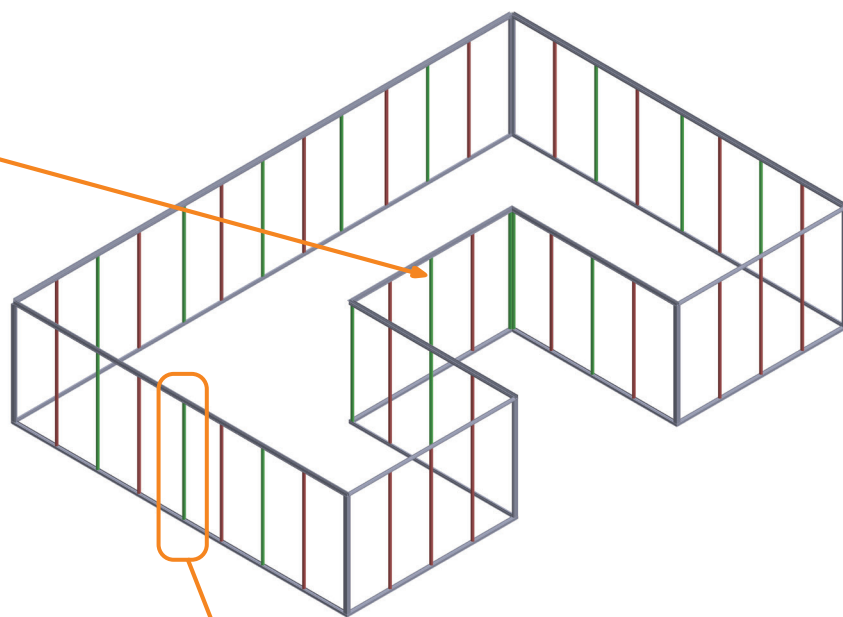
NL: Middenprofiel wordt NIET geïnstalleerd bij dubbele deuren.

IT: Il profilo centrale NON è installato se ci sono porte doppie.

ES: El perfil central NO se instala si hay puertas dobles.

PT: O perfil central NÃO é instalado se houver portas duplas.

MT: Il-profil tan-nofs MHUX installat jekk hemm bibien doppji.

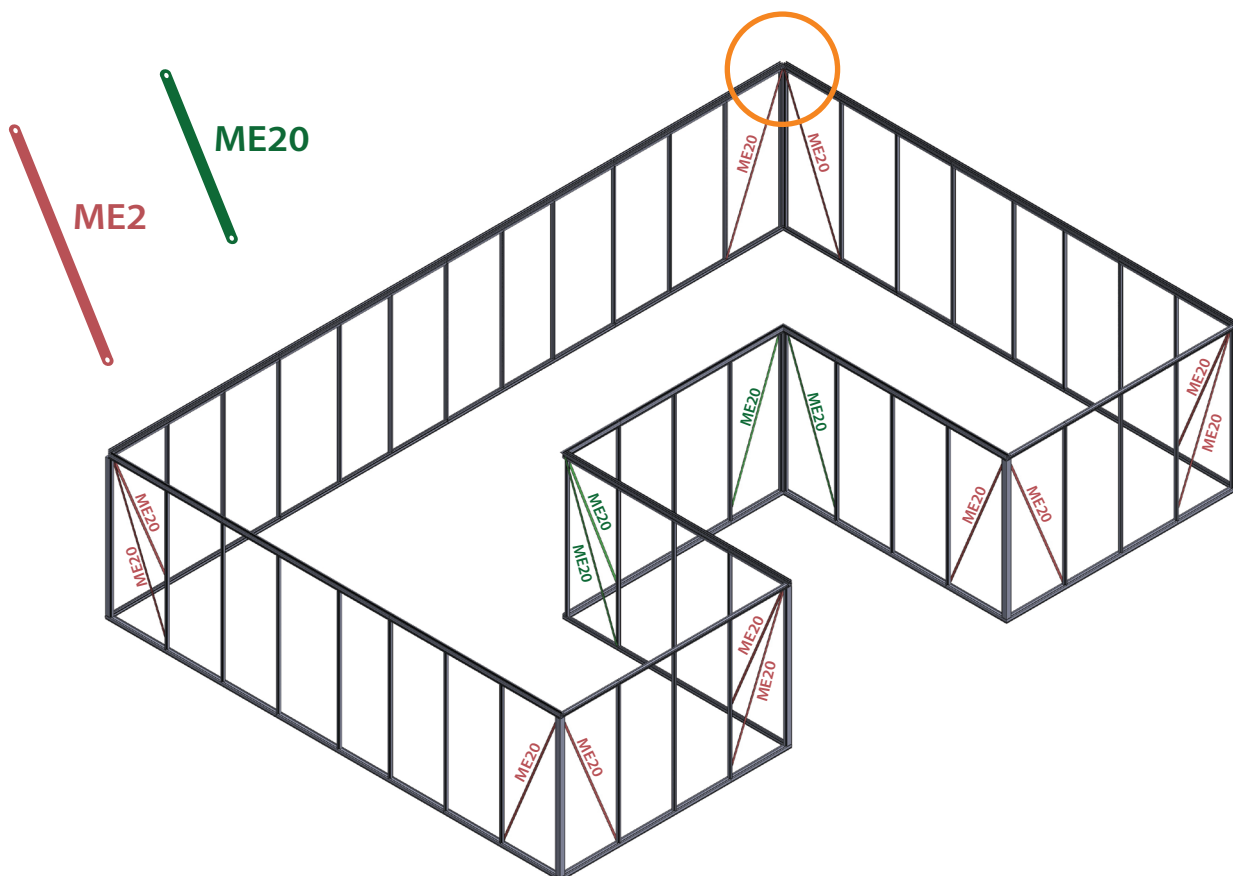
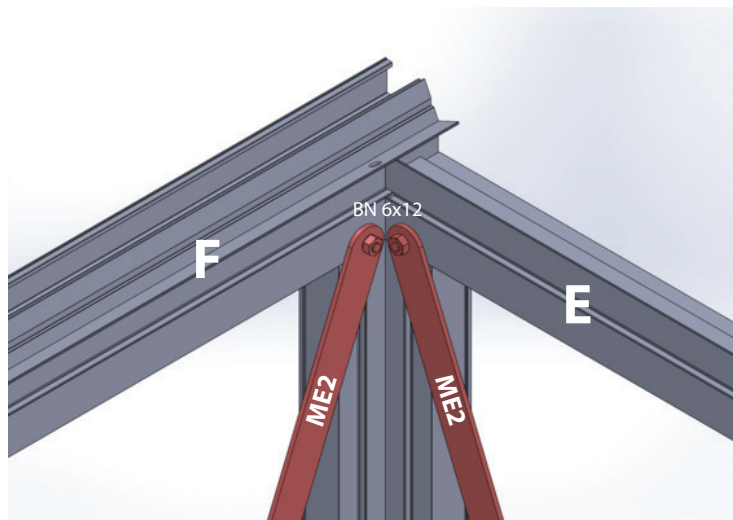
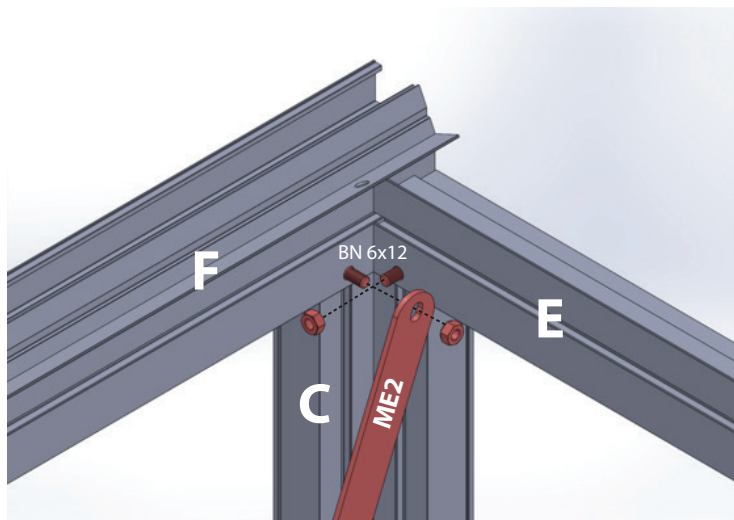
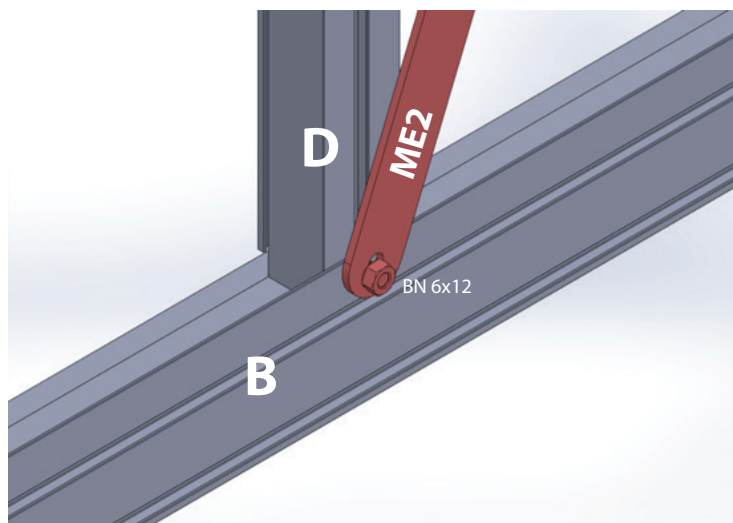
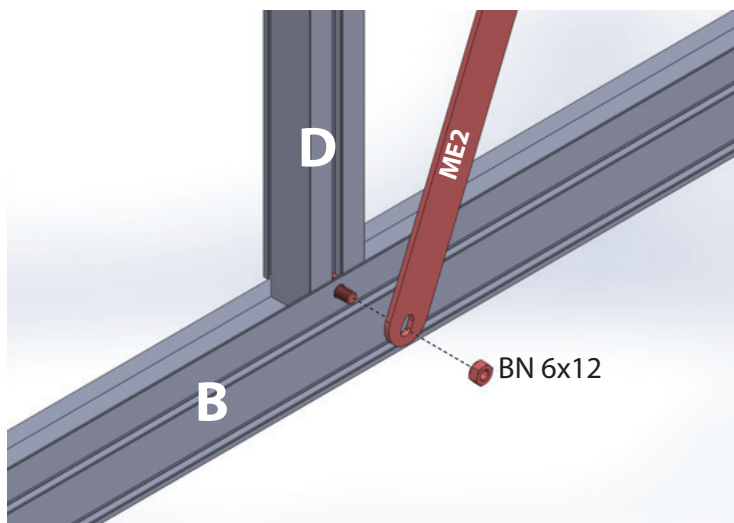


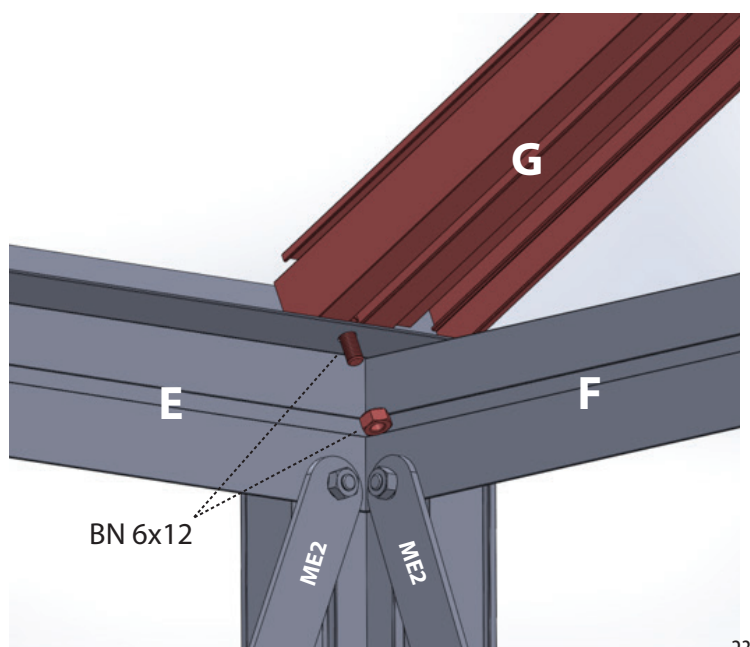
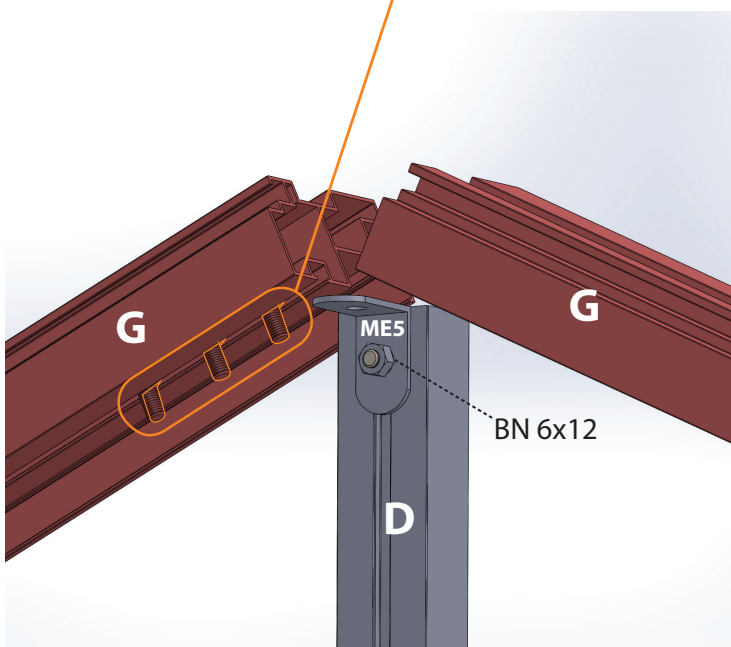
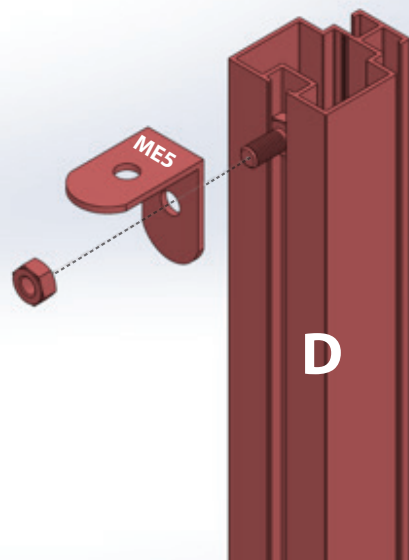
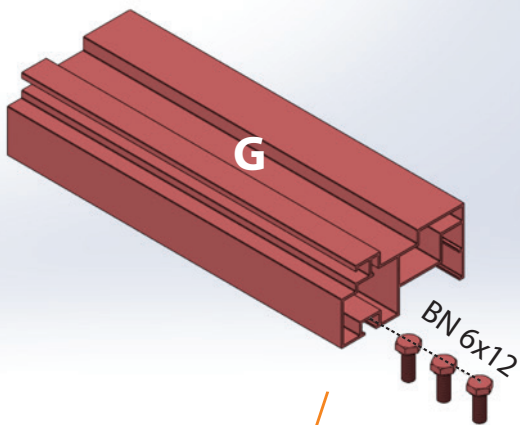
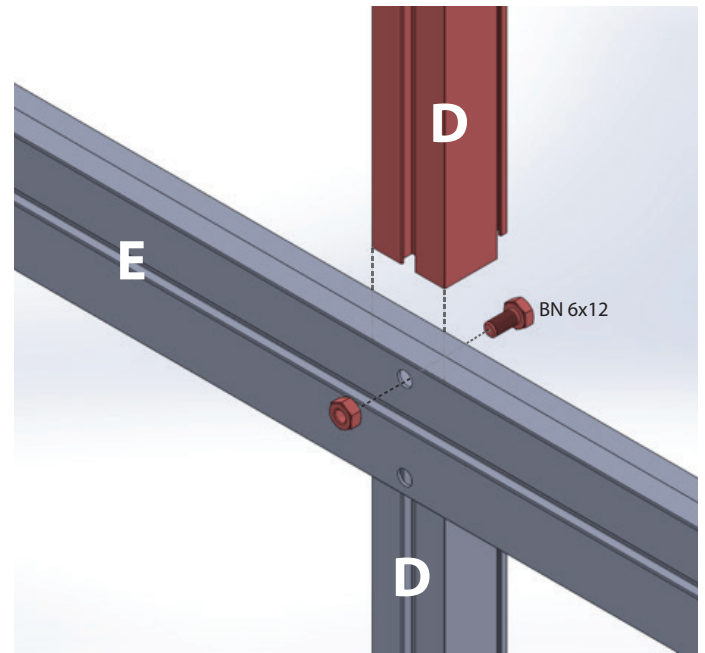
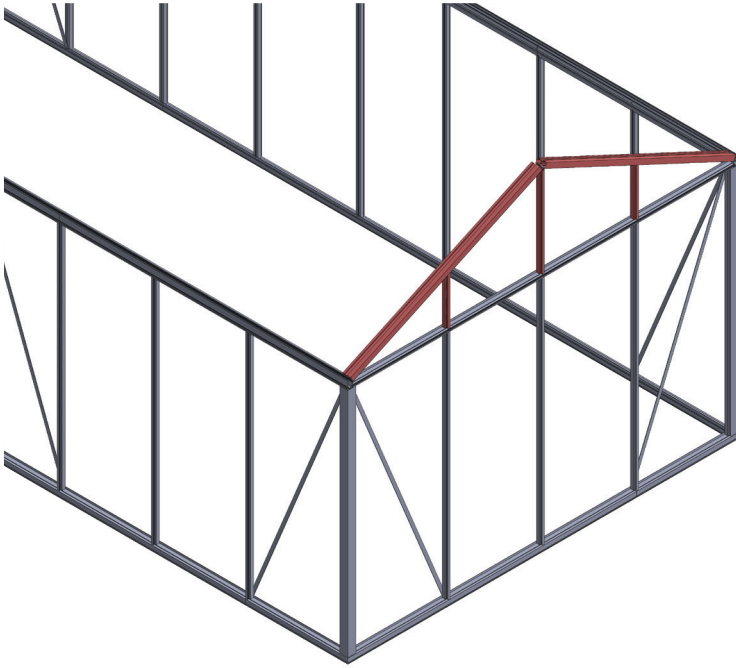
+2x BN 6x12

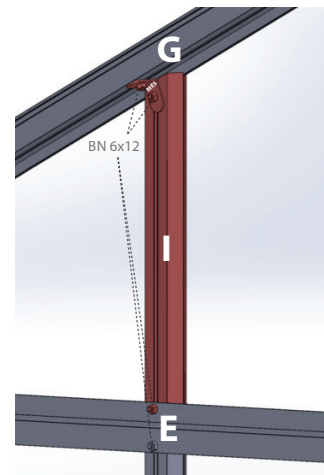
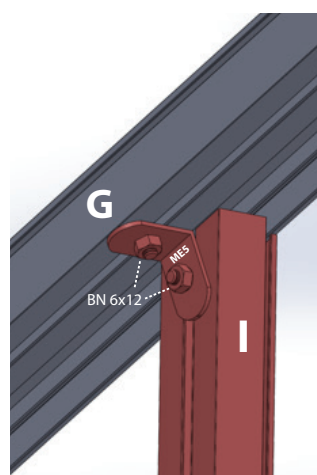
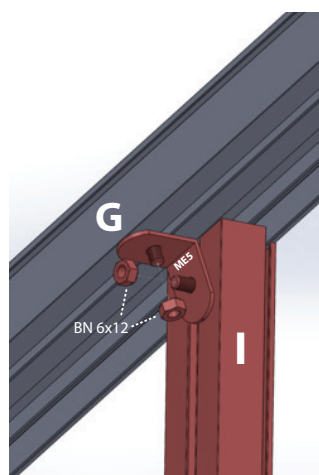
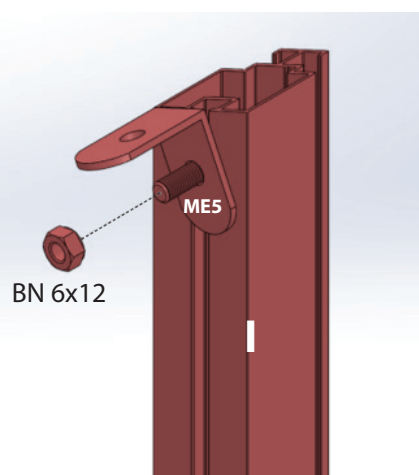
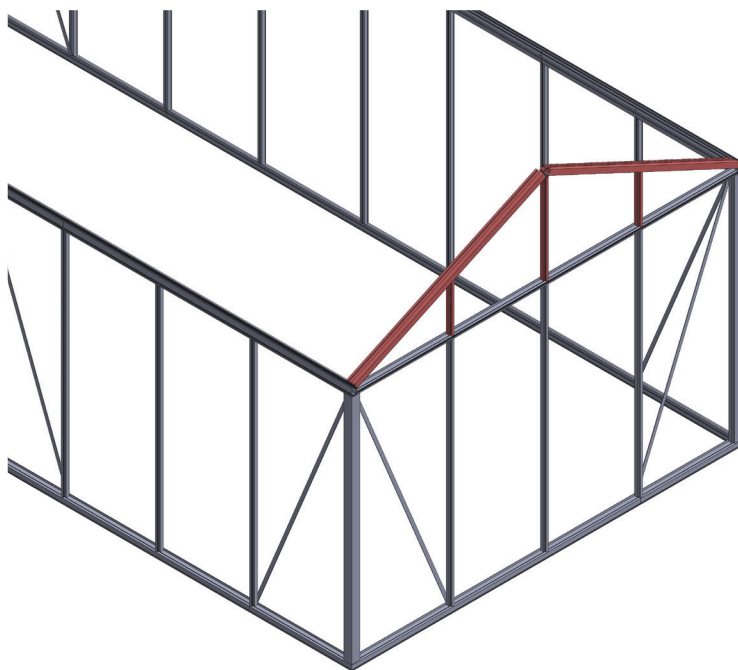


Step 15

Steg 15 / Trinn 15 / Trin 15 / Vaihe 15 / Schritt 15 / Étape 15 / 15. solis / Samm 15 / 15 žingsnis / Krok 15 / Krok 15 / Krok 15 / 15. lépés / Pasul 15 / Korak 15 / Korak 15 / Стъпка 15 / Βήμα 15 / Céim 15 / Stap 15 / Passaggio 15 / Paso 15 / Etapa 15 / Pass 15

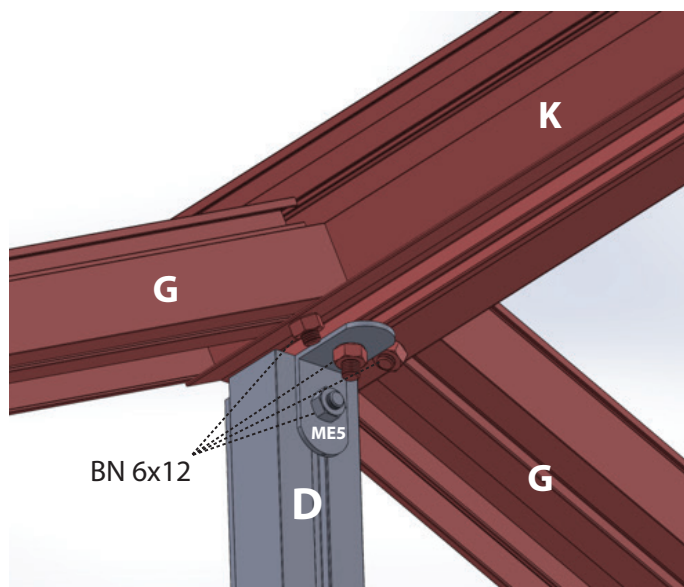
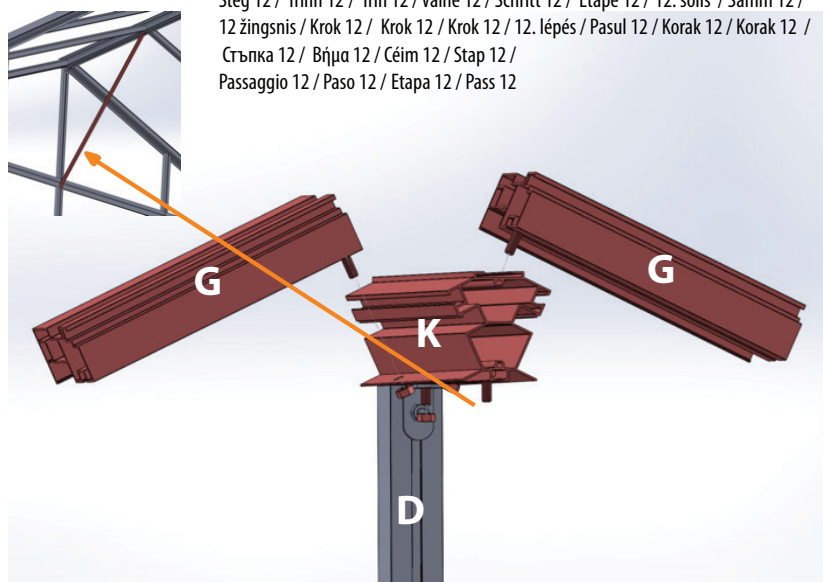


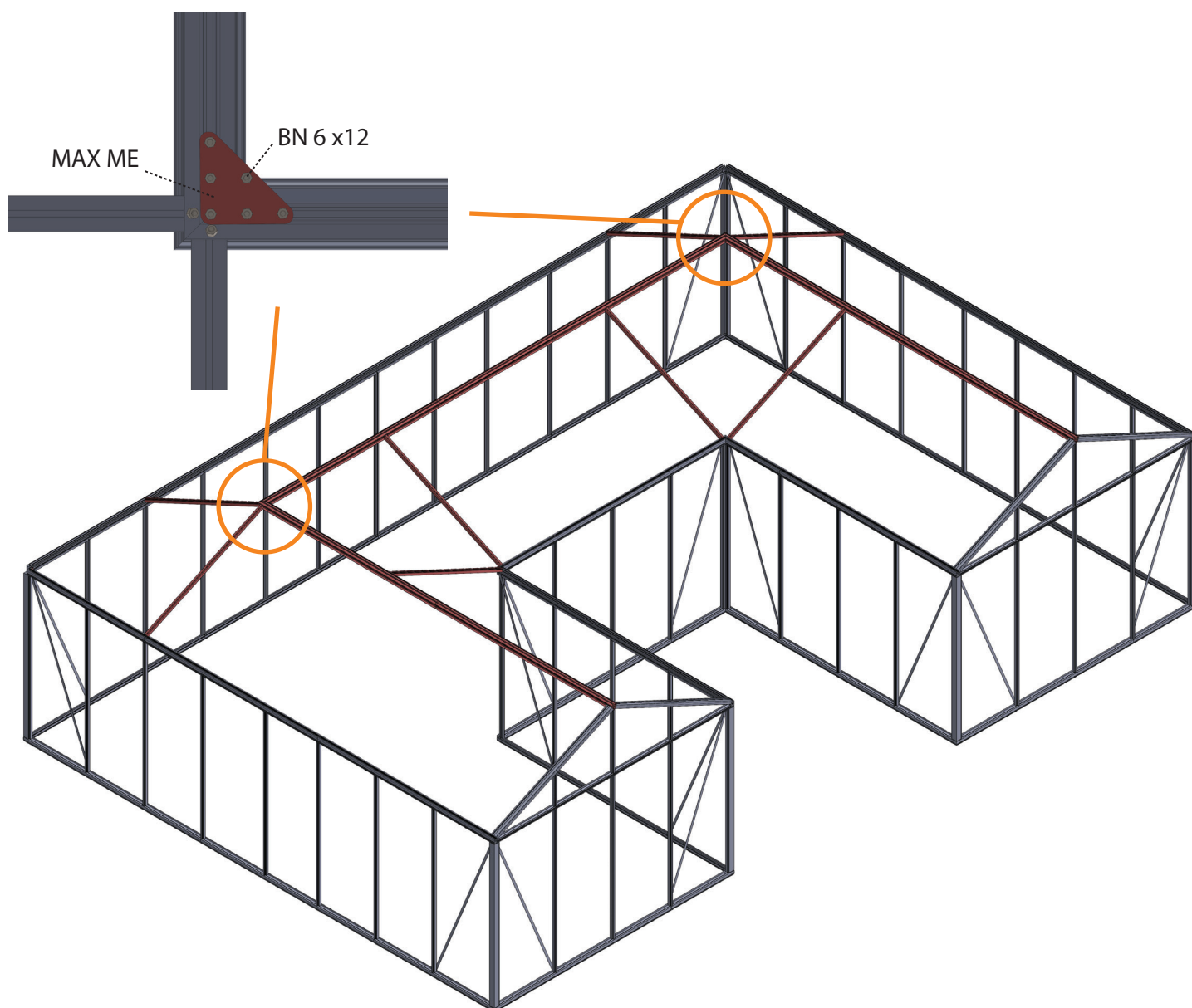


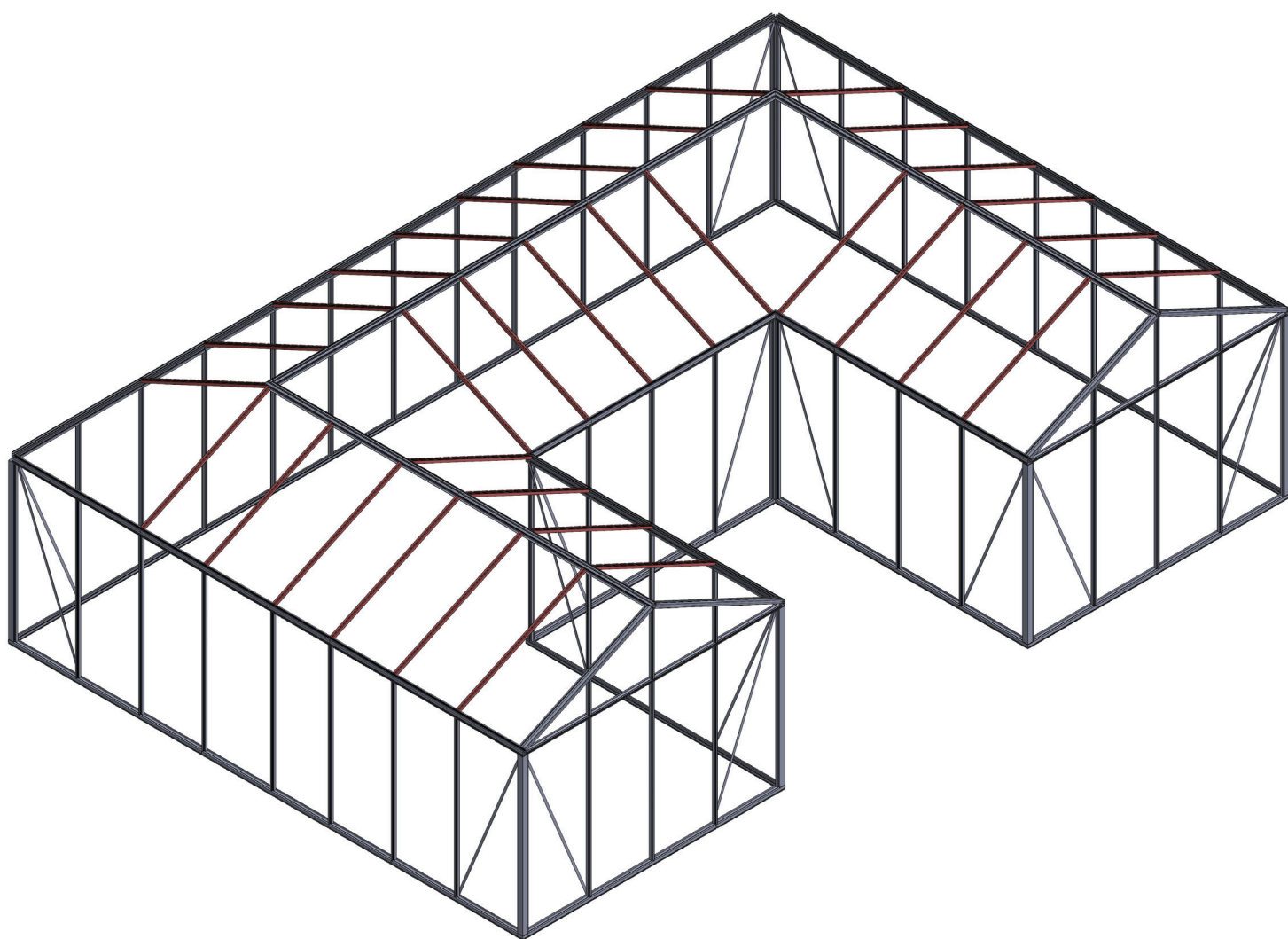


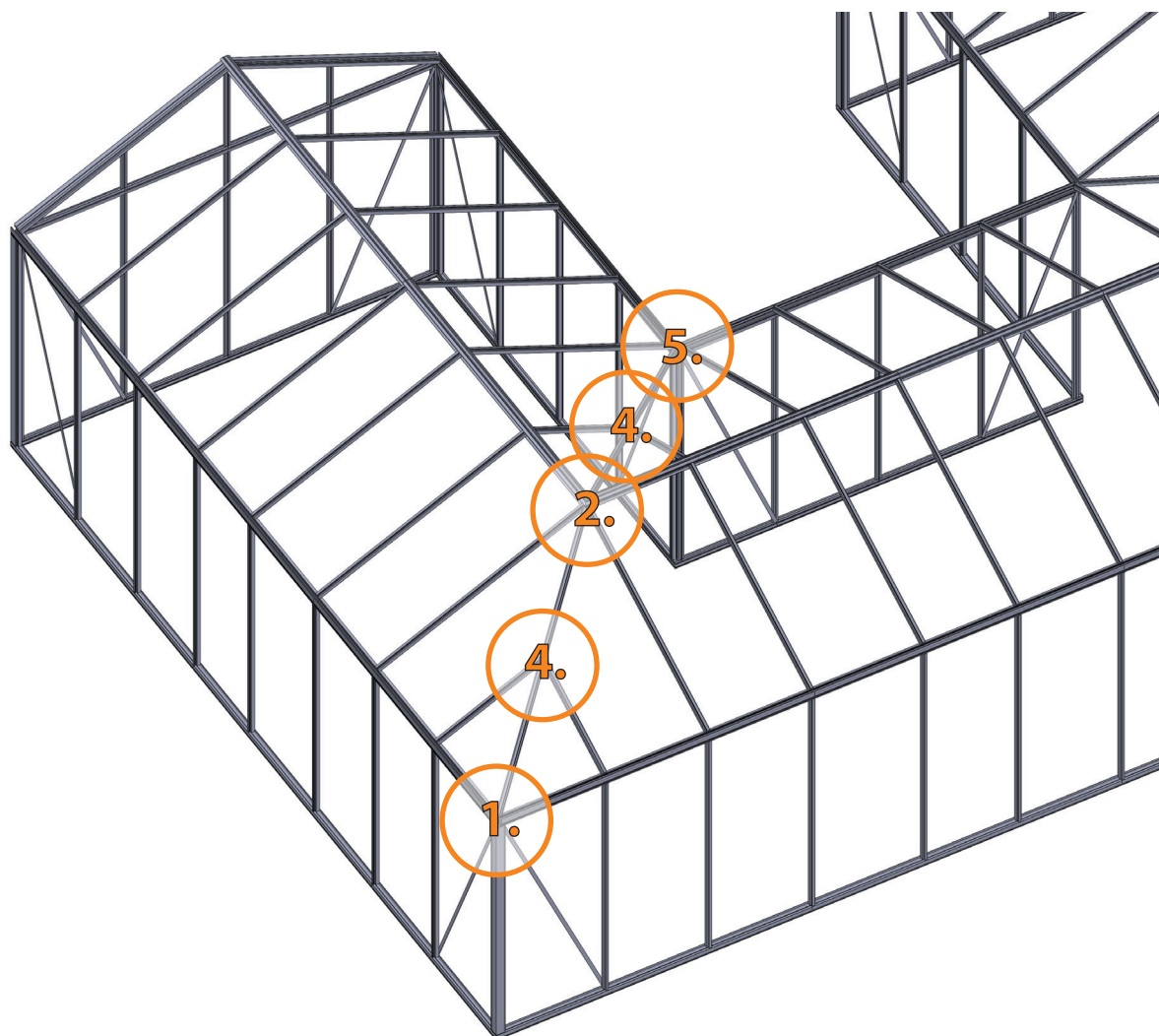
Step 12

Steg 12 / Trinn 12 / Trin 12 / Vaihe 12 / Schritt 12 / Étape 12 / 12. solis / Samm 12 /
12 žingsnis / Krok 12 / Krok 12 / Krok 12 / 12. lépés / Pasul 12 / Korak 12 / Korak 12 /
Стъпка 12 / Βήμα 12 / Céim 12 / Stap 12 /
Passaggio 12 / Paso 12 / Etapa 12 / Pass 12

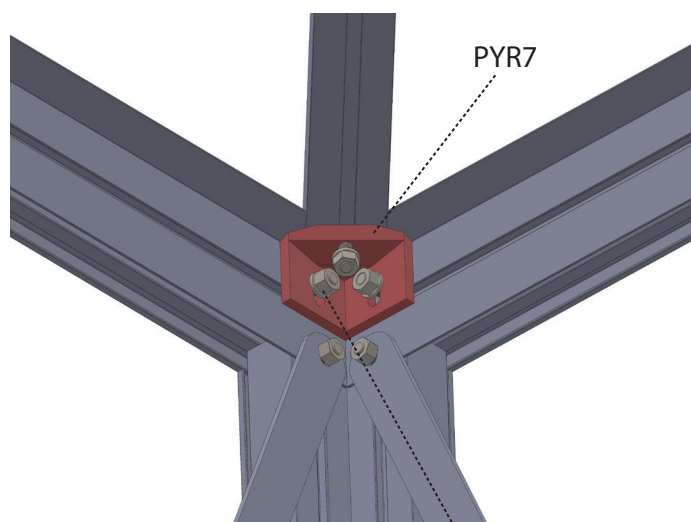








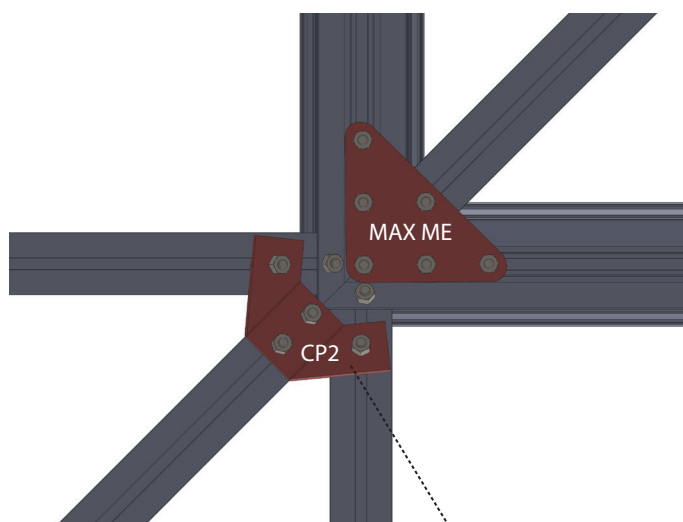
1.



PYR7

3x B 6x18
3x N 6x1
3x W 6x1,6

2.

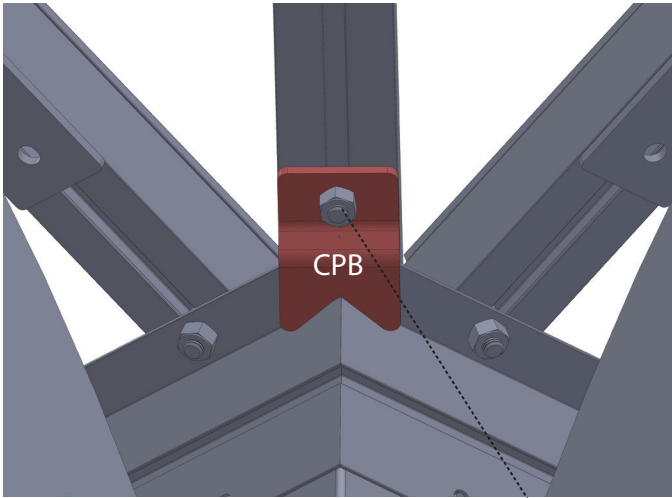


MAX ME

CP2

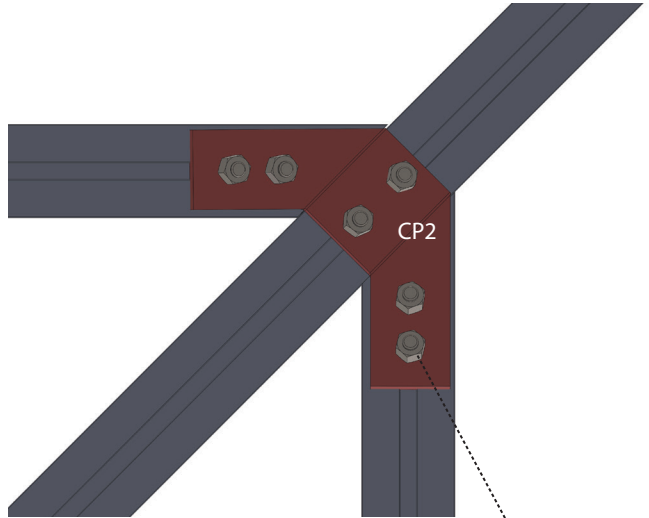
4x BW 6x12

3.

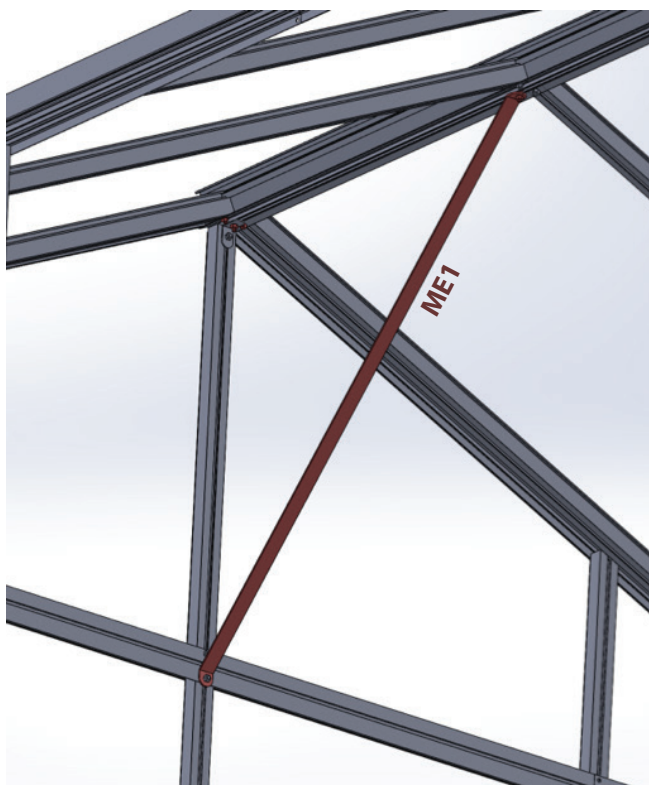
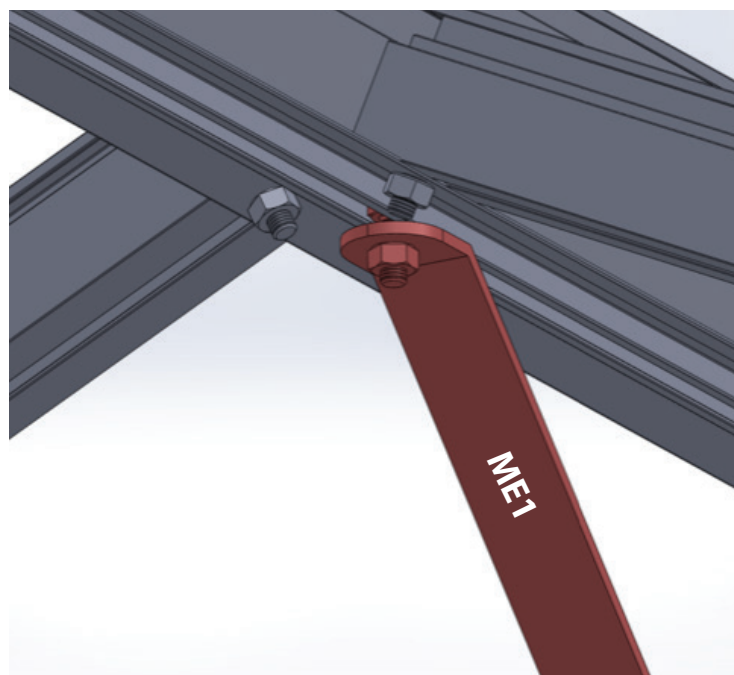
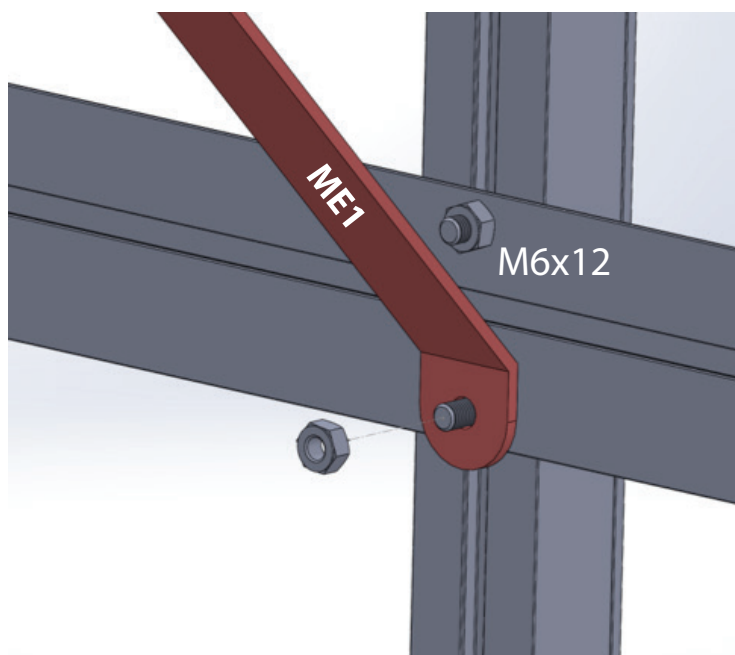


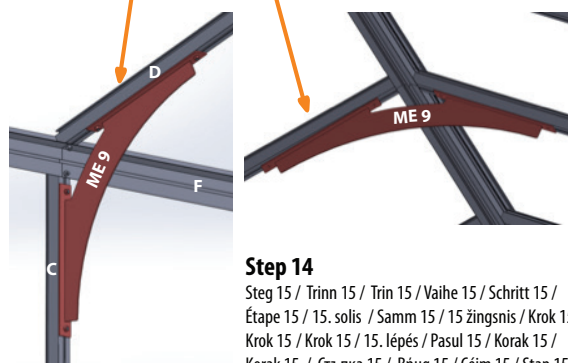
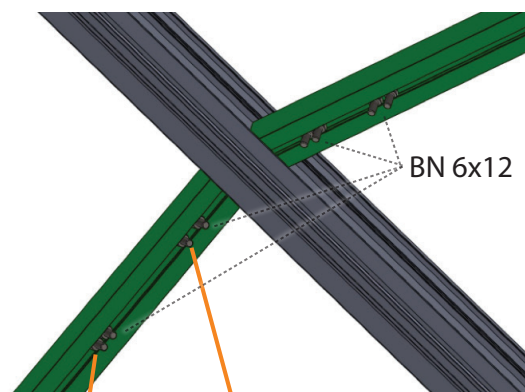
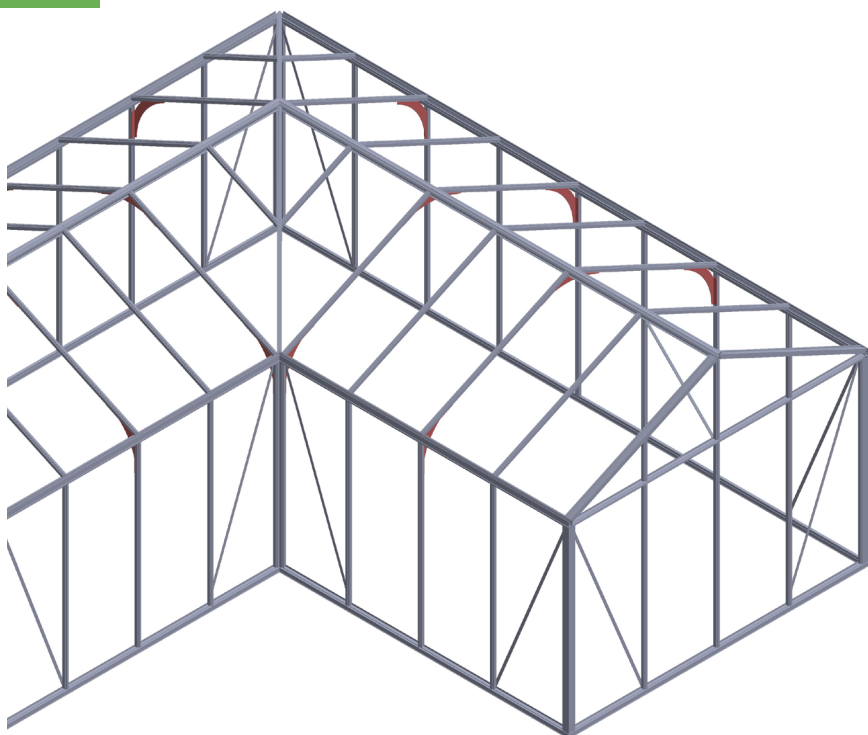
1x BW 6x12

4.



6x BW 6x12



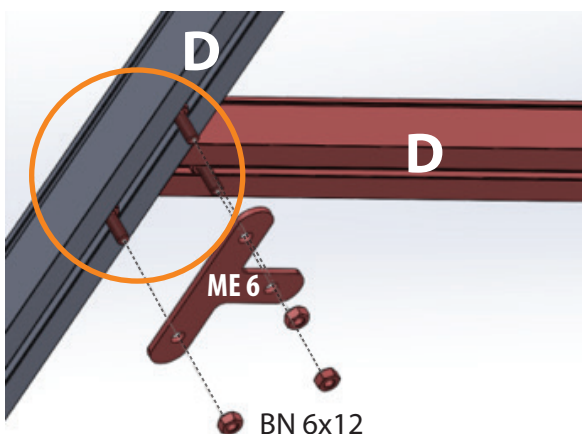


Step 14

Steg 15 / Trinn 15 / Trin 15 / Vaihe 15 / Schritt 15 /
Étape 15 / 15. solis / Samm 15 / 15 žingsnis / Krok 15
Krok 15 / Krok 15 / 15. lépés / Pasul 15 / Korak 15 /
Korak 15 / Сръпка 15 / Βήμα 15 / Céim 15 / Stap 15 /
Passaggio 15 / Paso 15 / Etapa 15 / Pass 15

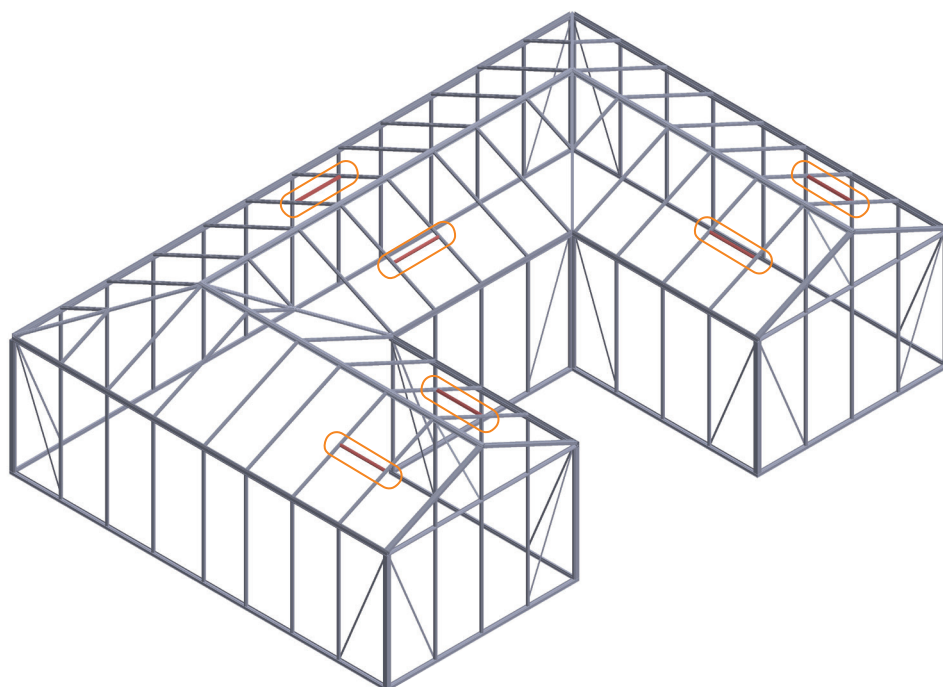
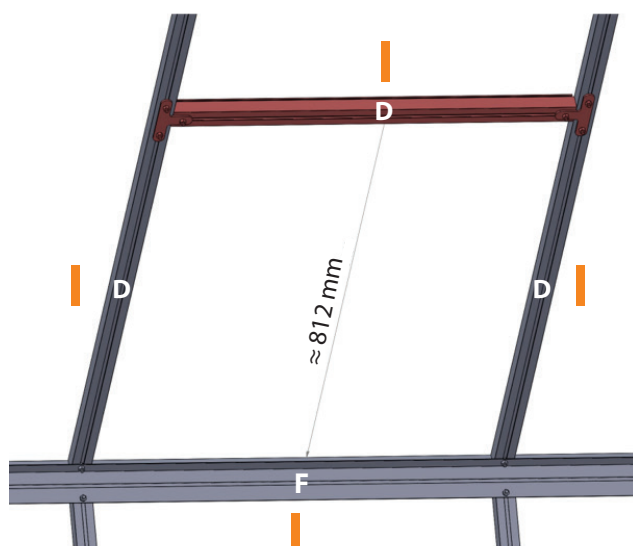
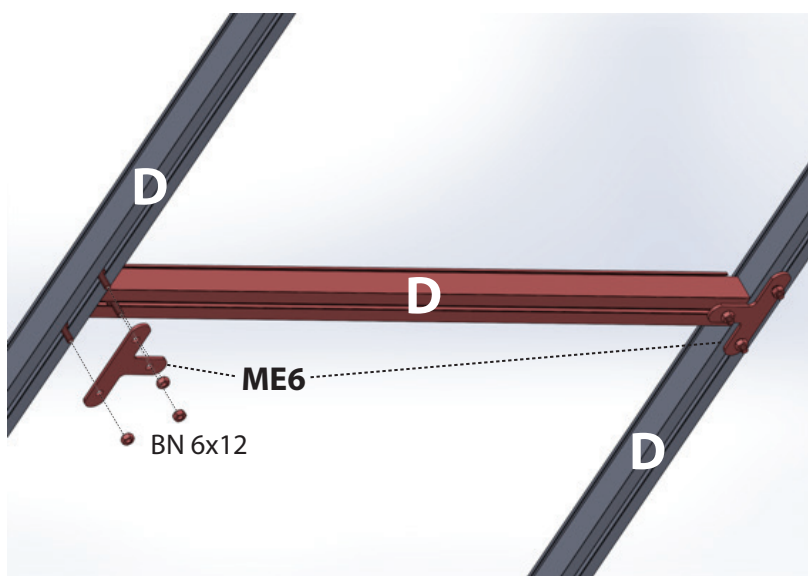
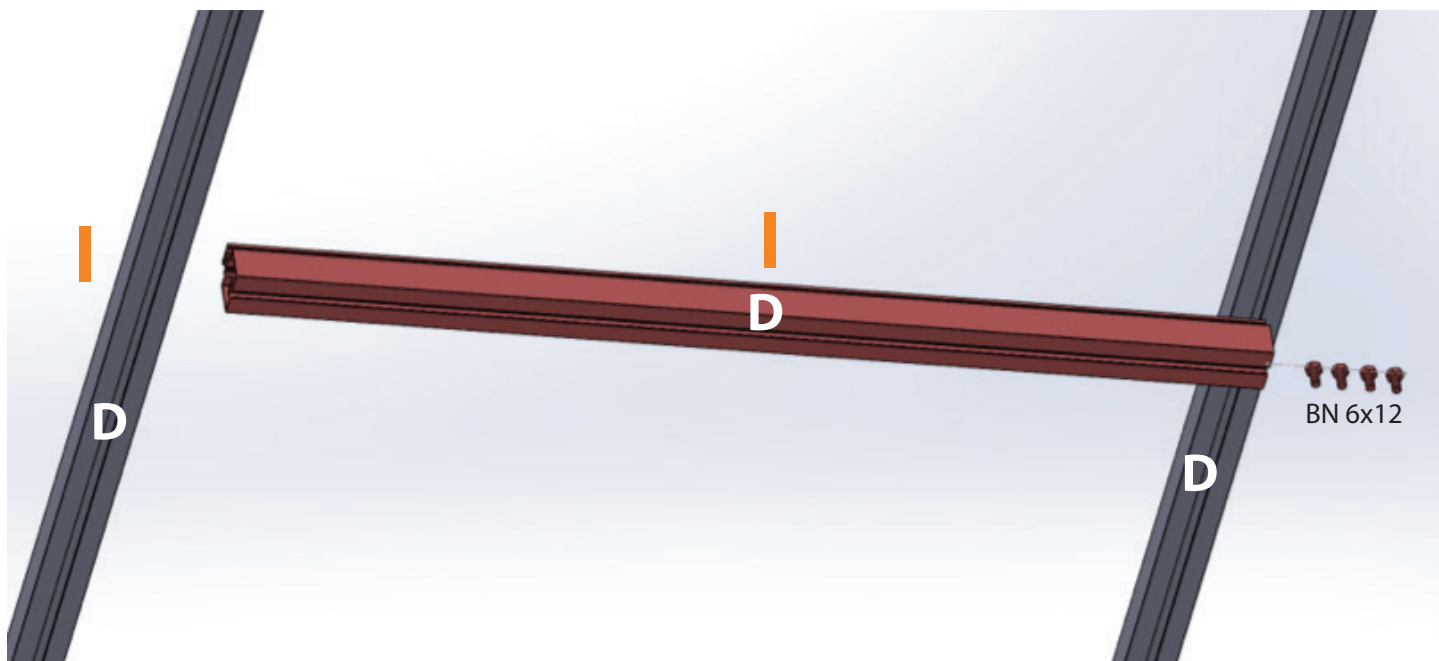
+2x M6x12 for window

SE: +2x M6x12 för fönster
NO: +2x M6x12 for vindu
DK: +2x M6x12 til vindue
FI: +2x M6x12 ikkunaan
DE: +2x M6x12 für Fenster
FR: +2x M6x12 pour fenêtre
LV: +2x M6x12 logam
EE: +2x M6x12 akna jaoks
LT: +2x M6x12 langui
PL: +2x M6x12 do okna
CZ: +2x M6x12 pro okno
SK: +2x M6x12 pre okno
HU: +2x M6x12 ablakhoz
RO: +2x M6x12 pentru fereastră
SI: +2x M6x12 za okno
HR: +2x M6x12 za prozor
BG: +2x M6x12 за прозорец
GR: +2x M6x12 για παράθυρο
IE: +2x M6x12 don fhuinneog
NL: +2x M6x12 voor raam
IT: +2x M6x12 per finestra
ES: +2x M6x12 para ventana
PT: +2x M6x12 para janela
MT: +2x M6x12 għall-tieqa



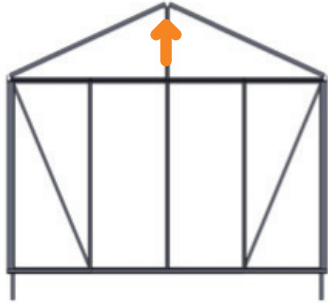
Step 13

Steg 13 / Trinn 13 / Trin 13 / Vaihe 13 / Schritt 13 / Étape 13 / 13. solis / Samm 13 /
13 žingsnis / Krok 13 / Krok 13 / 13. lépés / Pasul 13 / Korak 13 / Korak 13 /
Сръпка 13 / Βήμα 13 / Céim 13 / Stap 13 / Passaggio 13 / Paso 13 / Etapa 13 / Pass 13



ME9 placement

ME9-placering/ME9-plasering/ME9-placering/ME9-sijotus/ME9-Platzierung/Placement ME9/ME9 novietojums/ME9 paigutis/ME9 išdėstymas/Umiejscowienie ME9/Umístění ME9/Umístění ME9/ME9 elhelyezés/Amplasare ME9/Namestitev ME9/ME9 postavljanje/Позициониране ME9/Τοποθέτηση ME9/ME9 placement/ME9-plaatsing/Posizionamento ME9/Colocación ME9/Colocação ME9/Tqeghid ME9



1. Push ridge from inside up by 15 mm / 2. Fix the screws

SE: 1. Tryck uppnockprofilen inifrån med 15 mm / 2. Fäst skruvarna

NO: 1. Skyv mønet opp fra innsiden med 15 mm / 2. Fest skruene

DK: 1. Skub rygningen op indefra med 15 mm / 2. Fastgør skruerne

FI: 1. Työnnä harja sisältä ylöspäin 15 mm / 2. Kiinnitä ruuvit

DE: 1. Drücke den First von innen um 15 mm nach oben / 2. Befestige die Schrauben

FR: 1. Poussez la faîtière vers le haut de l'intérieur de 15 mm / 2. Fixez les vis

LV: 1. Spiediet kores profilu no iekšpus uz augšu par 15 mm / 2. Piestipriniet skrūves

EE: 1. Lükka harja seestpoolt 15 mm ülespoole / 2. Kinnita kruvid

LT: 1. Stumkite kraigą iš vidaus aukštyn 15 mm / 2. Prisukite varžtus

PL: 1. Popchnij kalenicę od wewnątrz do góry o 15 mm / 2. Przymocuj śruby

CZ: 1. Zatlačte hřeben zevnitř nahoru o 15 mm / 2. Upevněte šrouby

SK: 1. Zatlačte hrebeň zvnútra nahor o 15 mm / 2. Pripevnite skrutky

HU: 1. Nyomja fel a gerincet belülről 15 mm-rel / 2. Rögzítse a csavarokat

RO: 1. Împingeți coama din interior în sus cu 15 mm / 2. Fixați șuruburile

SI: 1. Potisnite greben iz notranjosti navzgor za 15 mm / 2. Privijte vijake

HR: 1. Gurnite greben iznutra prema gore za 15 mm / 2. Pričvrstite vijke

BG: 1. Натиснете билото отвътре нагоре с 15 mm / 2. Затегнете винтовете

GR: 1. Σπρώξτε την κορυφή από το εσωτερικό προς τα πάνω κατά 15 mm / 2. Στερεώστε τις βίδες

IE: 1. Brúigh an dionbarr ó istigh suas 15 mm / 2. Daingnigh na scriúna

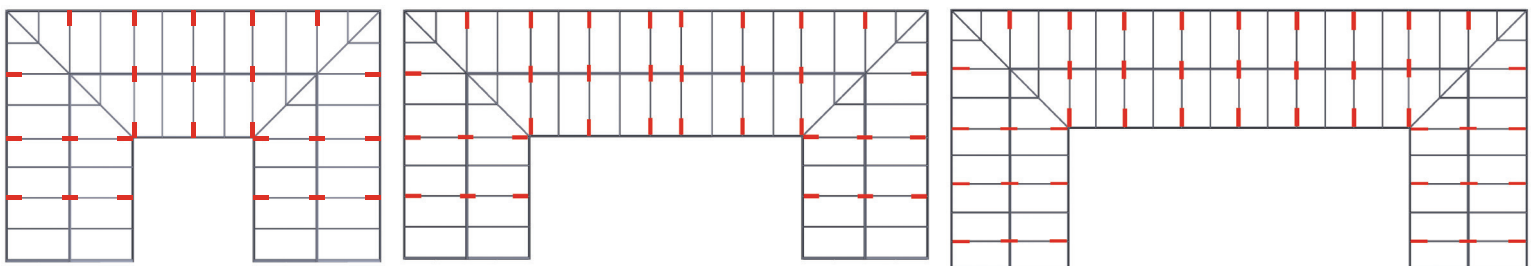
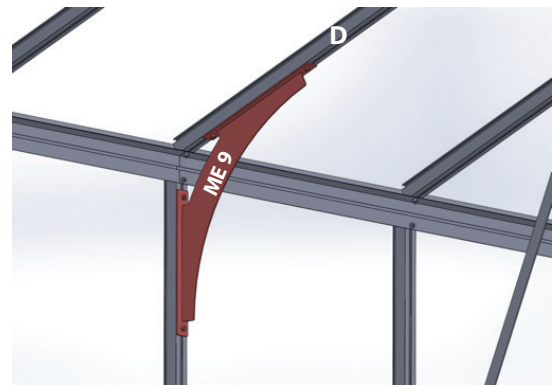
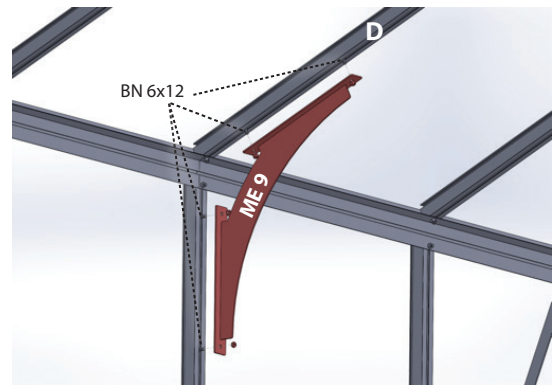
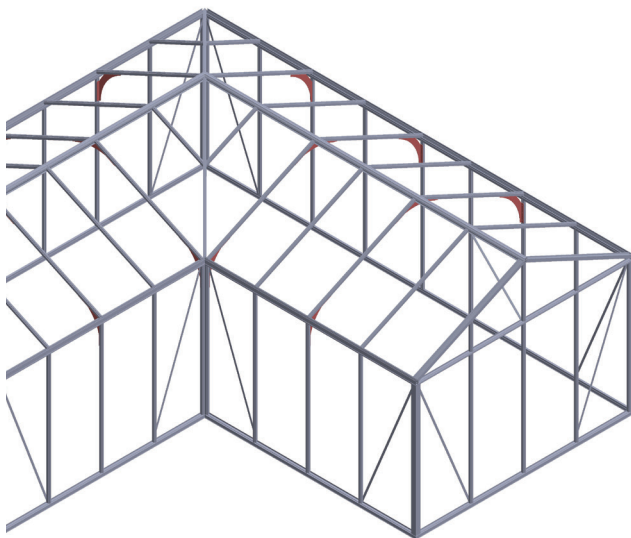
NL: 1. Duw de nok van binnenuit omhoog met 15 mm / 2. Bevestig de schroeven

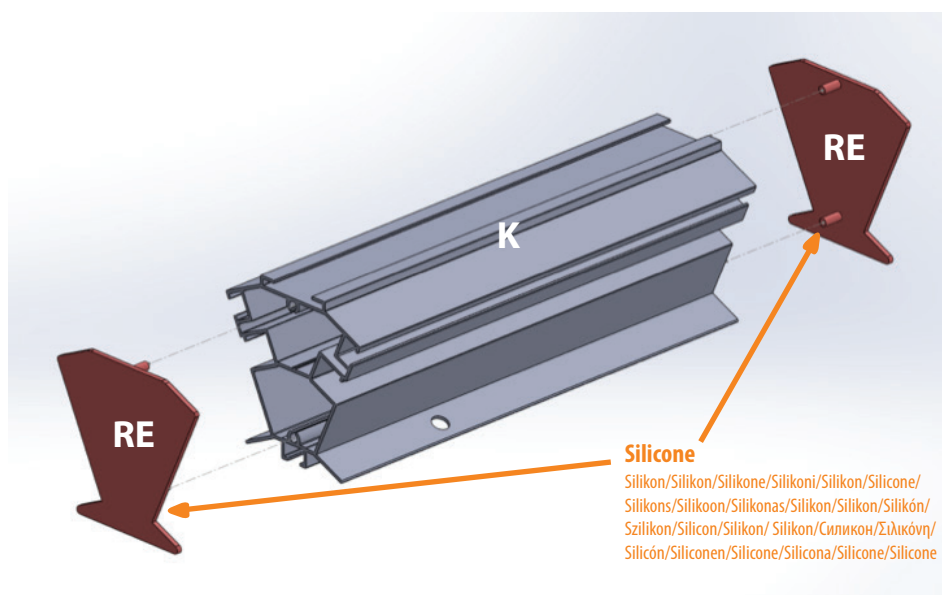
IT: 1. Spingi la cresta dall'interno verso l'alto di 15 mm / 2. Fissa le viti

ES: 1. Empuja la cumbrera desde el interior hacia arriba 15 mm / 2. Fija los tornillos

PT: 1. Empurre a cumeeira de dentro para cima 15 mm / 2. Fixe os parafusos

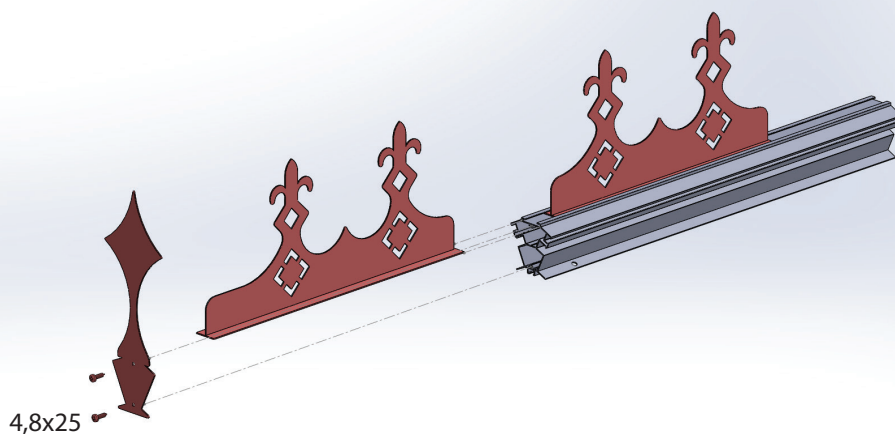
MT: 1. Imbotta l-quċcata minn ġewwa 'l fuq b'15 mm / 2. Issikka l-viti





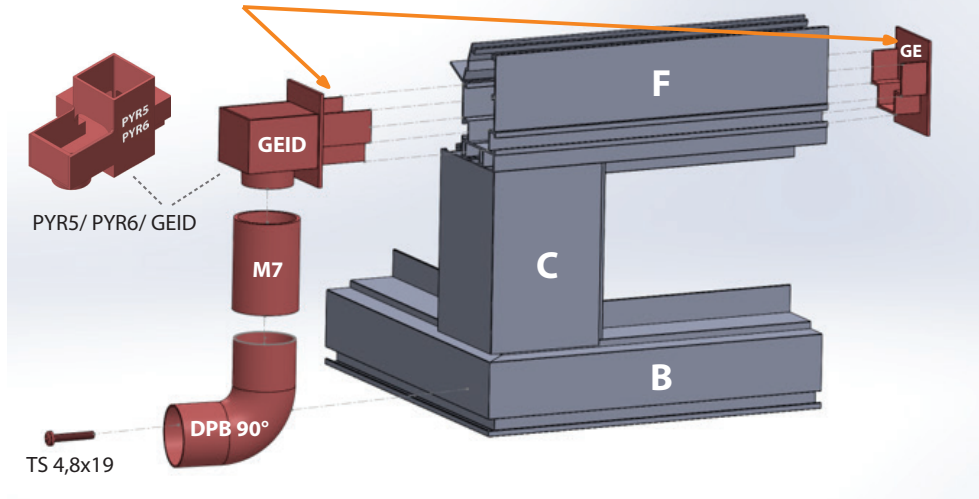
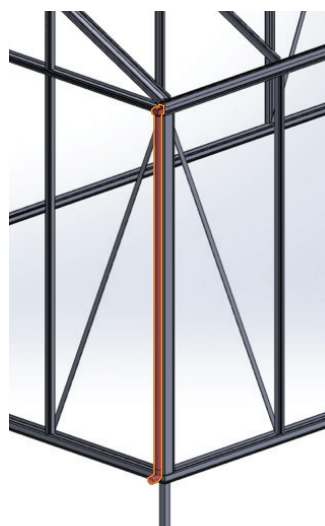
Install ridge decors before roof windows

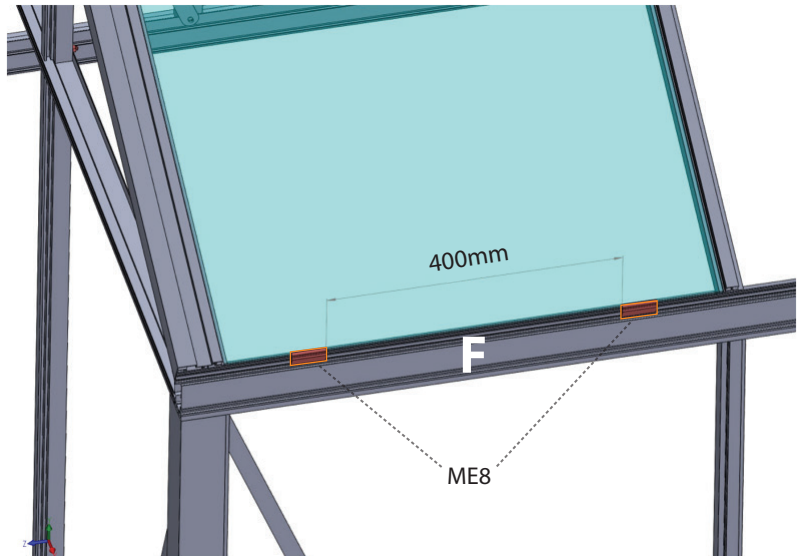
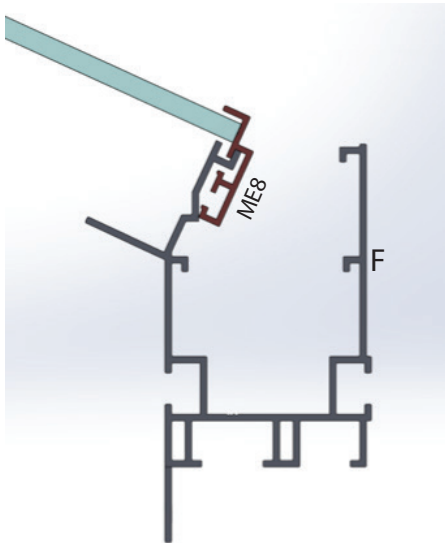
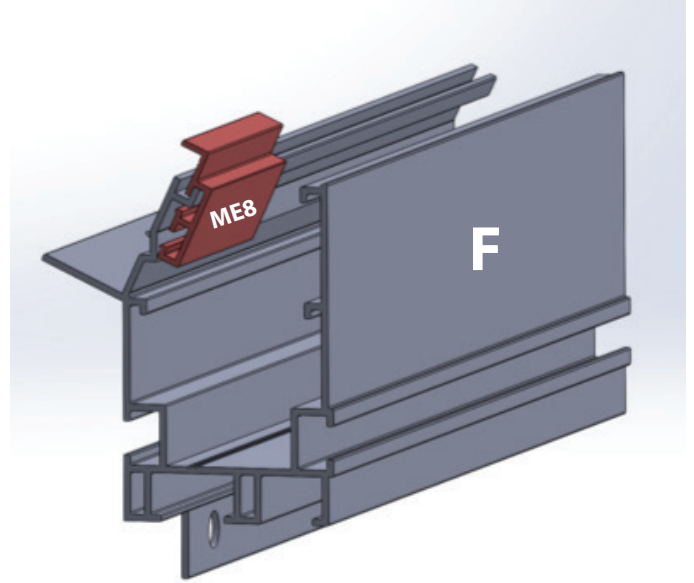
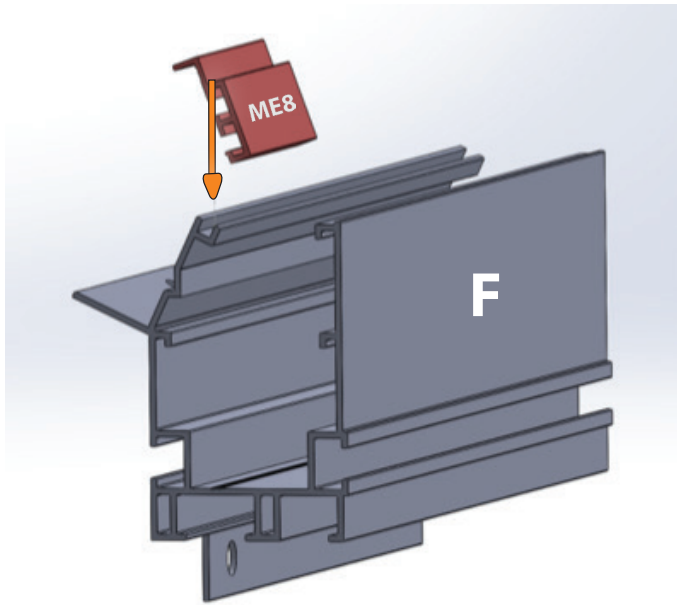
- SE: Installeranockdekorer företakfönster
 NO: Installer mønedekor for takvinduer
 DK: Installer rygdekorationer for tagvinduer
 FI: Asenna harjakoristeet ennen kattoikkunoita
 DE: Installiere Firstverzierungen vor den Dachfenstern
 FR: Installez les décors de faîtage avant les fenêtres de toit
 LV: Uzstādiet kores dekorus pirms jumta logiem
 EE: Paigalda harja kaunistused enne katuseaknaid
 LT: Sumontuokite kraigo dekoracijas prieš stogo langus
 PL: Zamontuj ozdoby kalenicy przed oknami dachowymi
 CZ: Nainstalujte hřebenové dekorace před střešními okny
 SK: Nainštalujte hrebeňové dekorácie pred strešnými oknami
 HU: Szerelje fel a gerincdíszeket a tetőablakok előtt
 RO: Instalați decorațiunile coamei înainte ferestrelor de acoperiș
 SI: Namestite grebenške okraske pred strešnimi okni
 HR: Postavite ukrase na sjemenu prije krovnih prozora
 BG: Монтирайте декорациите на билото преди покривните прозорци
 GR: Εγκαταστήστε τις διακοσμήσεις κορυφογραμμής πριν από τα παράθυρα οροφής
 IE: Suiteáil na maisiúcháin díonbarr roimh na fuinneoga dín
 NL: Installeer nokdecoraties vóór de dakramen
 IT: Installa le decorazioni della cresta prima delle finestre del tetto
 ES: Instala los adornos de cumbrera antes de las ventanas del tejado
 PT: Instale as decorações da cumeeira antes das janelas do telhado
 MT: Installa d-dekorazzjonijiet tal-quċcata qabel it-twieqi tas-saqaf

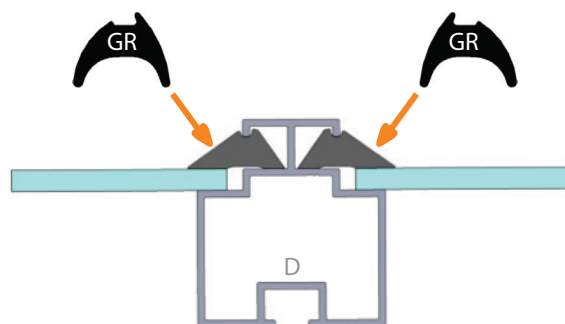
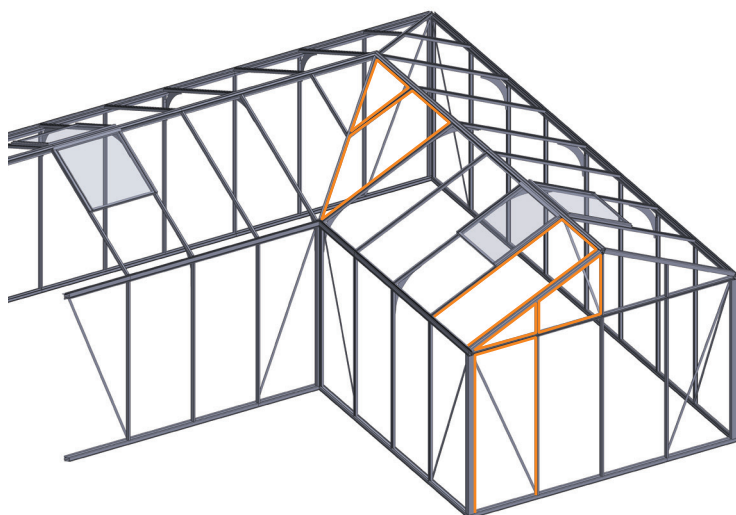
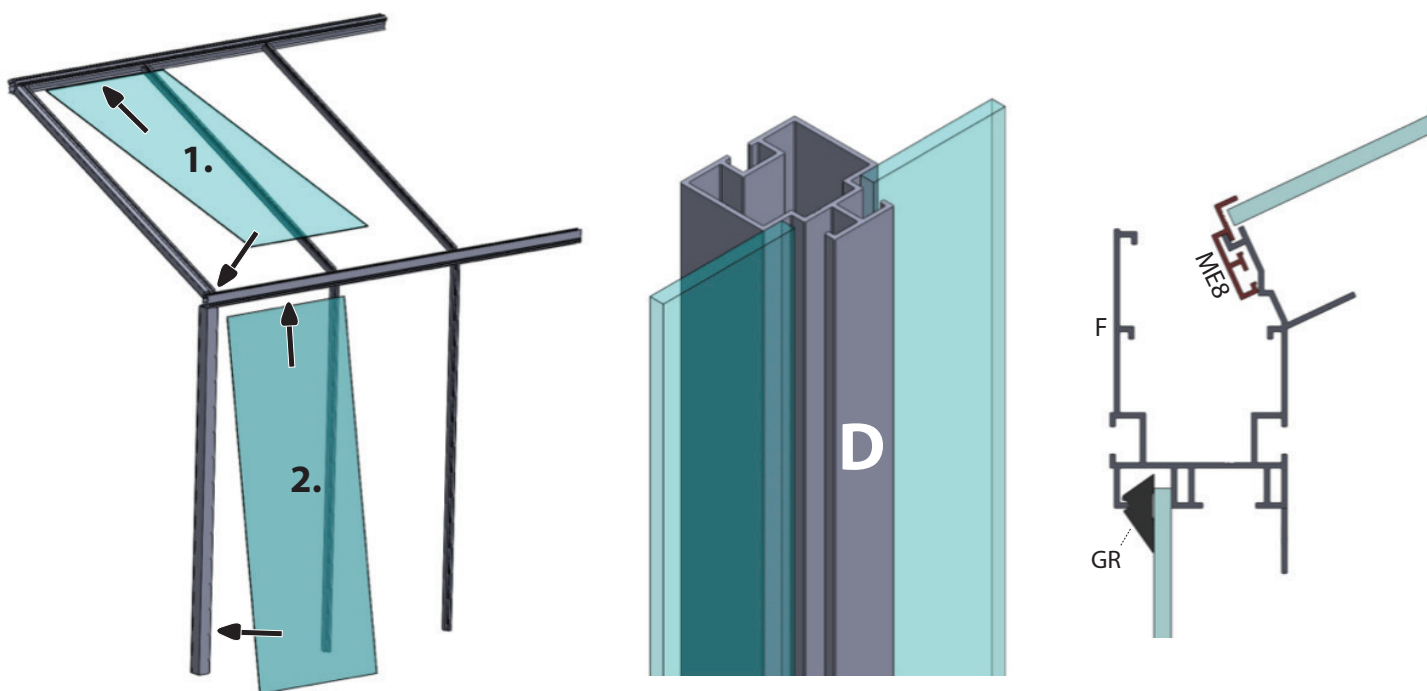


Silicone

Silikon/Silikon/Silikone/Silikoni/Silikon/Silicone/Silikons/Silikoön/Silikonas/Silikon/Silikon/Silikón/
 Silicon/Silikon/ Silikon/Силикон/Σιλικόνη/Silicón/Siliconen/Silicone/Silicona/Silicone/Silicone

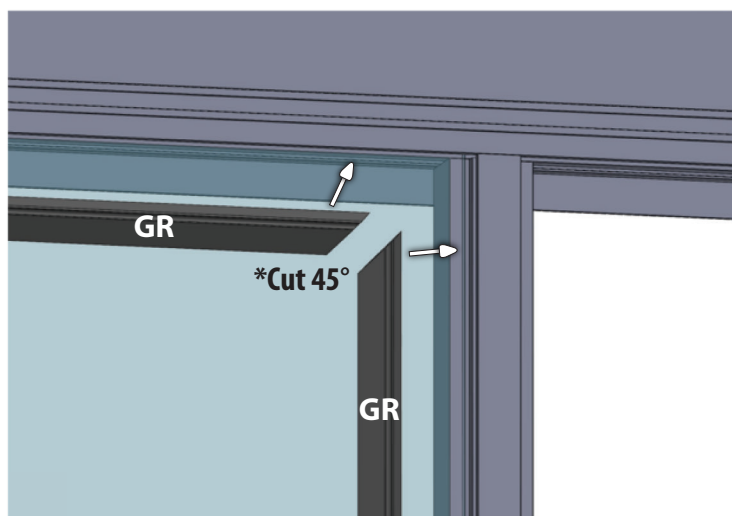




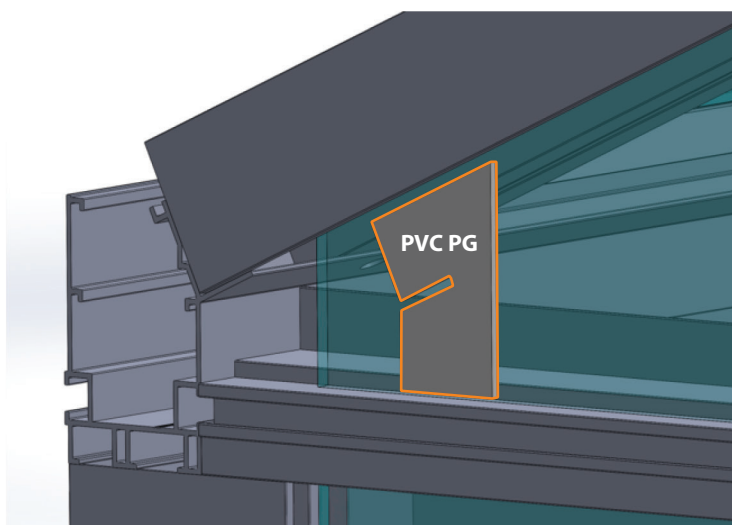


Rubber placement

Gummi placering/Gummi plassering/Gummi placering/Kumin sijoittaminen/
 Gummiplatzierung/Placement du caoutchouc/Gumijas novietojums/
 Kummi paigutus/Gumos išdėstymas/Umiejszcowanie gumy/Umistění gumy/
 Umiestnenie gumy/Gumi elhelyezésé/Amplasarea cauciucului/Namestitev gume/
 Postavljanje gume/Разположение на гумата/Τοποθέτηση καουτσούκ/
 Socrú rubair/Rubberen plaatsing/Posizionamento della gomma/
 Colocación del caucho/Colocação da borracha/ Poziżzjoni tal-lastku



* Skär 45°/Kutt 45°/Skær 45°/Leikkaa 45°/Schneide 45°/Coupez 45°/Nogrieziet 45°/Löika 45°/
Nupjaukite 45°/Przytnij 45°/Řež 45°/Rež 45°/Vágj 45°/Taie 45°/Reži 45°/Reži 45°/Изрезете 45°/
Κόψτε 45°/Gearr 45°/Snij 45°/Taglia 45°/Corta 45°/Corte 45°/Aqta' 45°



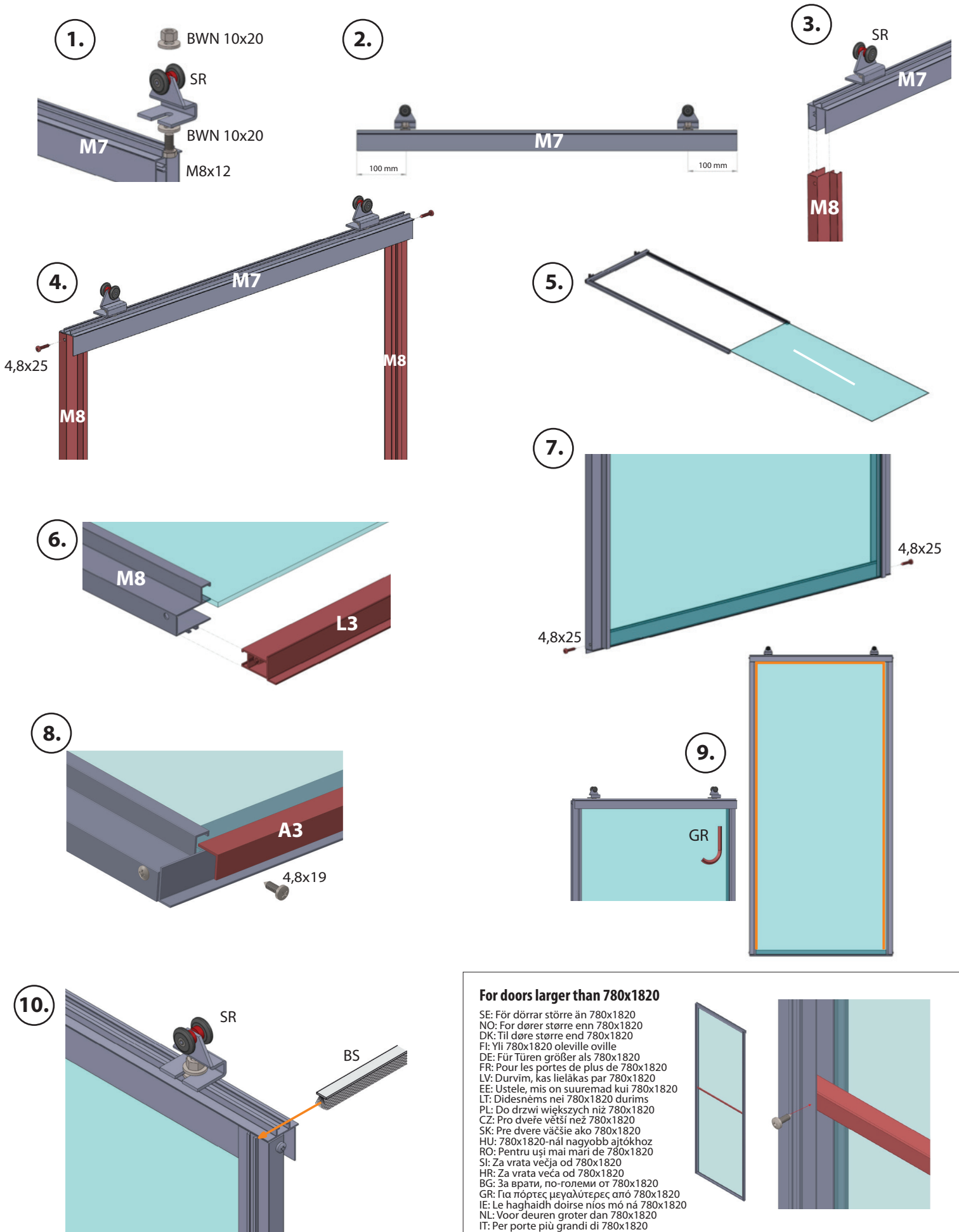
Silicone

Silikon/Silikon/Silikone/Silikoni/Silikon/Silicone/Silikons/Silikoön/Silikonas/Silikon/Silikon/Silikon/Szilikon/
Silicon/Silikon/ Silikon/Силикон/Σιλικόνη/Silicón/Siliconen/Silicone/Silicona/Silicone/Silicone

Sliding doors

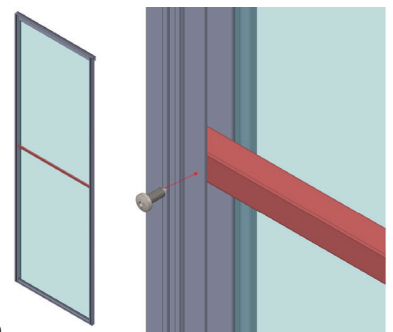
Skjutförrar/Skyvedører/Skydedøre/Liukuovet/Schiebetüren/Portes coulissantes/Bidāmās durvis/Lükanduksed/Stumdomos durys/Drzwi przesuwne/Posuvné dveře/Posuvné dvěre/
Tolajajtók/Uşi glisante/Drnsna vrata/Klizna vrata/Плъзгащи врати/Συρόμενες πόρτες/Doirse sleamhnáin/Schuifdeuren/Porte scorrevoli/Puertas correderas/Portas de correr/Bibien li jízzeržqu

17



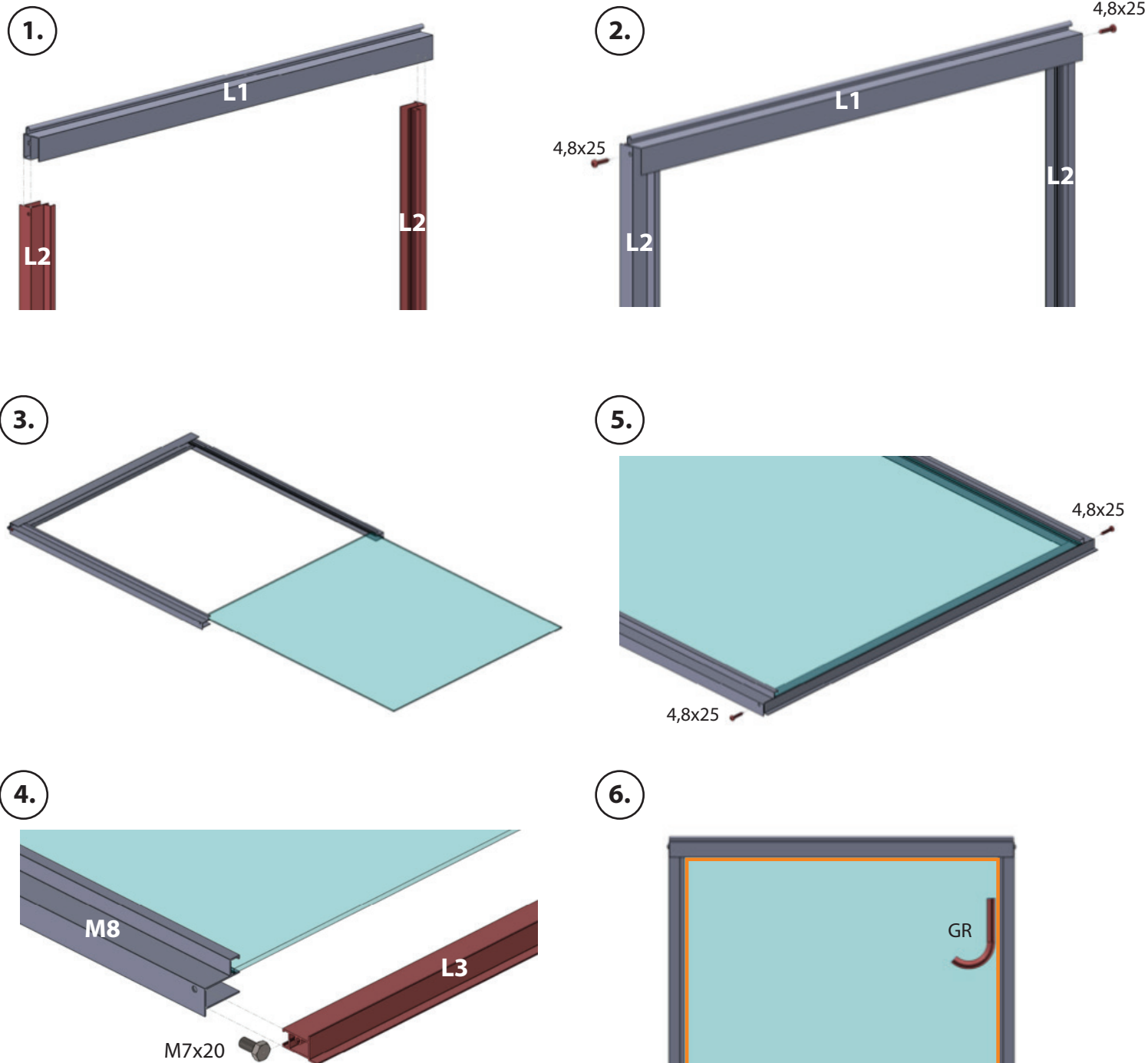
For doors larger than 780x1820

SE: För dörrar större än 780x1820
NO: For dører større enn 780x1820
DK: Til døre større end 780x1820
FI: Yli 780x1820 oleville oville
DE: Für Türen größer als 780x1820
FR: Pour les portes de plus de 780x1820
LV: Durvim, kas lielākas par 780x1820
EE: Ustele, mis on suuremad kui 780x1820
LT: Didesnėms nei 780x1820 durims
PL: Do drzwi większych niż 780x1820
CZ: Pro dveře větší než 780x1820
SK: Pre dvere väčšie ako 780x1820
HU: 780x1820-nál nagyobb ajtókhöz
RO: Pentru uşi mai mari de 780x1820
SI: Za vrata večja od 780x1820
HR: Za vrata veća od 780x1820
BG: За врати, по-големи от 780x1820
GR: Για πόρτες μεγαλύτερες από 780x1820
IE: Le haghaidh doirse níos mó ná 780x1820
NL: Voor deuren groter dan 780x1820
IT: Per porte più grandi di 780x1820
ES: Para puertas de más de 780x1820
PT: Para portas maiores que 780x1820
MT: Għal bibien akbar minn 780x1820



Roof window

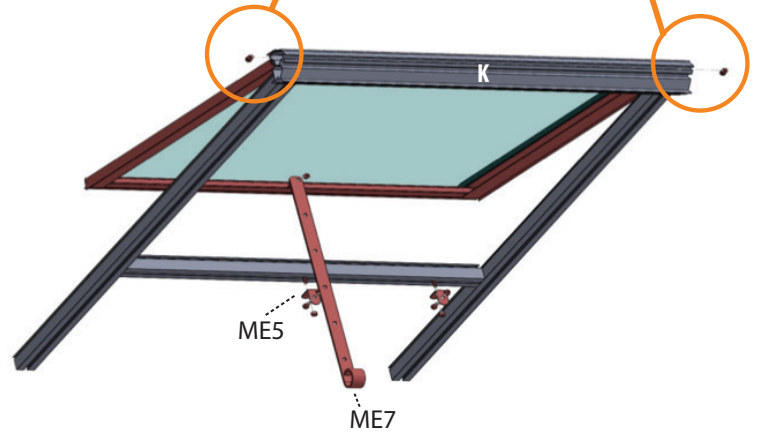
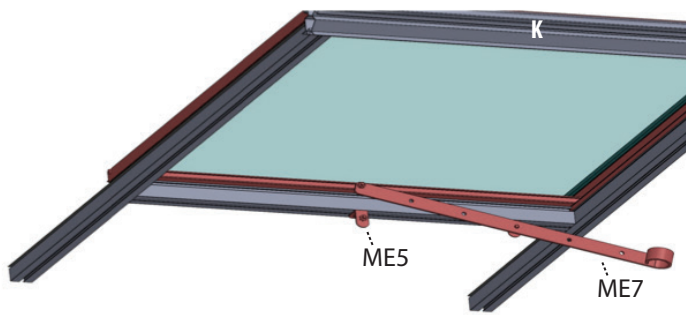
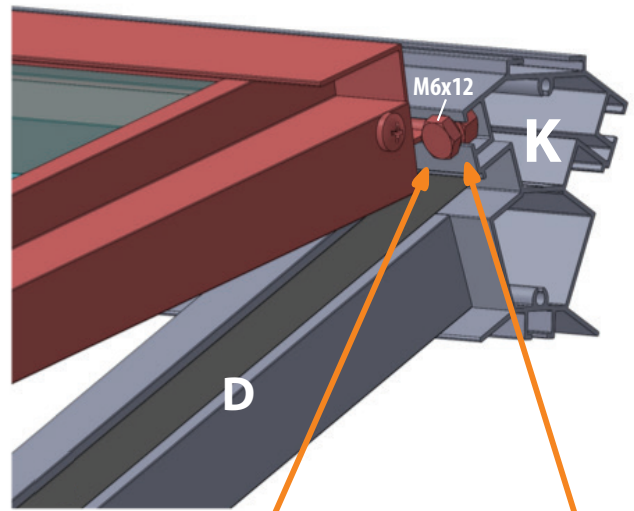
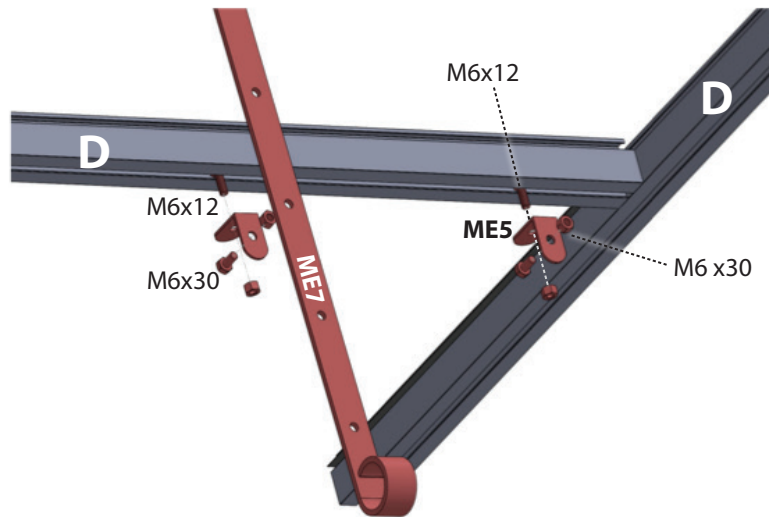
Takfönster/Takvindu/Tagvindue/Kattoikkuna/Dachfenster/Fenêtre de toit/Jumta logs/Katuseaken/Stogo langas/Okno dachowe/Střešní okno/Strešné okno/Tetőablak/Fereastră de acoperiș/
Strešno okno/Krovni prozor/Покровен прозорец/Παράθυρο στέγης/Fuinneog dín/Dakraam/Finestra da tetto/Ventana de tejado/Janela de telhado/Tieqa tas-saqaf

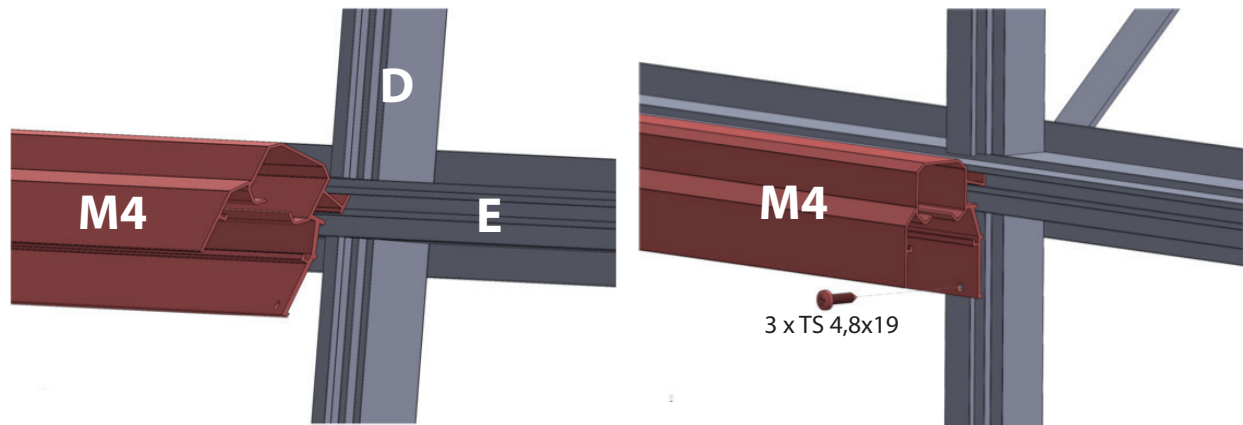


Screw for manual window opener

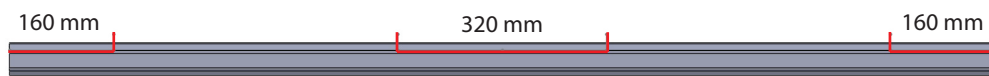
SE: Skruv för manuell fönsteröppnare
NO: Skruer for manuell vindusåpner
DK: Skruer til manuel vinduesåbner
FI: Ruuvi manuaaliselle ikkunavaajaalle
DE: Schraube für manuellen Fensteröffner
FR: Vis pour ouvrir-fenêtre manuel
LV: Skrūve manuālajam loga atvērējam
EE: Kruvi käsitsi avatavale aknaavamiseseadmele
LT: Varžtas rankiniam lango atidarytuvui
PL: Śruba do ręcznego otwieracza okien
CZ: Šroub pro manuální otvírač oken
SK: Skrútko pre manuálny otvárač okien

HU: Csavar kézi ablaknyitóhoz
RO: Șurub pentru deschizător manual de ferestre
SI: Vijak za ročni odpiralnik oken
HR: Vijak za ručno otvaranje prozora
BG: Винт за ръчен отварач на прозорец
GR: Βίδα για χειροκίνητο ανοιχτήρι παραθύρου
IE: Scriú le haghaidh oscailteoir fuinneoige láimhe
NL: Schroef voor handmatige raamopener
IT: Vite per apri-finestra manuale
ES: Tornillo para abridor de ventana manual
PT: Parafuso para abridor de janela manual
MT: Viti għall-ftuħ manwali tat-tieqa





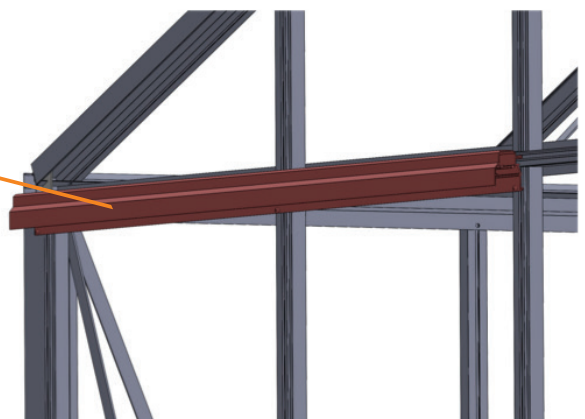
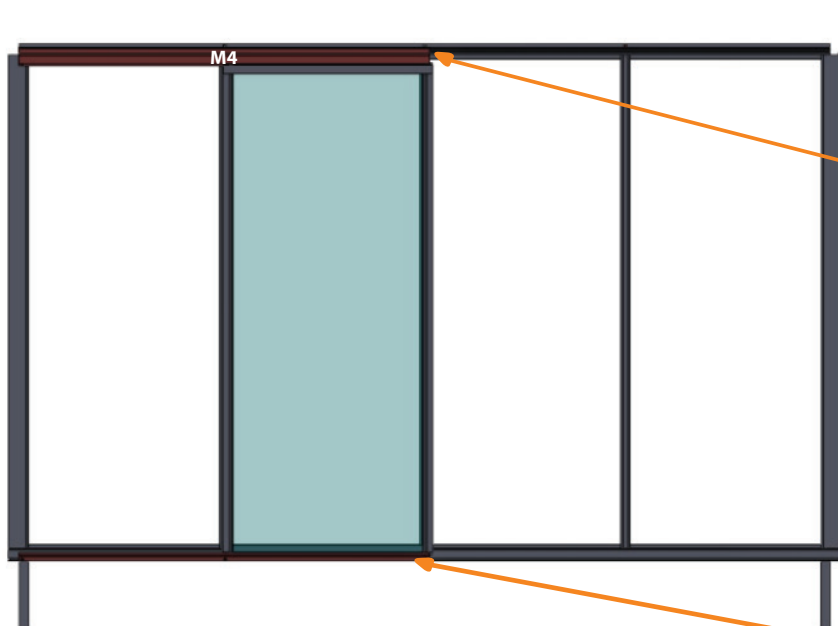
If in conflict with extension rod, cut out part here



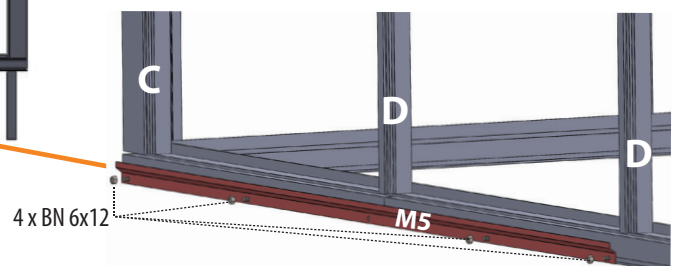
M4

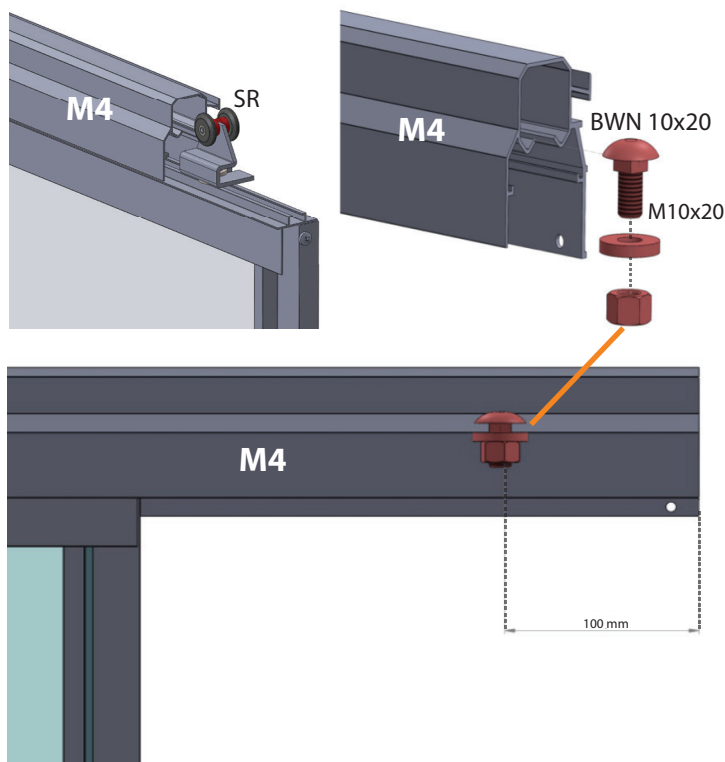
SE: 1. Om det är i konflikt med förlängningsstången, skär ut en del här. 2. Använd inte borrhålet om det är i konflikt med förlängningsstången.
 NO: 1. Hvis det er i konflikt med forlængelsesstangen, skjær ut en del her. 2. Ikke bruk borrhullet hvis det er i konflikt med forlængelsesstangen.
 DK: 1. Hvis det er i konflikt med forlængerstangen, skær en del ud her. 2. Brug ikke borrhullet, hvis det er i konflikt med forlængerstangen.
 FI: 1. Jos se on ristiriidassa jatkovarren kanssa, leikkaa osa pois täältä. 2. Älä käytä porausreikää, jos se on ristiriidassa jatkovarren kanssa.
 DE: 1. Falls es mit der Verlängerungsstange in Konflikt steht, schneiden Sie hier ein Stück aus. 2. Verwenden Sie das Bohrloch nicht, wenn es mit der Verlängerungsstange in Konflikt steht.
 FR: 1. Si cela est en conflit avec la tige d'extension, découpez une partie ici. 2. Ne pas utiliser le trou de perçage si cela est en conflit avec la tige d'extension.
 LV: 1. Ja tas ir pretrunā ar pagarinājuma stieni, izgrieziet daļu šeit. 2. Neizmantojiet urbumu, ja tas ir pretrunā ar pagarinājuma stieni.
 EE: 1. Kui see on vastuolus pikendustoruga, lõigake osa välja siit. 2. Ärge kasutage puurauku, kui see on vastuolus pikendustoruga.
 LT: 1. Jei tai prieštarauja prailginimo strypui, išpjaukite dalį čia. 2. Nenaudokite gręžimo skylės, jei ji prieštarauja prailginimo strypui.
 PL: 1. Jeśli koliduje z prętem przedłużającym, wyć część tutaj. 2. Nie używać otworu wiertniczego, jeśli koliduje z prętem przedłużającym.
 CZ: 1. Pokud je v konfliktu s prodlužovací tyčí, vyřízněte část zde. 2. Nepoužívejte vrtaný otvor, pokud je v konfliktu s prodlužovací tyčí.
 SK: 1. Ak je v konflikte s predlžovacou tyčou, vyrežte časť tu. 2. Nepoužívajte vrtaný otvor, ak je v konflikte s predlžovacou tyčou.

HU: 1. Ha ütközik a hosszabbító rúddal, vágja ki ezt a részt. 2. Ne használja a furatot, ha ütközik a hosszabbító rúddal.
 RO: 1. Dacă intră în conflict cu tija de extensie, tăiați o parte aici. 2. Nu utilizați gaura de foraj dacă intră în conflict cu tija de extensie.
 SI: 1. Če je v konfliktu z razširitveno palico, izrežite del tukaj. 2. Ne uporabljajte izvrtine, če je v konfliktu z razširitveno palico.
 HR: 1. Ako je u sukobu s produžnom šipkom, izrežite dio ovdje. 2. Nemojte koristiti rupu za bušenje ako je u sukobu s produžnom šipkom.
 BG: 1. Ако е в конфликт с удължителния прът, изрежете част тук. 2. Не използвайте отвор за пробиване, ако е в конфликт с удължителния прът.
 GR: 1. Εάν υπάρχει σύγκρουση με τη ράβδο επέκτασης, κόψτε ένα μέρος εδώ. 2. Μην χρησιμοποιείτε την τρύπα διάτρησης εάν υπάρχει σύγκρουση με τη ράβδο επέκτασης.
 IE: 1. Má tá sé i gcoinhleacht leis an tslat síneadh, gearr amach cuid anseo. 2. Ná húsáid an poll druileála má tá sé i gcoinhleacht leis an tslat síneadh.
 NL: 1. Als het in conflict is met de verlengstang, snijd hier een deel uit. 2. Gebruik het boorgat niet als het in conflict is met de verlengstang.
 IT: 1. Se è in conflitto con l'asta di estensione, tagliare una parte qui. 2. Non utilizzare il foro di perforazione se è in conflitto con l'asta di estensione.
 ES: 1. Si entra en conflicto con la barra de extensión, corte una parte aquí. 2. No utilice el agujero de perforación si entra en conflicto con la barra de extensión.
 PT: 1. Se estiver em conflito com a haste de extensão, corte uma parte aqui. 2. Não use o furo se estiver em conflito com a haste de extensão.
 MT: 1. Jekk ikun f'kunflitt mal-virga ta' estensjoni, aqta' parti hawn. 2. Tgħamilx użu mill-toqba jekk ikun f'kunflitt mal-virga ta' estensjoni.



2. Do not use drillhole if in conflict with extension rod

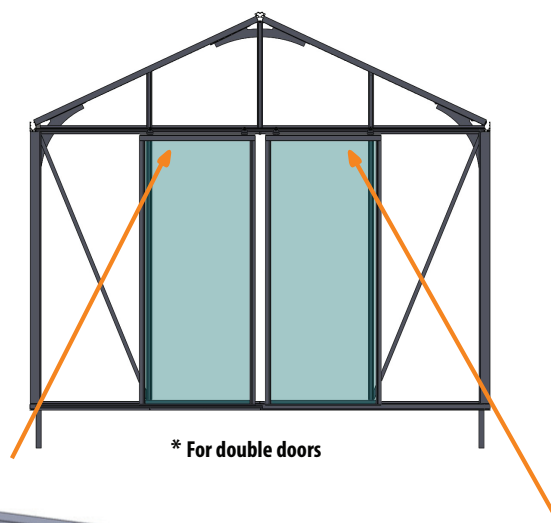




Insert doors into door profile and add stoppers

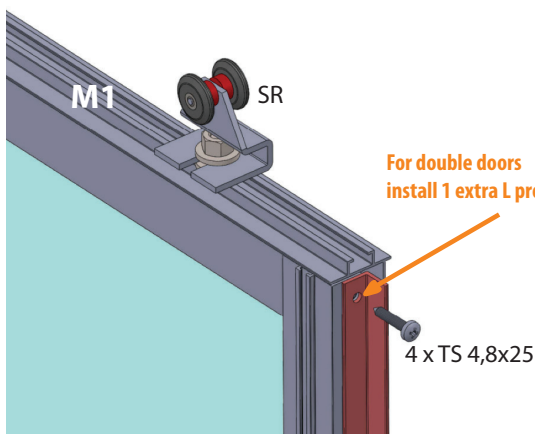
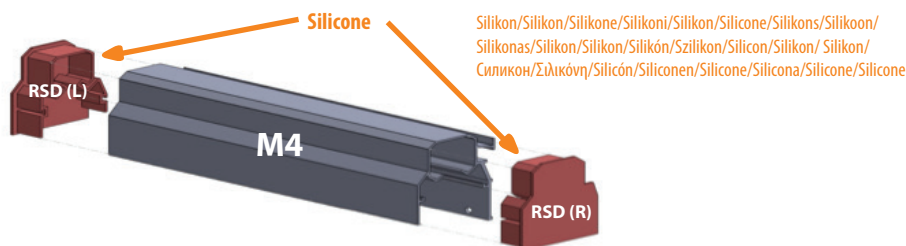
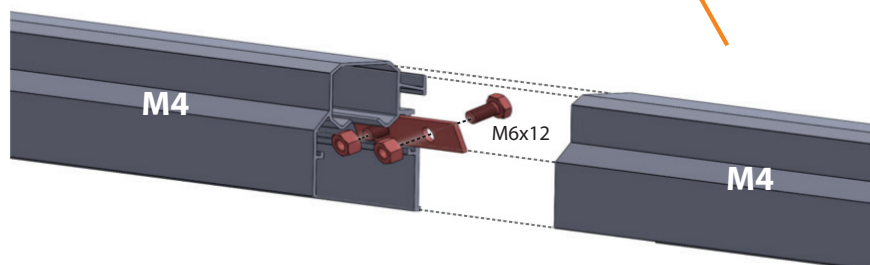
SE: Sätt in dörrarna i dörrprofilen och lägg till stoppare
NO: Sett inn dørene i dørprofilen og legg til stoppere
DK: Indsæt dørene i dørprofilen og tilføj stoppere
FI: Aseta ovet oven profiiliin ja lisää pysäyttimet
DE: Setze die Türen in das Türprofil ein und füge Stopper hinzu
FR: Insérez les portes dans le profil de porte et ajoutez des butées
LV: Ievietojiet durvis durvju profilā un pievienojiet stopperus
EE: Sisesta ukseid ukseprofiili ja lisa stopperid
LT: Įdėkite duris į durų profilį ir pridėkite stabdiklius
PL: Wstaw drzwi do profilu drzwiowego i dodaj stopery
CZ: Vložte dveře do profilu dveří a přidejte zarážky
SK: Vložte dvere do dverového profilu a pridajte zarážky
HU: Helyezze be az ajtókat az ajtóprofilba, és adjon hozzá ütközőket

RO: Introduceți ușile în profilul ușii și adăugați opritoare
SI: Vstavite vrata v vratni profil in dodajte zamaške
HR: Umetnite vrata u profil vrata i dodajte graničnike
BG: Поставете вратите в профила на вратата и добавете стопери
GR: Εισάγετε τις πόρτες στο προφίλ της πόρτας και προσθέστε στοπ
IE: Cuir na doirse isteach sa phróifil dorais agus cuir stadóirí leis
NL: Plaats de deuren in het deurprofiel en voeg stoppers toe
IT: Inserisci le porte nel profilo della porta e aggiungi fermi
ES: Inserta las puertas en el perfil de la puerta y añade topes
PT: Insira as portas no perfil da porta e adicione batentes
MT: Dahħal il-bibien fil-profil tal-bieb u žid l-istoppers



*
SE: För dubbeldörrar
NO: For doble dører
DK: Til dobbeltdøre
FI: Kaksinkertaisille oville
DE: Für Doppeltüren
FR: Pour portes doubles
LV: Dubultdurvīm
EE: Kahepoolsetele ustele
LT: Dviguboms durims
PL: Dla podwójnych drzwi
CZ: Pro dvojitě dveře
SK: Pre dvojité dvere

HU: Dupla ajtókhöz
RO: Pentru uși duble
SI: Za dvojna vrata
HR: Za dvokrilna vrata
BG: За двойни врати
GR: Για διπλές πόρτες
IE: Le haghaidh doirse dúbailte
NL: Voor dubbele deuren
IT: Per porte doppie
ES: Para puertas dobles
PT: Para portas duplas
MT: Għal bibien doppji



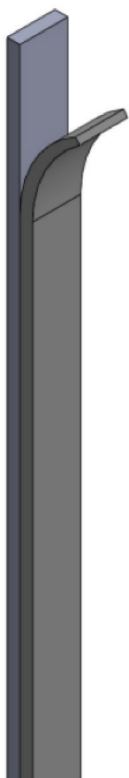
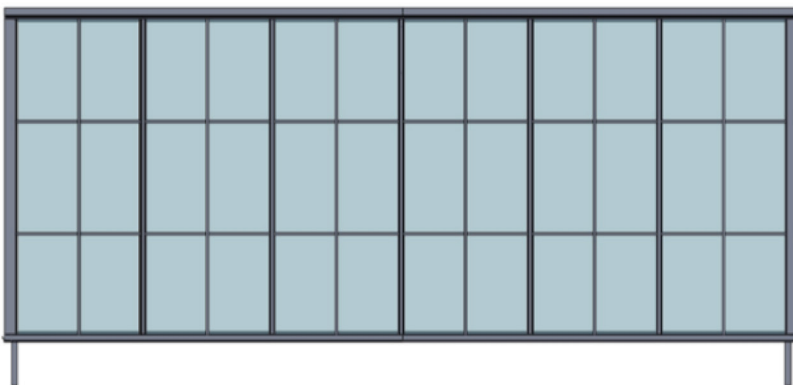
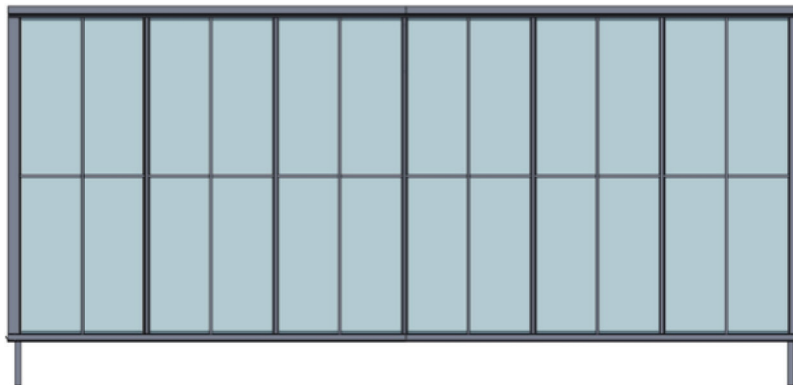
For double doors
 install 1 extra L profile

SE: För dubbeldörrar, installera 1 extra L-profil
NO: For doble dører, installer 1 ekstra L-profil
DK: Til dobbeltdøre, installer 1 ekstra L-profil
FI: Kaksinkertaisille oville asenna 1 lisä L-profiili
DE: Für Doppeltüren installiere 1 zusätzliches L-Profil
FR: Pour portes doubles, installez 1 profilé en L supplémentaire
LV: Dubultdurvīm uzstādiet 1 papildu L profilu
EE: Kahepoolsetele ustele paigalda 1 lisaks L-profil
LT: Dviguboms durims sumontuokite 1 papildomą L profilį
PL: Dla podwójnych drzwi zamontuj 1 dodatkowy profil L
CZ: Pro dvojitě dveře nainstalujte 1 extra L-profil
SK: Pre dvojité dvere nainštalujte 1 extra L-profil

HU: Dupla ajtókhöz szereljen fel 1 extra L-profil
RO: Pentru uși duble, instalați 1 profil L suplimentar
SI: Za dvojna vrata namestite 1 dodatni L-profil
HR: Za dvokrilna vrata instalirajte 1 dodatni L-profil
BG: За двойни врати монтирайте 1 допълнителен L-профил
GR: Για διπλές πόρτες εγκαταστήστε 1 επιπλέον προφίλ L
IE: Le haghaidh doirse dúbailte, suiteáil 1 próifíl L breise
NL: Voor dubbele deuren installeer 1 extra L-profiel
IT: Per porte doppie installare 1 profilo a L extra
ES: Para puertas dobles, instala 1 perfil en L adicional
PT: Para portas duplas, instale 1 perfil L extra
MT: Għal bibien doppji, installa 1 profil L żejjed

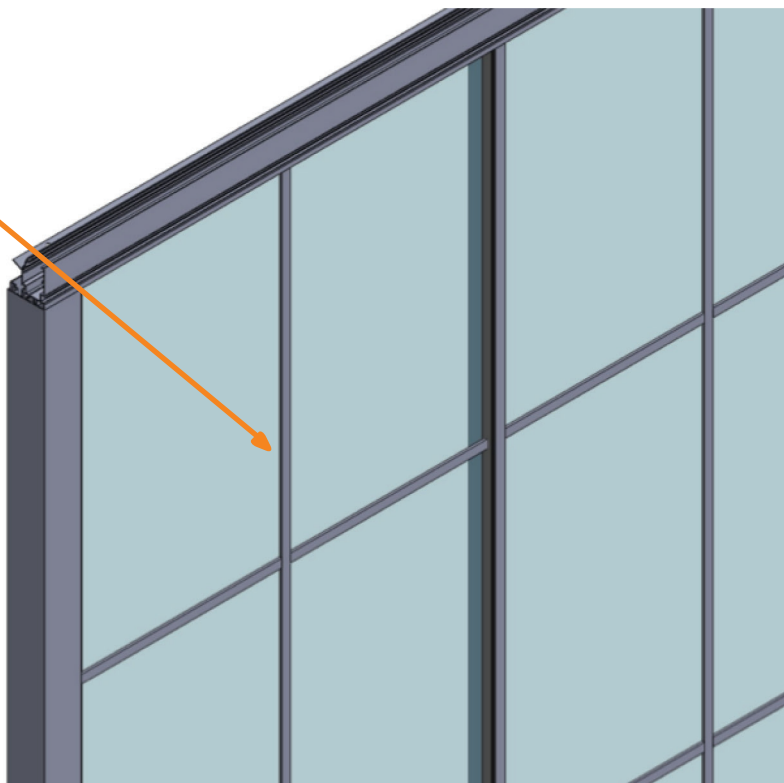
Window Crossbars (Optional)

Fönsterspröjs (valfritt)/Vinduessprosser (valgfritt)/Vinduessprosser (valgfritt)/Ikkunaristikot (valinnainen)/Fenstersprossen (optional)/Croisillons de fenêtre (optionnel)/Logu škërslatas (pēc izvēles)/Akna ristlatid (valikuline)/Lango skersiniai (pasirinktinai)/Szprosy okienne (opcjonalne)/Okenní příčky (volitelné)/Okenné priečky (voliteľné)/Ablak osztólécek (opcionális)/Traverse de fereastră (opțional)/Oksenske prečke (neobvezno)/Prozorske prečke (opcionalno)/Прозоречни пречки (по избор)/Σταυροδοκίδες παράθυρου (προαιρετικό)/Crosráillí fuinneoige (roghnach)/Raamroedes (optioneel)/Traverse della finestra (opzionale)/Barrotes de ventana (opcional)/Travessas da janela (opcional)/Gradilji tat-tieqa (fakultattiv)



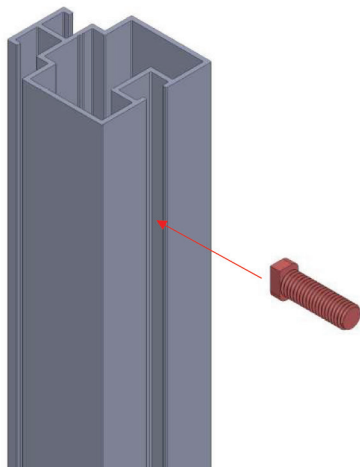
Glue to the window

SE: Limma på fönstret
NO: Lim til vinduet
DK: Lim på vinduet
FI: Liimaa ikkunaan
DE: Klebe am Fenster fest
FR: Collez sur la fenêtre
LV: Limējiet pie loga
EE: Liimi aknale
LT: Klijuoti prie lango
PL: Przyklej do okna
CZ: Přilepte na okno
SK: Prilepte na okno
HU: Ragaszd az ablakra
RO: Lipiți pe fereastră
SI: Prilepite na okno
HR: Zalijepite na prozor
BG: Запленете върху прозореца
GR: Κολλήστε στο παράθυρο
IE: Greamaigh don fhuinneog
NL: Lijm op het raam
IT: Incolla alla finestra
ES: Pega a la ventana
PT: Cole na janela
MT: Wähhal mat-tieqa

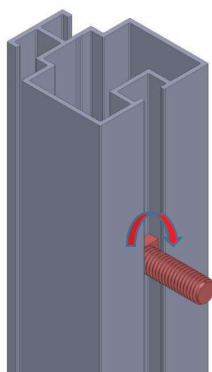


ACCESSORY MOUNTS

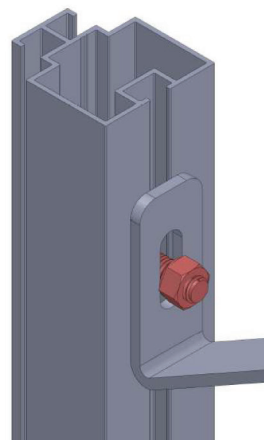
1. Insert the special screw into the profile



2. Turn it 90°



3. Attach the accessory and secure it with a nut



SE: 1. Sätt in speciålskruven i profilen / 2. Vrid den 90° / 3. Fäst tillbehöret och säkra det med en mutter

NO: 1. Sett den spesielle skruen inn i profilen / 2. Drei den 90° / 3. Fest tilbehøret og sikre det med en mutter

DK: 1. Indsæt speciålskruen i profilen / 2. Drej den 90° / 3. Fastgør tilbehøret og spænd det med en møtrik

FI: 1. Aseta erikoisruuvi profiliin / 2. Käännä sitä 90° / 3. Kiinnitä lisävaruste ja varmista se mutterilla

DE: 1. Setzen Sie die Spezialschraube in das Profil ein / 2. Drehen Sie sie um 90° / 3. Befestigen Sie das Zubehör und sichern Sie es mit einer Mutter

FR: 1. Insérez la vis spéciale dans le profil / 2. Tournez-la de 90° / 3. Fixez l'accessoire et sécurisez-le avec un écrou

LV: 1. Ievietojiet speciālo skrūvi profilā / 2. Pagrieziet to par 90° / 3. Piestipriniet piederumu un nostipriniet to ar uzgriezni

EE: 1. Sisestage spetsiaalne kruvi profili / 2. Pöörake seda 90° / 3. Kinnitage tarvik ja fikseerige see mutriga

LT: 1. Įstatykite specialų varžtą į profilį / 2. Pasukite jį 90° / 3. Pritvirtinkite priedą ir pritvirtinkite jį varžle

PL: 1. Włóż specjalną śrubę do profilu / 2. Obróć ją o 90° / 3. Przymocuj akcesorium i zabezpiecz je nakrętką

CZ: 1. Vložte speciální šroub do profilu / 2. Otočte jej o 90° / 3. Připevňte příslušenství a zajistěte jej maticí

SK: 1. Vložte špeciálnu skrutku do profilu / 2. Otočte ju o 90° / 3. Pripevnite príslušenstvo a zaistite ho maticou

HU: 1. Helyezze a speciális csavart a profilba / 2. Fordítsa el 90°-kal / 3. Rögzítse a tartozékot, és biztosítsa anyával

RO: 1. Introduceți șurubul special în profil / 2. Rotiți-l la 90° / 3. Atașați accesoriul și fixați-l cu o piuliță

SI: 1. Vstavite poseben vijak v profil / 2. Obrnite ga za 90° / 3. Pritrdite dodatek in ga zavarujte z matico

HR: 1. Umetnite poseban vijak u profil / 2. Okrenite ga za 90° / 3. Pričvrstite dodatak i osigurajte ga maticom

BG: 1. Поставете специалния винт в профила / 2. Завъртете го на 90° / 3. Прикрепете аксесоара и го закрепете с гайка

GR: 1. Τοποθετήστε την ειδική βίδα στο προφίλ / 2. Περιστρέψτε τη κατά 90° / 3. Στερεώστε το εξάρτημα και ασφαλίστε το με παξιμάδι

IE: 1. Cuir an scriú speisialta isteach sa phróifíl / 2. Cas é 90° / 3. Ceangail an gabhálús agus daingnigh é le cnó

NL: 1. Plaats de speciale schroef in het profiel / 2. Draai hem 90° / 3. Bevestig het accessoire en zet het vast met een moer

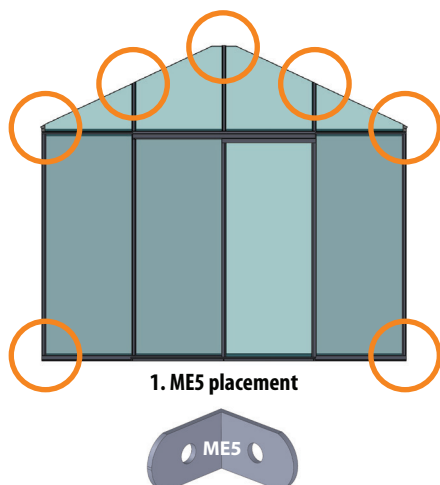
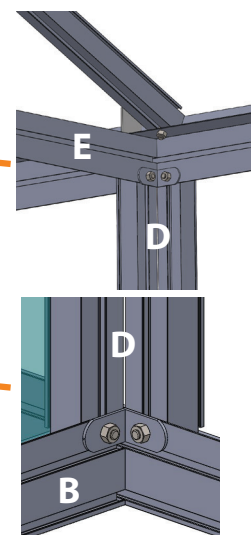
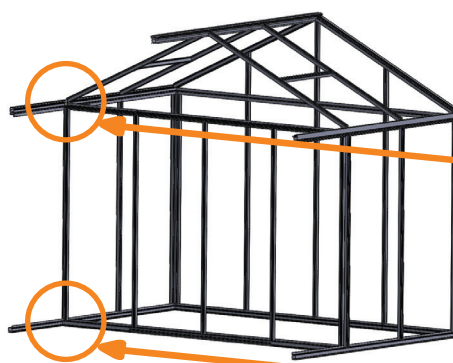
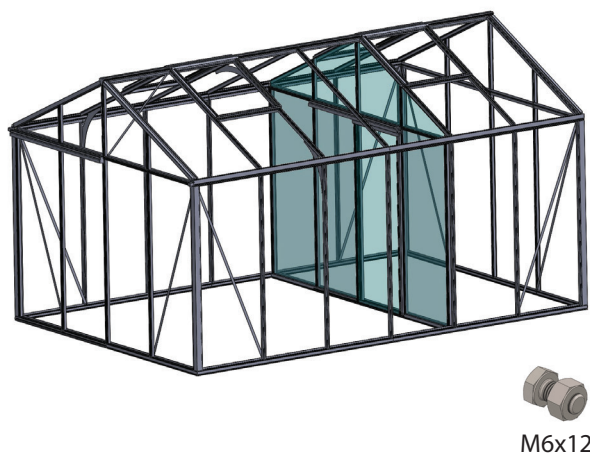
IT: 1. Inserire la vite speciale nel profilo / 2. Ruotarla di 90° / 3. Fissare l'accessorio e bloccarlo con un dado

ES: 1. Inserte el tornillo especial en el perfil / 2. Gírelo 90° / 3. Coloque el accesorio y fíjelo con una tuerca

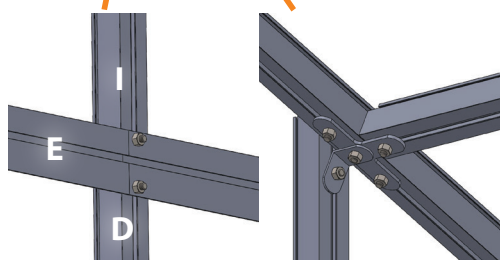
PT: 1. Insira o parafuso especial no perfil / 2. Rode-o 90° / 3. Fixe o acessório e prenda-o com uma porca

MT: 1. Daħħal il-vit speċjali fil-profil / 2. Dawwaru 90° / 3. Waħħal l-aċċessorju u ssikkah b'giewż

STORAGE ROOM WALL INSTALLATION (OPTIONAL)

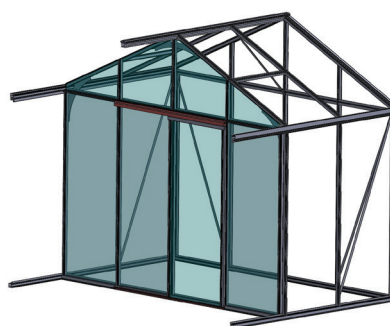
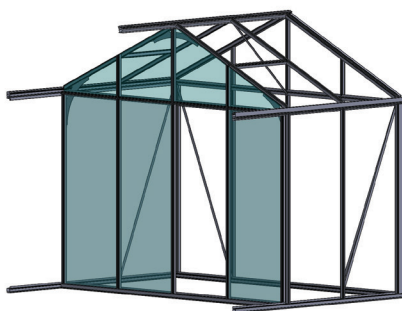


1. ME5 placement



2. For window installation see step 18

3. For doors installation see step 20 and 23/24



SE: Förrädsvägg installation (valfritt). 1. ME5 placering.
2. För fönsterinstallation, se steg 18. 3. För dörrinstallation, se steg 20 och 23/24.
NO: Bodvegg installasjon (valgfritt). 1. ME5 plassering. 2. For vinduesinstallasjon, se trinn 18. 3. For dørinstallasjon, se trinn 20 og 23/24.
DK: Opbevaringsrum væg installation (valgfrit). 1. ME5 placering. 2. For vinduesinstallation, se trin 18. 3. For dørinstallation, se trin 20 og 23/24.
FI: Varastohuoneen seinäsennus (valinnainen). 1. ME5 sijoitus. 2. Katso ikkunan asennus vaiheesta 18. 3. Katso oven asennus vaiheesta 20 ja 23/24.
DE: Lagerraum wandinstallation (optional). 1. ME5 Platzierung. 2. Für Fensterinstallation siehe Schritt 18. 3. Für Türeninstallation siehe Schritt 20 und 23/24.
FR: Installation du mur de la salle de stockage (optionnel). 1. Placement de ME5. 2. Pour l'installation de la fenêtre, voir l'étape 18. 3. Pour l'installation des portes, voir les étapes 20 et 23/24.
LV: Noliktavas sienas uzstādīšana (papildusaprikojums). 1. ME5 novietojums. 2. Logu uzstādīšanai skatiet 18. soli. 3. Durvju uzstādīšanai skatiet 20. un 23/24. soli.
EE: Panipaika seina paigaldus (valikuline). 1. ME5 paigutus. 2. Aknapaigaldust vaata sammust 18. 3. Uksepaigaldust vaata sammust 20 ja 23/24.

LT: Sandėliuko sienos montavimas (pasirenkamas). 1. ME5 išdėstymas. 2. Langų montavimui žr. 18 žingsnį. 3. Durų montavimui žr. 20 ir 23/24 žingsnį.
PL: Instalacja ściany pomieszczenia magazynowego (opcjonalnie). 1. Umiejscowienie ME5. 2. W celu instalacji okna zobacz krok 18. 3. W celu instalacji drzwi zobacz krok 20 i 23/24.
CZ: Instalace stěny skladovací místnosti (volitelné). 1. Umístění ME5. 2. Pro instalaci okna viz krok 18. 3. Pro instalaci dveří viz krok 20 a 23/24.
SK: Inštalácia steny skladovacej miestnosti (voliteľné). 1. Umiestnenie ME5. 2. Pre montáž okna pozrite krok 18. 3. Pre montáž dverí pozrite kroky 20 a 23/24.
HU: Raktárhelyiség fal telepítése (opcionális). 1. ME5 elhelyezés. 2. Az ablak beszereléséhez lásd a 18. lépést. 3. Az ajtó beszereléséhez lásd a 20. és 23/24. lépést.
RO: Instalarea peretelui camerei de depozitare (opțional). 1. Poziționarea ME5. 2. Pentru instalarea ferestrei, vezi pasul 18. 3. Pentru instalarea ușilor, vezi pașii 20 și 23/24.
SI: Namestitve stene skladiščnega prostora (neobvezno). 1. Namestitev ME5. 2. Za montažo okna glejte korak 18. 3. Za montažo vrat glejte koraka 20 in 23/24.
HR: Instalacija zida skladišnog prostora (opcionalno). 1. Postavljanje ME5. 2. Za ugradnju prozora pogledajte korak 18. 3. Za ugradnju vrata pogledajte korake 20 i 23/24.

BG: Инсталиране на стена в складовото помещение (по избор). 1. Позициониране на ME5. 2. За монтаж на прозореца вижте стъпка 18. 3. За монтаж на вратите вижте стъпки 20 и 23/24.
GR: Εγκατάσταση τοίχου χώρου αποθήκευσης (προαιρετικό). 1. Τοποθέτηση ME5. 2. Για την εγκατάσταση παραθύρου, δείτε το βήμα 18. 3. Για την εγκατάσταση των θυρών, δείτε τα βήματα 20 και 23/24.
IE: Suiteáil balla an tseomra stórála (roghnach). 1. Suiómh ME5. 2. Chun fuinneog a shuiteáil, féach ar chéim 18. 3. Chun doirse a shuiteáil, féach ar chéimeanna 20 agus 23/24.
NL: Opslagruimte muurinstallatie (optioneel). 1. ME5 plaatsing. 2. Voor raaminstallatie zie stap 18. 3. Voor deurinstallatie zie stap 20 en 23/24.
IT: Installazione della parete del deposito (opzionale). 1. Posizionamento ME5. 2. Per l'installazione della finestra, vedere il passo 18. 3. Per l'installazione delle porte, vedere i passi 20 e 23/24.
ES: Instalación de pared de la sala de almacenamiento (opcional). 1. Colocación de ME5. 2. Para la instalación de la ventana, ver el paso 18. 3. Para la instalación de las puertas, ver los pasos 20 y 23/24.
PT: Instalação da parede da sala de armazenamento (opcional). 1. Posicionamento do ME5. 2. Para instalação da janela, veja o passo 18. 3. Para instalação das portas, veja os passos 20 e 23/24.
MT: Installazzjoni tal-hajt tal-kamra tal-hażna (fakultattiv). 1. Pożizzjoni tal-ME5. 2. Għal installazzjoni tat-tieqa ara l-pass 18. 3. Għal installazzjoni tal-bibien ara l-pass 20 u 23/24.

EN

WIND WARNING

The manufacturer assumes no responsibility for damage caused by strong winds or storms. The structure must be secured according to the fastening options specified in the assembly instructions. During storms, all doors and windows must be closed.

SNOW WARNING

Snow must be removed regularly from the roof. Excess snow load may cause structural failure. Damage caused by snow overload is not covered by warranty.

DK

VINDADVARSEL

Producenten påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af kraftig vind eller storm.

Konstruktionen skal sikres i henhold til de fastgørelsesmuligheder, der er angivet i monteringsvejledningen.

Under storm skal alle døre og vinduer være lukkede.

SNEADVARSEL

Sne skal fjernes regelmæssigt fra taget.

For stor snelast kan medføre konstruktionssvigt.

Skader forårsaget af for stor snelast er ikke dækket af garantien.

FR

AVERTISSEMENT VENT

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par des vents forts ou des tempêtes.

La structure doit être fixée conformément aux options de fixation indiquées dans les instructions de montage.

Pendant les tempêtes, toutes les portes et fenêtres doivent être fermées.

AVERTISSEMENT NEIGE

La neige doit être retirée régulièrement du toit.

Une charge de neige excessive peut entraîner une défaillance de la structure.

Les dommages causés par une surcharge de neige ne sont pas couverts par la garantie.

LT

ĮSPĖJIMAS DĖL VĖJO

Gamintojas neprisiima atsakomybės už žalą, kurią sukėlė stiprus vėjas ar audra.

Konstrukcija turi būti pritvirtinta pagal montavimo instrukcijoje nurodytus tvirtinimo būdus.

Per audrą visos durys ir langai turi būti uždaryti.

ĮSPĖJIMAS DĖL SNIEGO

Sniegą nuo stogo reikia reguliariai nuvalyti.

Per didelę sniego apkrovą gali sukelti konstrukcijos pažeidimą.

Sniego perkrovos sukelta žala nėra dengiama garantijos.

SE

VINDVARNING

Tillverkaren tar inget ansvar för skador som orsakas av starka vindar eller stormar.

Konstruktionen måste säkras enligt de fästalternativ som anges i monteringsanvisningen.

Under stormar måste alla dörrar och fönster vara stängda.

SNÖVARNING

Snö måste regelbundet avlägsnas från taket.

För stor snöbelastning kan orsaka konstruktionsskador.

Skador som orsakas av för stor snöbelastning omfattas inte av garantin.

FI

TUULIVAROITUS

Valmistaja ei vastaa voimakkaan tuulen tai myrskyn aiheuttamista vahingoista.

Rakenne on kiinnitettävä asennusohjeissa määriteltyn kiinnitysvaihtoehtojen mukaisesti.

Myrskyn aikana kaikkien ovien ja ikkunoiden on oltava suljettuina.

LUMIVAROITUS

Lumi on poistettava katolta säännöllisesti.

Liiallinen lumikuorma voi aiheuttaa rakenteen vaurioitumisen.

Lumikuorman aiheuttamat vauriot eivät kuulu takuun piiriin.

LV

BRĪDINĀJUMS PAR VĒJU

Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, ko izraisījis stiprs vējš vai vētra.

Konstrukcija jānostiprina saskaņā ar montāžas instrukcijā norādītajām stiprināšanas iespējām.

Vētras laikā visām durvīm un logiem jābūt aizvērtiem.

BRĪDINĀJUMS PAR SNIEGU

Sniegš no jumta jānotīra regulāri.

Pārmērīga sniega slodze var izraisīt konstrukcijas bojājumus.

Uz bojājumiem, ko izraisījis pārmērīga sniega slodze, garantija neattiecas.

PL

OSTRZEŻENIE PRZED WIATREM

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane silnym wiatrem lub burzą.

Konstrukcja musi być zabezpieczona zgodnie z opcjami mocowania określonymi w instrukcji montażu.

Podczas burzy wszystkie drzwi i okna muszą być zamknięte.

OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE ŚNIEGU

Śnieg należy regularnie usuwać z dachu.

Nadmierne obciążenie śniegiem może spowodować uszkodzenie konstrukcji.

Uszkodzenia spowodowane nadmiernym obciążeniem śniegiem nie są objęte gwarancją.

NO

VINDVARSEL

Produsenten påtar seg ikke ansvar for skader forårsaket av sterk vind eller storm.

Konstruksjonen må sikres i henhold til festemulighetene som er angitt i monteringsanvisningen.

Under storm må alle dører og vinduer holdes lukket.

SNØVARSEL

Snø må fjernes regelmessig fra taket.

For stor snøbelastning kan føre til strukturell svikt.

Skader forårsaket av for stor snøbelastning dekkes ikke av garantien.

DE

WINDWARNUNG

Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch starken Wind oder Sturm verursacht werden.

Die Konstruktion muss gemäß den in der Montageanleitung angegebenen Befestigungsmöglichkeiten gesichert werden.

Während eines Sturms müssen alle Türen und Fenster geschlossen sein.

SCHNEEWARNUNG

Schnee muss regelmäßig vom Dach entfernt werden.

Eine zu hohe Schneelast kann zu einem strukturellen Versagen führen.

Schäden durch Schneelast sind nicht von der Garantie abgedeckt.

EE

TUULEHOIATUS

Tootja ei vastuta tugevast tuulest või tormist põhjustatud kahjustuste eest.

Konstruksioon tuleb kinnitada vastavalt paigaldusjuhendis toodud kinnitusvõimalustele.

Tormi ajal peavad kõik ukSED ja aknad olema suletud.

LUMEHOIATUS

Lumi tuleb katuselt regulaarselt eemaldada.

Liigne lumekoormus võib põhjustada konstruktsiooni purunemise.

Lumekoormusest põhjustatud kahjustused ei kuulu garantii alla.

CZ

UPOZORNĚNÍ NA VÍTR

Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené silným větrem nebo bouří.

Konstrukce musí být zajištěna podle možností upevnění uvedených v montážním návodu.

Během bouře musí být všechny dveře a okna zavřené.

UPOZORNĚNÍ NA SNÍH

Sníh musí být ze střechy pravidelně odstraňován.

Nadměrné zatížení sněhem může způsobit porušení konstrukce.

Na škody způsobené nadměrným zatížením sněhem se záruka nevztahuje.

SK

UPOZORNENIE NA VIETOR

Výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené silným vetrom alebo búrkou.

Konštrukcia musí byť zabezpečená podľa možnosti upevnenia uvedených v montážnom návode.

Počas búrky musia byť všetky dvere a okná zatvorené.

UPOZORNENIE NA SNEH

Sneh sa musí zo strechy pravidelne odstraňovať.

Nadmerné zaťaženie snehom môže spôsobiť porušenie konštrukcie.

Na škody spôsobené nadmerným zaťažením snehom sa záruka nevzťahuje.

SI

OPOZORILO GLEDE VETRA

Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, povzročeno zaradi močnega vetra ali neurja.

Konstrukcija mora biti pritrjena v skladu z možnostmi pritrditve, navedenimi v navodilih za montažo.

Med neurjem morajo biti vsa vrata in okna zaprta.

OPOZORILO GLEDE SNEGA

Sneg je treba redno odstranjevati s strehe.

Prekomerna snežna obremenitev lahko povzroči porušitev konstrukcije.

Škoda, povzročena zaradi prekomerne snežne obremenitve, ni krita z garancijo.

GR

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΑΝΕΜΟΥ

Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από ισχυρούς ανέμους ή καταιγίδες.

Η κατασκευή πρέπει να ασφαρίζεται σύμφωνα με τις επιλογές στερέωσης που αναφέρονται στις οδηγίες συναρμολόγησης.

Κατά τη διάρκεια καταιγίδων, όλες οι πόρτες και τα παράθυρα πρέπει να παραμένουν κλειστά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΧΙΟΝΙΟΥ

Το χιόνι πρέπει να απομακρύνεται τακτικά από τη στέγη.

Το υπερβολικό φορτίο χιονιού μπορεί να προκαλέσει αστοχία της κατασκευής.

Ζημιές που προκαλούνται από υπερβολικό φορτίο χιονιού δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

IT

AVVERTENZA VENTO

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da forti venti o tempeste.

La struttura deve essere fissata secondo le opzioni di ancoraggio specificate nelle istruzioni di montaggio.

Durante le tempeste, tutte le porte e le finestre devono rimanere chiuse.

AVVERTENZA NEVE

La neve deve essere rimossa regolarmente dal tetto.

Un carico eccessivo di neve può causare il cedimento della struttura.

I danni causati da un sovraccarico di neve non sono coperti dalla garanzia.

HU

SZÉLRE VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉS

A gyártó nem vállal felelősséget az erős szél vagy vihar okozta károkért.

A szerkezetet a szerelési útmutatóban megadott rögzítési lehetőségek szerint kell rögzíteni.

Vihar idején minden ajtót és ablakot zárva kell tartani.

HÓTERHELÉSI FIGYELMEZTETÉS

A havat rendszeresen el kell távolítani a tetőről.

A túlzott hóterhelés a szerkezet meghibásodását okozhatja.

A túlzott hóterhelés okozta károkra a garancia nem terjed ki.

HR

PROIZVODENJE NA VJETAR

Proizvođač ne preuzima odgovornost za štetu uzrokovanu jakim vjetrom ili olujom.

Konstrukcija mora biti osigurana prema mogućnostima pričvršćivanja navedenima u uputama za montažu.

Tijekom oluje sva vrata i prozori moraju biti zatvoreni.

UPOZORENJE NA SNIJEG

Snijeg se mora redovito uklanjati s krova.

Prekomjerno opterećenje snijegom može uzrokovati urušavanje konstrukcije.

Šteta uzrokovana prekomjernim opterećenjem snijegom nije pokrivena jamstvom.

IE

RABHADH GAOITHE

Ní ghlacann an monaróir aon fhreagracht as damáiste a tharlaíonn de bharr gaotha láidre nó stoirmeacha.

Ní mór an struchtúr a dhaingniú de réir na roghanna ceangail atá sonraithe sna treoracha tionóil.

Le linn stoirmeacha, ní mór gach doras agus fuinneog a bheith dúnta.

RABHADH SNEACHTA

Ní mór sneachta a bhaint den díon go rialta.

D'fhéadfadh teip struchtúrach a bheith mar thoradh ar ualach iomarcach sneachta.

Ní chumhdaítear damáiste de bharr ró-ualaiigh sneachta faoin bharántas.

ES

ADVERTENCIA SOBRE EL VIENTO

El fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños causados por vientos fuertes o tormentas.

La estructura debe asegurarse de acuerdo con las opciones de fijación especificadas en las instrucciones de montaje.

Durante las tormentas, todas las puertas y ventanas deben permanecer cerradas.

ADVERTENCIA SOBRE LA NIEVE

La nieve debe retirarse regularmente del tejado.

Una carga excesiva de nieve puede provocar el fallo estructural.

Los daños causados por una sobrecarga de nieve no están cubiertos por la garantía.

RO

AVERTISMENT PRIVIND VÂNTUL

Producătorul nu își asumă răspunderea pentru daunele cauzate de vânturi puternice sau furtuni.

Structura trebuie fixată conform opțiunilor de prindere specificate în instrucțiunile de montaj.

În timpul furtunilor, toate ușile și ferestrele trebuie să fie închise.

AVERTISMENT PRIVIND ZĂPADA

Zăpada trebuie îndepărtată regulat de pe acoperiș.

O încărcare excesivă cu zăpadă poate provoca cedarea structurii.

Daunele cauzate de suprasarcina de zăpadă nu sunt acoperite de garanție.

BG

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ВЯТЪР

Производителят не носи отговорност за щети, причинени от силен вятър или буря.

Конструкцията трябва да бъде закрепена съгласно опциите за закрепване, посочени в инструкциите за монтаж.

По време на буря всички врати и прозорци трябва да бъдат затворени.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА СНЯГ

Снегът трябва да се отстранява редовно от покрива.

Прекомерното натоварване от сняг може да доведе до повреда на конструкцията.

Щетите, причинени от прекомерно натоварване от сняг, не се покриват от гаранцията.

NL

WINDWAARSCHUWING

De fabrikant aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor schade veroorzaakt door harde wind of storm.

De constructie moet worden gezekeerd volgens de bevestigingsmogelijkheden die in de montagehandleiding zijn gespecificeerd.

Tijdens storm moeten alle deuren en ramen gesloten zijn.

SNEEUWWAARSCHUWING

Sneeuw moet regelmatig van het dak worden verwijderd.

Overmatige sneeuwbelasting kan leiden tot structureel falen.

Schade veroorzaakt door overmatige sneeuwbelasting valt niet onder de garantie.

PT

AVISO DE VENTO

O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos causados por ventos fortes ou tempestades.

A estrutura deve ser fixada de acordo com as opções de fixação especificadas nas instruções de montagem.

Durante tempestades, todas as portas e janelas devem permanecer fechadas.

AVISO DE NEVE

A neve deve ser removida regularmente do telhado.

Uma carga excessiva de neve pode causar falha estrutural.

Os danos causados por sobrecarga de neve não são cobertos pela garantia.

MT

TWISSIJA DWAR IR-RIH

Il-manifattur ma jerfa' l-ebda responsabbiltà għal ħsarat ikkawżati minn riħ qawwi jew maltempati.

L-istruttura għandha tkun imwahnha skont l-għazliet ta' twahnha fl-istruzzjonijiet tal-immuntar.

Matul il-maltempati, il-biben u t-twieqi kollha għandhom jibqgħu magħluqa.

TWISSIJA DWAR IS-SILĠ

Is-silġ għandu jitneħħa regolarment mis-saqaf.

Tagħbija eċċessiva ta' silġ tista' tikkawża ħsara strutturali.

Ħsarat ikkawżati minn tagħbija żejda ta' silġ mhumiex koperti mill-garanzija.

